

**Maspica**<sup>®</sup> *spa*

Via A. Einstein, 6  
35020 CASALSERUGO  
Padova - Italia  
www.sixton.it



COMPANY CERTIFIED n° 44 104 110060

**Maspica**<sup>®</sup> *SpA*  
*lab for shoes*



COMPANY CERTIFIED  
n° 44 104 110060

**Information**  
**Nota informativa**  
**Merkblatt**  
**Note d'information**

**it** / **en** / **de** / **fr** / **es**

**bg** / **cs** / **da** / **el** / **et**

**fi** / **hr** / **hu** / **lt** / **lv**

**nl** / **pl** / **pt** / **ro** / **sl**

**sk** / **sr** / **sv**

















Queste istruzioni sono state approvate dall'organismo notificato n° 0498 (Ricotest S.r.l. Via Tione, 9 – 37010 Pastrengo VR – Italia), n° 0465 (ANCI Servizi S.r.l. Sezione CIMAC – via Aguzzafame, 60/b – 27029 Vigevano Pv – Italia) e n° 0075 (CTC Groupe, 4 rue Hermann Frenkel – 69367 Lyon Cedex 07 – France) in occasione del rilascio dell'attestato di conformità CEE come previsto dal **Regolamento (UE) 2016/425** applicabile dal 21/04/2018 o dalla **Direttiva 89/686/CEE** per i Dispositivi di Protezione individuale di II<sup>a</sup> Categoria.

**AVVERTENZE:** La legge responsabilizza il datore di lavoro per quanto riguarda l'adeguatezza del DPI al tipo di rischio presente (caratteristiche del DPI e categoria di appartenenza). Prima dell'impiego verificare la corrispondenza delle caratteristiche del modello scelto alle proprie esigenze d'utilizzo.

Tutte le calzature antinfortunistica prodotte, sono progettate e costruite in conformità alla seguente norma europea:

**EN ISO 20347:2012** per quanto riguardano le calzature da lavoro;  
**EN ISO 20345:2011** per quanto riguarda i requisiti specifici per calzature di sicurezza.

La massima aderenza della suola generalmente viene raggiunta dopo un certo "rodaggio" delle calzature nuove (paragonabile ai pneumatici dell'automobile) per rimuovere residui distaccanti ed eventuali altre irregolarità superficiali di carattere fisico e/o chimico.

Oltre ai requisiti di base obbligatori previsti dalla normativa **EN ISO 20345:2011** o **20347:2012** le calzature possono essere dotate di requisiti supplementari riconoscibili attraverso l'individuazione dei simboli o delle categorie indicate nella marcatura visibile sul soffietto o sulla linguetta.

**MARCATURA** sul soffietto/linguetta (esempio):

Produttore **Maspica<sup>®</sup> s.p.a.** CE Marcatura di conformità

Paese di fabbricazione **ITALY**

Simbolo e categoria di protezione / N° articolo **S1 000000** 42 Misura della calzatura

Norma di riferimento **EN ISO 20345:2011** 03/19 Mese e anno di fabbricazione

La marcatura CE indica che il prodotto soddisfa i requisiti previsti dal **Regolamento (UE) 2016/425** applicabile dal 21/04/2018 o dalla **Direttiva 89/686/CEE** relativa ai Dispositivi di Protezione individuale quali: innocuità per la salute, ergonomia e comfort, solidità e robustezza del prodotto, protezione contro i rischi elencati nella presente nota informativa.

La dichiarazione di conformità è disponibile sul sito [www.sixton.it](http://www.sixton.it)

**CARATTERISTICHE DI PROTEZIONE:** Poichè si tratta di una calzatura antinfortunistica, offre il livello di protezione più elevato dai rischi meccanici; questo vale in particolare per il puntale (solo EN ISO 20345:2011) che protegge il piede da: - impatti fino a 200 J sulla punta, e garantisce una altezza libera dopo l'urto di almeno 14 mm (rif. taglia 42)

- forze di schiacciamento fino a 15 kN e garantisce una altezza libera dopo la compressione di almeno 14 mm (rif. taglia 42)

Oltre ai requisiti di base, sono stati applicati i requisiti riportati nella seguente tabella:

SIMBOLO	REQUISITO	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3
-	Resistenza del puntale a 200 J e 15 kN	X	X	X	X	-	-	-	-
-	Zona del tallone chiusa	-	X	X	X	-	X	X	X
FO	Resistenza della suola esterna agli idrocarburi (≤ 12%)	0	X	X	X	0	0	0	0
E	Assorbimento di energia nella zona del tallone (≥ 20 J)	0	X	X	X	0	X	X	X
A	Calzatura antistatica (tra 0,1 e 1000 MΩ)	0	X	X	X	0	X	X	X
WRU	Penetrazione ed assorbimento d'acqua nella tomaia (≥ 60 min.)	0	-	X	X	0	-	X	X
P	Resistenza alla penetrazione del fondo (≥ 1100 N)	0	0	-	X	0	0	-	X
C	Calzatura conduttiva (< 01 MΩ)	0	0	0	0	0	0	0	0
vedi EN 50321	Calzatura elettricamente isolante (classe 0 oppure 00)	0	-	-	-	0	-	-	-
HI	Isolamento dal calore (prova a 150°C)	0	0	0	0	0	0	0	0
CI	Isolamento dal freddo (prova a -17°C)	0	0	0	0	0	0	0	0
WR	Calzatura resistente all'acqua (≤ 3 cm²)	0	0	0	0	0	0	0	0
M	Protezione del metatarso del piede (≥ 40 mm (mis. 41/42))	0	0	0	0	-	-	-	-
AN	Protezione della caviglia (≤ 10 kN)	0	0	0	0	0	0	0	0
CR	Resistenza al taglio della tomaia (≥ 2.5 (indice))	0	0	0	0	0	0	0	0
HRO	Resistenza al calore della suola esterna (prova a 300°C)	0	0	0	0	0	0	0	0
SRA*	Fondo: ceramica standard con lubrificante acqua + detergente: tacco ≥ 0.28 - piano ≥ 0.32	0	0	0	0	0	0	0	0
SRB*	Fondo: acciaio con lubrificante glicerina: tacco ≥ 0.13 - piano ≥ 0.18	0	0	0	0	0	0	0	0
SRC*	Resistenza allo scivolamento SRA + SRB	0	0	0	0	0	0	0	0

X = Obbligatorio per la categoria corrispondente

0 = Opzionale, applicabile in aggiunta al requisito obbligatorio se indicato

\* = È obbligatorio presentare uno dei tre requisiti di resistenza allo scivolamento

N.B. La calzatura potrebbe essere marcata con uno o più simboli in tabella, indicanti caratteristiche aggiuntive ai requisiti di base. I rischi coperti sono solamente quelli indicati dal simbolo corrispondente. L'uso di accessori non approvati può alterare le caratteristiche di resistenza e le funzioni di protezione. Per maggiori informazioni è possibile consultare il nostro servizio di assistenza.

**IMPIEGHI CONSIGLIATI:** Queste calzature sono adatte per le seguenti attività:

**Con inserto antiperforazione:** lavori di edilizia, stradali di genio civile, di demolizioni, in aree di deposito, lavori in cave di pietra, miniere, discariche, lavori a cielo aperto. La resistenza alla perforazione di questa calzatura è stata valutata in laboratorio con un chiodo del diametro 4,5 mm avente la punta tronco conica e ad una forza di 1.100 N. Forze di perforazione più elevate o chiodi di diametro inferiore aumentano il rischio di perforazione. In tali circostanze devono essere considerate misure preventive alternative. Attualmente sono disponibili due tipi di inserto antiperforazione nelle calzature (DPI). Essi possono essere metallici oppure non metallici. Entrambi i tipi di inserto soddisfano i requisiti minimi di resistenza alla perforazione prescritti dalla norma indicata su queste calzature ma ciascuno di essi ha diversi vantaggi o svantaggi:

**Inserto antiperforazione metallico (Metal anti perforation):** la resistenza alla perforazione risente meno della forma dell'oggetto tagliente (ad esempio il diametro, la geometria, la forma appuntita), ma a causa di limitazioni nelle dimensioni necessarie per la produzione delle calzature, esso non copre l'intera superficie della parte inferiore della scarpa.

**Inserto antiperforazione non metallico (Non Metal anti perforation):** può essere più leggero, più flessibile e fornire una maggiore area di copertura se confrontato con quello metallico, ma la resistenza alla perforazione può variare maggiormente a seconda della forma dell'oggetto tagliente (ad esempio il diametro, la geometria, la forma appuntita). La scritta "Metal anti perforation" o "Non Metal anti perforation" sull'etichetta scatola indica il tipo di inserto utilizzato. Per ulteriori informazioni sul tipo di inserto antiperforazione utilizzato in queste calzature potete contattare il fabbricante o il distributore indicati in questa nota informativa d'uso.

**Senza inserto antiperforazione:** lavori sui ponti, opere in strutture di grande altezza, in ascensori, grandi condotte, gru, caldaie, installazioni di impianti di riscaldamento e di aerazione, lavori di trasformazione e manutenzione, stabilimenti metallurgici ed affini, produzione e lavorazione di vetri piani, manipolazioni di stampi dell'industria ceramica, lavori nell'industria dei materiali di costruzioni, movimentazione e stoccaggio, manipolazione di blocchi di carni surgelate e di contenitori metallici navali, smistamento ferroviario.

**Con slacciamento rapido:** in caso di interventi in cui le calzature devono essere tolte rapidamente.

**Con copripuntale:** in caso di strofino prolungato e/o ripetuto della punta della calzatura con il suolo.

**LIMITI DI IMPIEGO:** Le calzature non sono adatte per protezione da rischi non richiamati nella presente Nota informativa ed in particolare quelli che rientrano nei Dispositivi di Protezione individuale di III<sup>a</sup> Categoria come definito nel **Regolamento (UE) 2016/425**.

**USO E MANUTENZIONE:** Si declina ogni responsabilità per eventuali danni e conseguenze che possono derivare da un uso improprio delle calzature. È importante, durante la scelta, selezionare modello e misura idonei in base alle specifiche esigenze di protezione. Le calzature permettono di mantenere le caratteristiche di sicurezza indicate solo se regolarmente indossate e allacciate. Le protezioni contro i rischi indicate nella marcatura sono valide per calzature in buono stato di conservazione. Verificare con un attento esame visivo prima di ogni impiego il perfetto stato di conservazione del dispositivo e provvedere alla sua sostituzione nel caso si ravvisassero fenomeni di alterazione (eccessiva usura della suola, cattivo stato delle cuciture, distacco suola-tomaia, ecc.). Calzature munite di dispositivo di sfilamento rapido: accertarsi che l'astina del dispositivo sia regolarmente inserita: lo sfilamento avviene afferrando l'estremità a bandiera dell'astina e tirandola verso se stessi. Il mantenimento delle caratteristiche della calzatura è favorito dalla buona conservazione della stessa, pertanto, è opportuno provvedere regolarmente alla sua pulitura impiegando spazzole, strofinacci, ecc., rimuovendo eventuali macchie con un panno umido. Periodicamente in base alle condizioni dell'ambiente di lavoro, si consiglia di trattare il pellame del tomaio con normale lucido o grasso per calzature. Si consiglia inoltre di non asciugare le calzature in prossimità o a contatto diretto con fonti di calore quali stufe, termosifoni, ecc. Non impiegare prodotti aggressivi quali benzene, acidi e solventi, in quanto possono compromettere le caratteristiche di qualità, sicurezza e durata del DPI.

**CONSERVAZIONE E SMALTIMENTO:** A causa di molteplici fattori ambientali, come umidità e temperatura non è possibile definire una data certa di scadenza. Generalmente le calzature con fondo in Poliuretano hanno una durata di immagazzinamento ipotizzabile di tre anni, se conservate in ambienti asciutti, aerati e a temperatura non eccessivamente alta. Smaltire il dispositivo rispettando le normative vigenti in materia di tutela ambientale e raccolta differenziata. Queste calzature sono state realizzate senza l'impiego di materiali tossici o nocivi. Sono da considerarsi rifiuti industriali non pericolosi e sono identificati con il Codice Europeo dei Rifiuti (CER): Pellame: 04.01.99 / Tessuti: 04.02.99 / Materiale celluloso: 03.03.99

Materiali metallici: 17.04.99 o 17.04.07

Supporti rivestiti in PU e PVC, materiale elastomero e polimerico: 07.02.99

## INFORMAZIONI SUPPLEMENTARI

**CALZATURE ANTISTATICHE:** Le calzature antistatiche dovrebbero essere utilizzate quando è necessario dissipare le cariche elettrostatiche per ridurre al minimo l'accumulo - evitando così il rischio di incendio per esempio di sostanze infiammabili e vapori - e nei casi in cui il rischio di scosse elettriche provenienti da un apparecchio elettrico o da altri elementi sotto tensione non sia stato completamente eliminato. Occorre notare tuttavia che le calzature antistatiche non possono garantire una protezione adeguata contro le scosse elettriche poiché introducono unicamente una resistenza elettrica tra il piede e il suolo. Se il rischio di scosse elettriche non è stato completamente eliminato è necessario ricorrere a misure aggiuntive. Tali misure, nonché le prove supplementari qui di seguito elencate, dovrebbero fare parte dei controlli periodici del programma di prevenzione degli infortuni sul luogo del lavoro. L'esperienza ha dimostrato che ai fini antistatici il percorso di scarica attraverso un prodotto deve avere, in condizioni normali, una resistenza minore di 1000 MΩ in qualsiasi momento della vita del prodotto. È definito un valore di 100 kΩ come limite inferiore della resistenza del prodotto allo stato nuovo, al fine di assicurare una certa protezione contro scosse elettriche pericolose o contro gli incendi, nel caso in cui un apparecchio elettrico presenti difetti quando funziona con tensioni fino a 250V. Tuttavia, in certe condizioni gli utilizzatori dovrebbero essere informati che la protezione fornita dalle calzature potrebbe essere inefficace e che devono essere utilizzati altri metodi per proteggere il portatore in qualsiasi momento. La resistenza elettrica di questo tipo di calzatura può essere modificata in misura significativa dalla flessione, dalla contaminazione o dall'umidità. Questo tipo di calzatura non svolgerà la propria funzione se indossata e utilizzata in ambienti umidi. Conseguentemente, occorre accertarsi che il prodotto sia in grado di svolgere la propria funzione di dissipare le cariche elettrostatiche e di fornire una certa protezione durante tutta la sua durata di vita. Si raccomanda all'utilizzatore di eseguire una prova di resistenza elettrica in loco di utilizzarla a intervalli frequenti e regolari. Se portate per lunghi periodi, calzature della classi I possono assorbire umidità; in questi casi, nonché in condizioni di bagnato, possono diventare conduttive. Se le calzature sono utilizzate in condizioni tali per cui il materiale costituente le suole viene contaminato, i portatori devono sempre verificare le proprietà elettriche della calzatura prima di entrare in una zona a rischio. Durante l'uso, non deve essere introdotto alcun elemento isolante tra il sottopiede e il piede, occorre verificare le proprietà elettriche della combinazione calzatura/soletta.

**CALZATURE CONDUTTIVE:** Le calzature conduttive dovrebbero essere utilizzate quando è necessario dissipare le cariche elettrostatiche nel più breve tempo possibile, ad esempio durante il maneggio di sostanze esplosive e nei casi in cui il rischio di scosse elettriche provenienti da un apparecchio elettrico o da altri elementi sotto tensione non sia stato completamente eliminato. Per assicurare la conduttività della calzatura il limite superiore della resistenza del prodotto allo stato nuovo è stato fissato in 100 kΩ. Durante l'uso, la resistenza elettrica delle calzature realizzate in materiale conduttivo può essere modificata in misura significativa dalla flessione e dalla contaminazione. Conseguentemente, occorre accertarsi che il prodotto sia in grado di svolgere la propria funzione di dissipare le cariche elettrostatiche durante tutta la sua durata di vita. Si raccomanda all'utilizzatore di eseguire una prova di resistenza elettrica in loco e di utilizzarla a intervalli frequenti e regolari. Questo test e quelli menzionati in seguito dovrebbero normalmente far parte del programma di prevenzione degli infortuni nel luogo di lavoro. Se le calzature sono utilizzate in condizioni tali per cui il materiale costituente le suole viene contaminato con sostanze che possono aumentare la resistenza elettrica della suola, i portatori devono sempre verificare le proprietà elettriche della calzatura prima di entrare in una zona a rischio. Durante l'uso delle calzature conduttive, la resistenza del suolo deve essere tale da non annullare la protezione fornita dalle calzature. Durante l'uso, non deve essere introdotto alcun elemento isolante tra il sottopiede e la calzatura e il piede del portatore, ad eccezione delle normali calze. Qualora sia introdotta una soletta tra il sottopiede e il piede, occorre verificare le proprietà elettriche della combinazione calzatura/soletta.

**SOLETTA ESTRAIBILE:** Se la calzatura antinfortunistica è dotata di soletta estraibile, le funzioni ergonomiche e protettive attestata si riferiscono alla calzatura completa della sua soletta. Usare la calzatura sempre con la soletta! Sostituire la soletta soltanto con un modello equivalente dello stesso fornitore originale. L'utilizzo di accessori, come plantari aggiuntivi o diversi da quelli forniti dalla casa può influenzare negativamente il DPI. In caso di necessità contattare il fornitore o sostituire la soletta soltanto con un modello equivalente del produttore stesso. Le calzature antinfortunistiche senza soletta estraibile sono da utilizzare senza soletta, perché l'introduzione di una soletta potrebbe modificare negativamente le funzioni protettive. Alcuni dei nostri modelli di calzature sono idonei per l'utilizzo con plantari ortopedici della linea SECOSOL, per maggior informazioni consultare il nostro sito [www.sixton.it](http://www.sixton.it)

# NOTE D'INFORMATION CHAUSSURES DE SÉCURITÉ ET PROFESSIONNELLES

LIRE ATTENTIVEMENT CES INDICATIONS AVANT L'EMPLOI

Ces instructions ont été approuvées par l'organisme notifié n° 0498 (Ricostest S.r.l. Via Tione, 9 - 37010 Pastrengo VR - I), n° 0465 (ANCI Servizi S.r.l. Sezione CIMAC - via Aguzzafame, 60/b - 27029 Vigevano Pv - I) et n° 0075 (CTC Groupe, 4 rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon Cedex 07 - France) à l'occasion du certificat de conformité CE comme le prévoit la **Règlement (UE) 2016/425** applicable au 21/04/2018 ou la **Directive 89/686/CEE** pour les Equipements de Protection Individuelle de la catégorie.

**AVERTISSEMENTS:**

La loi responsabilise l'employeur en ce qui concerne le choix des E.P.I. appropriés au type de risque présent (caractéristiques de l'E.P.I. et catégorie d'appartenance). Avant l'utilisation, vérifiez la correspondance entre les caractéristiques du modèle choisi avec les exigences propres au type d'activité.

Toutes les chaussures de sécurité produites sont conçues et construites en conformité aux normes européennes suivantes:

**EN ISO 20347:2012** en ce qui concerne les caractéristiques spécifiques pour chaussures professionnelles;

**EN ISO 20345:2011** en ce qui concerne les caractéristiques spécifiques pour chaussures de sécurité.

L'adhérence maximum de la semelle est généralement atteinte après un certain «rodage» des chaussures neuves (comparable aux pneus d'une voiture) afin d'éliminer les résidus de silicone et d'agents anti-adhésifs et le éventuelles irrégularités de caractères physique et ou chimique.

En dehors de caractéristiques de base obligatoires prévues par le norme **EN ISO 20345:2011** ou **20347:2012** les chaussures peuvent posséder des caractéristiques supplémentaires identifiables à travers les symboles ou l'indication des chaussures estampillés sur le soufflet ou sur la languette.

**MARQUAGE** sur soufflet/languette (exemple):

Producteur



CE Marquage de conformité

Pays de fabrication

Symbole et catégorie de protection / n° article

S1 000000 42 Pointure de la chaussure

Norme de référence **EN ISO 20345:2011** 03/19 Mois et année de fabricationLe marquage CE indique que le produit possède les caractéristiques requises par la **Règlement (UE) 2016/425** applicable au 21/04/2018 ou la **Directive 89/686/CEE** relative aux Equipements de Protection Individuelle tels que: innocuité pour la santé, ergonomie et confort, solidité et robustesse du produit, protection contre les risques énumérés dans cette note d'information.La déclaration de conformité est disponible sur le site [www.sixton.it](http://www.sixton.it)**PROPRIÉTÉS DE PROTECTION:** ce modèle de chaussure est un équipement de sécurité/professionnel et offre à ce titre un niveau de protection optimal contre les risques mécaniques. Cela concerne en particulier l'embout de la chaussure (EN ISO 20345:2011 uniquement) qui offre une protection:

- contre des chocs pouvant atteindre 200 J au niveau des orteils avec un espace libre minimum de 14 mm (pointure de référence: 42)

- contre des forces d'écrasement pouvant atteindre 15 kN au niveau des orteils avec un espace libre minimum de 14 mm (pointure de référence: 42)

En plus des exigences de base, d'autres exigences ont été adoptées comme indiqué dans le tableau ci-dessous:

SYMBOLE	EXIGENCE	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3
-	Résistance de l'embout à un choc de 200 J et de 15 kN	X	X	X	X	-	-	-	-
-	Partie arrière fermée	-	X	X	X	-	X	X	X
FO	Semelle extérieure résistante aux hydrocarbures (≤ 12%)	O	X	X	X	O	O	O	O
E	Absorption d'énergie dans la zone du talon (≥ 20 J)	O	X	X	X	O	X	X	X
A	Propriétés antistatiques (entre 0,1 et 1000 MΩ)	O	X	X	X	O	X	X	X
WRU	Dessus imperméable (≥ 60 min.)	O	-	X	X	O	-	X	X
P	Semelle résistante à la pénétration (≥ 1100 N)	O	O	-	X	O	O	-	X
C	Chaussure conductrice (< 01 MΩ)	O	O	O	O	O	O	O	O
voir EN 50321	Chaussure électriquement isolante (classe 0 ou 00)	O	-	-	-	O	-	-	-
HI	Isolation à la chaleur (test à 150°C)	O	O	O	O	O	O	O	O
CI	Isolation au froid (test à -17°C)	O	O	O	O	O	O	O	O
WR	Chaussure imperméable (≤ 3 cm <sup>2</sup> )	O	O	O	O	O	O	O	O
M	Protection de la voûte plantaire (≥ 40 mm (mis. 41/42))	O	O	O	O	-	-	-	-
AN	Protection de la cheville (≤ 10 kN)	O	O	O	O	O	O	O	O
CR	Résistance du dessus de la chaussure aux coupures (≥ 2,5 (index))	O	O	O	O	O	O	O	O
HRO	Semelle extérieure résistante à la chaleur (test à 300°C)	O	O	O	O	O	O	O	O
SRA*	Propriétés antidérapantes sur les sols carrelés recouverts de SLS: talon ≥ 0.28 - plat ≥ 0.32	O	O	O	O	O	O	O	O
SRB*	Propriétés antidérapantes sur les planchers métalliques recouverts de glycérol: talon ≥ 0.13 - plat ≥ 0.18	O	O	O	O	O	O	O	O
SRC*	Propriétés antidérapantes SRA + SRB	O	O	O	O	O	O	O	O

X = Obligatoire pour la catégorie considérée

O = Optionnel, applicable en plus de l'exigence obligatoire, si indiqué

\* = Obligation de posséder l'une des trois propriétés antidérapantes

Remarque : un ou plusieurs des symboles décrits dans le tableau peuvent être apposés sur vos chaussures. Ils indiquent la présence de propriétés supplémentaires par rapport aux exigences de base. Les risques couverts correspondent exclusivement à ceux indiqués pour chaque symbole. L'utilisation d'accessoires non agréés peut altérer les propriétés de résistance et les fonctions de protection. Veuillez contacter notre service clients pour plus d'informations.

**EMPLOIS CONSEILLÉS:** Ces chaussures de sûreté sont adaptées pour les activités suivantes:**Avec supplément antiperforation:** travaux dans le bâtiment, routiers, du génie civil, de démolitions, dans des aires de dépôt, travaux dans des carrières en pierre, mines, décharges, travaux à ciel ouvert. La résistance à la perforation de cette chaussure a été mesurée dans un laboratoire utilisant une pointe tronquée de diamètre 4,5 mm et une force de 1100 N. Des forces supérieures ou des pointes de diamètre inférieur augmentent le risque de perforation. Dans de telles circonstances des mesures préventives alternatives doivent être considérées. Deux types d'insert anti-perforation sont actuellement disponibles dans les chaussures EPI. Les inserts métalliques et les inserts réalisés à partir de matière non métallique. Les deux types répondent aux exigences minimales de perforation définies dans la norme marquée sur la chaussure mais chaque type à des avantages et des inconvénients incluant les points suivants :**Métallique (Metal anti perforation)** : est moins affecté par la forme de l'objet pointu/ risque (c'est-à-dire le diamètre, la géométrie, l'aspérité) mais compte-tenu des limites de fabrication ne couvre pas la surface inférieure globale de la chaussure;**Non-métallique (Non Metal anti perforation)** : peut-être plus léger, plus flexible et fournir une plus grande surface de couverture en comparaison de l'insert métallique mais la résistance à la perforation peut varier en fonction de la forme de l'objet/risque pointu (c'est-à-dire le diamètre, la géométrie, ...).

L'inscription "Metal anti perforation" ou "Non Metal anti perforation" sur l'étiquette de la boîte indique le type de plaquette utilisée.

Pour plus d'information sur le type d'insert anti-perforation utilisé sur votre chaussure merci de contacter le fabricant ou le fournisseur déclaré dans cette notice d'utilisation.

**Sans supplément antiperforation:** travaux sur ponts, ouvrages dans des structures d'hauteur considérable, dans des ascenseurs, grandes conduites, grues, chaudières, mises en place d'installations de chauffage et d'aération, travaux de transformation et d'entretien, établissement métallurgiques et analogue, production et façonnage de verres plats, manipulation sw blocs d viandes surgelées et des boîtes métalliques de coserves, constructions navales, triage ferroviaire;**Avec détachement rapide:** en cas de risque de pénétration de masses incandescentes fondues;**Avec couvre-bout de protection en gomme:** en cas de frottement prolongé et/ou répétée de la pointe de la chaussure avec le sol;**LIMITE D'UTILISATION:** Les chaussures ne sont pas adaptées pour la protection contre des risque non détaillés dans cette Note d'information et en particulier ceux qui rentrent dans les Equipements de Protection Individuelle de IIIa Catégorie comme le définit la **Règlement (UE) 2016/425**.**EMPLOI ET ENTRETIEN:** Nous déclinons toute responsabilité pour les éventuels dommages et conséquences pouvant dériver d'une utilisation non appropriée des chaussures. Lors du choix, il est important de sélectionner le modèle et la pointure appropriés suivant les exigences spécifiques de protection. Les chaussures permettent de maintenir les caractéristiques de sécurité indiquées dans le marquage sont valables pour des chaussures en bon état de conservation. Vérifier avec un examen visuel approfondi avant toute utilisation le parfait l'état de conservation de l'équipement et le remplacer en cas de phénomènes évidents d'altération (usure excessive de la semelle, mauvais état des coutures, détachement semelle-tige et etc.). Chaussures munies de dispositif de déchaussage rapide: s'assurer que la tige du dispositif est correctement insérée; le déchaussage s'obtient en saisissant l'extrémité saillante de la tige et en la tirant vers soi jusqu'à décrochage effectif du dispositif. Le maintien des caractéristiques des chaussures est favorisé par la bonne conservation de ces dernières et il est donc opportun de les nettoyer régulièrement à l'aide de brosses, chiffons etc. en éliminant les taches éventuelles avec un chiffon humide. Périodiquement, suivant les conditions du milieu de travail, nous conseillons de traiter le cuir de la tige avec un cirage ordinaire ou une graisse pour chaussures. Nous conseillons en outre de ne pas faire sécher les chaussures à proximité ou en contact direct de sources de chaleur telles que poêles, radiateurs etc. Ne pas employer de produits agressifs tels que l'essence, des acides ou des solvants, qui pourraient compromettre les caractéristiques de qualité, sécurité et durée des E.P.I.**CONSERVATION ET ELIMINATION:** à cause de nombreux facteurs environnementaux tels que humidité et température il n'est pas possible de définir une date certaine d'échéance. En général les chaussures dotées de fond en Polyuréthane ont une durée de stockage supportable de trois ans, si elles sont conservées dans des milieux secs, aérés et à des températures non excessivement élevées. Eliminer le dispositif conformément aux normes en vigueur en matière de la protection de l'environnement et de collecte sélective des déchets. Ces chaussures ont été réalisées sans avoir recours à des matériaux toxiques ou nocifs. Les déchets industriels doivent s'entendre non dangereux et ils sont identifiés par le Code Européen des Déchets (CER);

Peaux: 04.01.99 / Tissus: 04.02.99 / Matière cellulosique: 03.03.99

Matériaux métalliques: 17.04.99 à présent 17.04.07

Supports recouverts de PU et PVC, matériau élastomère et polymère: 07.02.99

**INFORMATIONS SUPPLEMENTAIRES****CHAUSSURES ANTISTATIQUES:** Les chaussures antistatiques devraient être utilisées quand il est nécessaire de dissiper les charges électrostatiques pour réduire l'accumulation au minimum, en évitant ainsi le risque d'incendie par exemple de substances inflammables et de vapeurs dans les cas où le risque de décharges électriques provenant d'un appareil électrique ou d'autres éléments sous tension n'aurait pas été complètement éliminé. Soulignons toutefois que les chaussures antistatiques ne peuvent pas garantir une protection adéquate contre les décharges électriques, car elles créent une résistance électrique entre le pied et le sol. Si le risque de décharges électriques n'a pas été complètement éliminé, il faut recourir à des mesures de prévention supplémentaires. Ces mesures, ainsi que les essais supplémentaires énumérés ci-après, devraient faire partie des contrôles périodiques du programme de prévention des accidents sur le lieu de travail. L'expérience a démontré qu'à des fins antistatiques, le parcours de décharge à travers un produit doit avoir, dans des conditions normales, une résistance électrique inférieure à 1000 MΩ à tout moment de la vie du produit. La limite inférieure de la résistance du produit à l'état neuf est fixée à 100 kΩ, afin d'assurer une certaine protection contre les décharges électriques dangereuses ou contre les incendies, si un appareil électrique présente des défauts quand il fonctionne à des tensions allant jusqu'à 250V. Toutefois, dans certaines conditions, les utilisateurs doivent être informés que la protection fournie par les chaussures pourrait être inefficace et qu'il faut utiliser d'autres méthodes pour protéger à tout moment. La résistance électrique de ce type de chaussure peut être modifiée de manière significative par la flexion, la contamination ou l'humidité. Ce type de chaussure n'exercera pas sa fonction, si elle est portée et utilisée dans des milieux humides. Par conséquent, il faut s'assurer que le produit est en mesure d'assurer sa propre fonction de dissiper les charges électrostatiques et de fournir une certaine protection durant toute sa durée de vie. Il est recommandé à l'utilisateur d'effectuer un essai de résistance électrique in situ et d'utiliser les chaussures par intervalles fréquents et réguliers. Si elles sont portées pendant de longues périodes, les chaussures de la classe I peuvent absorber de l'humidité; dans ces cas-là, ainsi que dans un environnement mouillé, elles peuvent devenir conductrices. Si les chaussures sont utilisées dans des conditions telles que le matériau des semelles est contaminé, les porteurs doivent toujours vérifier les propriétés de la chaussure avant d'entrer dans une zone à risque. Quand on utilise des chaussures antistatiques, la résistance du sol doit être telle qu'elle n'annule pas la protection fournie par les chaussures. Durant l'utilisation, il ne faut introduire aucun élément isolant entre la semelle de propreté et le pied du porteur. Si une semelle interne a été mise entre la semelle de propreté et le pied, il faut vérifier les propriétés électriques de la combinaison chaussure/semelle interne.**CHAUSSURES CONDUCTRICES:** Les chaussures conductrices devraient être utilisées quand il est nécessaire de dissiper les charges électrostatiques le plus rapidement possible, par exemple durant la manipulation de substances explosives et dans les cas où le risque de décharges électriques provenant d'un appareil électrique ou d'autres éléments sous tension n'a pas été complètement éliminé. Pour assurer la conductivité de la chaussure, la limite supérieure de résistance du produit à l'état neuf a été fixée à 100 kΩ. Durant l'utilisation, la résistance électrique des chaussures réalisées dans un matériau conducteur peut être modifiée de manière significative par la flexion et la contamination. Par conséquent, il faut s'assurer que le produit est en mesure d'assurer sa propre fonction de dissiper les charges électrostatique durant toute sa durée de vie. Il est recommandé à l'utilisateur un essai de résistance électrique in situ et d'utiliser les chaussures par intervalles fréquents et réguliers Ce test et ceux qui sont mentionnés plus loin devraient normalement faire partie du programme de prévention des accidents sur les lieux de travail. Si les chaussures sont utilisées dans des conditions telles que le matériau des semelles est contaminé par des substances qui peuvent augmenter la résistance électrique de la semelle, les porteurs doivent toujours vérifier les propriétés électriques de la chaussure avant d'entrer dans une zone à risque. Quand on utilise des chaussures conductrices, la résistance du sol doit être telle qu'elle n'annule pas la protection fournie par les chaussures. Durant l'utilisation, il ne faut introduire aucun élément isolant entre la semelle de propreté et le pied du porteur, à l'exception des chaussures normales. Si une semelle interne a été mise entre la semelle de propreté et le pied, il faut vérifier les propriétés électriques de la combinaison chaussure/semelle interne.**SEMELLE INTERNE AMOVIBLE:** Si la chaussure de sécurité est munie de semelle amovible, les fonctions ergonomiques et protectrices attestées se réfèrent à la chaussure munie de sa semelle interne. Utiliser les chaussures toujours avec la semelle interne! Remplacer la semelle interne seulement par un modèle équivalent du même fournisseur original.

L'utilisation d'accessoires tels que semelle orthopédique additionnelle ou différents de ceux fournis par la maison peut influencer négativement le DPI. En cas de besoin n'hésitez pas à contacter le fournisseur ou ne remplacer la semelle que par un modèle équivalent du DPI.

En cas de besoin n'hésitez pas à contacter le fournisseur ou ne remplacer la semelle que par un modèle équivalent du DPI.

Les chaussures de sécurité sans semelle amovible doivent être utilisées sans semelle interne, car l'introduction d'une semelle pourrait compromettre les fonctions protectrices. Certains de nos modèles de chaussures sont prévus pour l'utilisation de semelles orthopédiques de la ligne SECOSOL, pour plus d'informations n'hésitez pas à consulter notre site [www.sixton.it](http://www.sixton.it)

Deze instructies werden goedgekeurd door de erkende instantie nr. 0498 (Ricotest S.r.l. Via Tione, 9 - 37010 Pastrengo VR, Italië), nr. 0465 (ANCI Servizi S.r.l. Sezione CIMAC - via Aguzzafame, 60/b - 27029 Vigevano PV, Italië) en nr. 0075 (CTC Groupe, 4 rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon Cedex 07 - France) tijdens de certificering van de EEG-conformiteit, zoals bepaald in **Verodening (EU) 2016/425** (van toepassing vanaf 21/04/2018) of in **Richtlijn 89/686/EEG** voor Persoonlijke Beschermingsmiddelen (PBM) uit categorie 2 aangegevene.

**WAARSCHUWINGEN VEILIGHEIDSSCHOEISEL/Belangrijk:**

Volgens de wet is de werkgever verantwoordelijk om de geschiktheid van de PBM voor het desbetreffende werk te beoordelen (eigenschappen van de PBM en van de categorie waartoe deze behoren). Voordat het product in gebruik genomen wordt moet men controleren of de eigenschappen van het gekozen model voldoen aan de vereisten van het betreffende werkmilieu.

Alle geproduceerde veiligheidsschoenen voldoen aan de Europese richtlijn inzake persoonlijke veiligheidsuitrusting (89/686/EEG):

**EN ISO 20347:2012** Beproevingmethode voor arbeid schoeisel;

**EN ISO 20345:2011** Beproevingmethode voor veiligheidschoeisel.

Maximale grip op de vloer wordt over het algemeen bereikt na een zekere "inloopperiode" van het nieuwe schoeisel (vergelijkbaar met het inrijden van autobanden) om loszittende resten en andere onregelmatigheden die eventueel aanwezig zijn op het oppervlak, van fysieke en/of chemische aard, te verwijderen.

Naast de verplichte eisen die door de norm **EN ISO 20345:2011** of **20347:2012** voorgezien zijn, kunnen de schoenen aan bijkomende (optionele) eisen voldoen, die herkenbaar zijn aan symbolen of categorieën die zichtbaar op de tong aangegeven zijn.

**MARKERING** op de tong (voorbeeld):

Fabrikant

**Maspica**<sup>SPA</sup>

CE Conformiteitstekens

Land van fabricage

ITALY

Symbol en categorie van bescherming

/ Artikelnummer

S1 000000

42 Schoenmaat

Referentienorm

EN ISO 20345:2011

03/19 Maand en jaar van fabricage

De CE-markering duidt aan dat het product voldoet aan de eisen van de **Verodening (EU) 2016/425** (van toepassing vanaf 21/04/2018) of in **Richtlijn 89/686/EEG** inzake Persoonlijke Beschermingsmiddelen waaronder: onschadelijkheid voor de gezondheid, ergonomie en comfort, stevigheid en robuustheid van het product, bescherming tegen de risico's opgesomd in deze informatiefolder.

De verklaring van overeenstemming is beschikbaar op de website [www.sixton.it](http://www.sixton.it)

**BESCHERMINGSEIGENSCHAPPEN:** Deze schoenen zijn veiligheids-/beschermingsmiddelen en leveren daarom de grootste mogelijke bescherming tegen mechanische risico's. Dit geldt met name voor de neus van de schoen (alleen EN ISO 20345:2011), die garandeert dat de voet bestand is tegen:

- impact tot 200 J op de neus, met een minimale speling van 14 mm (ref. tot maat 42)

- bekneling tot 15 kN met een minimale speling van 14 mm (ref. tot maat 42)

Naast de basiseisen kunnen ook bijkomende eisen opgenomen zijn, zoals aangegeven in onderstaande tabel:

SYMBOOL	EIS	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3
-	Neus bestand tegen 200 J en 15 kN	X	X	X	X	-	-	-	-
-	Gesloten zone aan de hiel	-	X	X	X	-	X	X	X
FO	Brandstof- en oliebestendige zool (≤ 12%)	O	X	X	X	O	O	O	O
E	Energie-absorptie in de hak (≥ 20 J)	O	X	X	X	O	X	X	X
A	Antistatisch schoeisel (tussen 0,1 en 1000 MΩ)	O	X	X	X	O	X	X	X
WRU	Waterafstotend bovenmateriaal (≥ 60 min.)	O	-	X	X	O	-	X	X
P	Anti-perforatie zool (≥ 1100 N)	O	O	-	X	O	O	-	X
C	Geleidend schoeisel (< 01 MΩ)	O	O	O	O	O	O	O	O
zien EN 50321	Elektrische isolatie (klasse 0 of 00)	O	-	-	-	O	-	-	-
HI	Hitte-isolerend (test bij 150°C)	O	O	O	O	O	O	O	O
CI	Koude-isolerend (test bij -17°C)	O	O	O	O	O	O	O	O
WR	Waterafstotend schoeisel (≤ 3 cm <sup>2</sup> )	O	O	O	O	O	O	O	O
M	Bescherming van de metatarsus (≥ 40 mm (maat 41/42))	O	O	O	O	-	-	-	-
AN	Bescherming van de enkel (≤ 10 kN)	O	O	O	O	O	O	O	O
CR	Bovenmateriaal bestand tegen snijden (≥ 2.5 (index))	O	O	O	O	O	O	O	O
HRO	Hittebestendige loopzool (test bij 300°C)	O	O	O	O	O	O	O	O
SRA*	Slipweerstand op keramische vloer met SLS-oplossing: hak ≥ 0.28 - vlak ≥ 0.32	O	O	O	O	O	O	O	O
SRB*	Slipweerstand op stalen vloer met glycerol: hak ≥ 0.13 - vlak ≥ 0.18	O	O	O	O	O	O	O	O
SRC*	Omvat alle eisen van SRA + SRB	O	O	O	O	O	O	O	O

X = Verplicht voor de betreffende categorie

O = Optioneel, van toepassing in aanvulling op de verplichte eisen indien gemarkeerd

\* = Verplicht om een van de drie eisen voor slipweerstand weer te geven

N.B.: Uw schoenen kunnen gemarkeerd zijn met een of meer symbolen uit de tabel. Dit zijn de bijkomende eisen naast de basiseisen. De gedekte risico's zijn alleen degene die zijn aangegeven met het relevante symbool. Het gebruik van niet toegestane accessoires kan de weerstand en de beschermingsfuncties wijzigen. Neem contact op met onze klantenservice voor meer details.

**AANBEVOLEN GEBRUIK:** Dit veiligheidsschoeisel is geschikt voor de volgende werkzaamheden:

Met **penetratiebestendige tussenzool**: bouwwerkzaamheden, wegenbouw, sloopwerk, werk in opslagplaatsen en op daken, mijnen, stortplaatsen en voor buitenwerkzaamheden. De perforatieweerstand van deze schoen werd in het laboratorium geëvalueerd met behulp van een spijker met afgeknottige kegelvormige punt met een diameter van 4,5 mm en door toepassing van een kracht van 1.100 N. Hogere perforatiekrachten of spijkers met een kleinere diameter verhogen het risico op perforatie. In dergelijke omstandigheden moeten alternatieve preventieve maatregelen worden beschouwd. Actueel zijn twee soorten antiperforatie tussenzolen voor de schoenen (PBM) beschikbaar. Ze kunnen in metaal of niet in metaal uitgevoerd zijn. Beide soorten tussenzolen voldoen aan de minimumeisen van de weerstand tegen perforatie, voorts geschreven door de norm, aangeduid op de schoenen. Elk type heeft verschillende voor- of nadelen: **Metalen antiperforatie tussenzool (Metal anti perforation)**: de perforatieweerstand wordt minder beïnvloed door de vorm van scherpe objecten (bv. de diameter, de geometrie, de puntvorm), maar door de beperkte grootte vereist voor de productie van de schoenen dekt ze het volledige oppervlak van het onderste deel van de schoen niet.

**Niet-metalen antiperforatie tussenzool (Non Metal anti perforation)**: kan lichter, soepeler zijn en een groter gebied dekken ten opzichte van de metalen zool, maar de perforatieweerstand kan variëren naargelang de vorm van het snijdend object (bv. de diameter, de geometrie, de puntvorm).

Het opschrift "Metal anti perforation" of "Non Metal anti perforation" op de doos etiket geeft het gebruikte type inzetstuk aan. Voor meer informatie over het type antiperforatie tussenzool, gebruikt in deze schoenen, kunt u contact opnemen met de fabrikant of met de distributeur vermeld in deze informatiefolder.

**Zonder penetratiebestendige tussenzool**: werkzaamheden op bruggen, op zeer hoge structuren, in liften, pijpleidingen, kranen, ketels, installatiewerkzaamheden van verwarmings- of beluchtingsystemen, ombouw- en onderhoudswerkzaamheden, metaalindustrie en aanverwante industrieën, bedrijven voor productie en verwerking van glasplaten, bij manipulatie van apparatuur in de keramische industrie, werkzaamheden in de bouwmaterialindustrie, werkzaamheden in de verplaatsing en opslag, manipulatie van diepgevroren vlees en metalen schepscontainers, rangeerwerkzaamheden; **Met snel losknooptstelsel**: bij risico van penetratie van gesmolten hete massa's;

**Met neusbescherming**: indien de neus van de schoenen langdurig en/of herhaaldelijk tegen de grond gewreven wordt; **GEBRUIKSBEPERKINGEN**: Het schoeisel is niet geschikt als bescherming tegen risico's die niet in deze informatiefolder vermeld zijn, in het bijzonder risico's die vallen onder de Persoonlijke Beschermingsmiddelen van categorie 3, zoals gedefinieerd door het **Verodening (EU) 2016/425**.

**GEBRIJK EN ONDERHOUD:** Alle verantwoordelijkheid wordt afgewezen voor eventuele schade en gevolgen die voortkomen uit een onjuist gebruik van het schoeisel. Het is belangrijk aan hand van de specifieke beschermingsseisen het geschikte model en juiste maat uit te kiezen. De schoenen behouden enkel hun veiligheidskenmerken indien ze correct gedragen en vastgehouden worden. Bescherming tegen de aangegeven risico's is enkel geldig voor schoenen in goed onderhoud staat. Voor elk gebruik dient een visuele controle van de PBM plaats te vinden. Indien het schoeisel tekenen van slijtage vertoont (overmatige slijtage van de zool, slechte staat van de stiksels, loskomen van de zool van het bovenleder, enz.), dient het vervangen te worden. Schoenen met snel losknooptstelsel: controleer of het stangetje van het mechanisme er correct ingestoken werd: de schoen wordt uitgetrokken door het uiteinde van het stangetje vast te grijpen en naar uzelf te trekken. De specifieke eigenschappen worden behouden, indien de schoenen juist verzorgd worden en op een geventileerde plaats bewaard worden. Ze moeten daarom regelmatig worden schoongemaakt met borstels, doeken, enz., vlekken worden verwijderd met een vochtig doek. Afhankelijk van het werkmilieu, raden wij aan het bovenleder regelmatig met normaal schoensmeer of schoenvet te behandelen. Schoenen niet in de nabijheid van of in rechtstreeks contact met warmtebronnen zoals kachels, verwarmingselementen, enz. laten drogen. Gebruik geen agressieve producten zoals benzine, zuren en oplosmiddelen, omdat zij de kwaliteitseigenschappen, veiligheid en levensduur van de PBM nadelig kunnen beïnvloeden.

**OPSLAG EN VERWIJDERING:** Als gevolg van verschillende omgevingsfactoren, zoals luchtvochtigheid en temperatuur is het niet mogelijk de exacte verval datum vast te stellen. Over het algemeen hebben schoenen met polyurethaan bodem een opslag houdbaarheid van drie jaar, indien bewaard in droge, geventileerde omgeving op niet te hoge temperatuur. Afvoeren in overeenstemming met de voorschriften inzake milieubeschermt en gescheiden afvalinzameling. Deze schoenen zijn verwezenlijkt zonder gebruik van giftige of gevaarlijke materialen. Ze worden beschouwd als niet-gevaarlijk industrieel afval en worden geïdentificeerd met de Europese Afval Code (EAC):

Leer: 04.01.99 / Textiel: 04.02.99 / cellulosehoudende materiaal: 03.03.99

Metalen: 17.04.99 of 17.04.07

Steenstukken bekleed met PU en PVC, elastomeer en polymeer materiaal: 07.02.99

**BIJKOMENDE INFORMATIE**

**ANTISTATISCHE SCHOENEN:** Antistatische schoenen moeten worden gebruikt, wanneer het noodzakelijk is, elektrostatische ladingen af te voeren, ter vermindering van brandgevaar van ontvlambare stoffen en dampen en wanneer het risico van elektrische schokken afkomstig van een elektrisch apparaat of andere onder spanning staande elementen niet volledig kan worden uitgesloten. Er werd er op gewezen, dat de antistatische schoenen geen geschikte bescherming bieden tegen elektrische schokken daar zij enkel een elektrische weerstand plaatsen tussen voet en zool. Indien het risico van elektrische schokken niet volledig geëlimineerd werd, moeten bijkomende maatregelen worden genomen. Deze maatregelen en bijkomende tests, die hieronder vermeld worden, moeten deel uitmaken van de periodieke controles in het preventieprogramma voor werkongevallen. Uit ervaring blijkt, dat voor antistatische doeleinden de weg van ontleding door een product heen onder normale omstandigheden een weerstand kleiner dan 1000 MΩ moet hebben op elk moment van de levensduur van het product. Als ondergrens van de weerstand van het product in nieuwe staat wordt een waarde van 100 kΩ gedefinieerd, om een zekere bescherming te bieden tegen elektrische schokken of tegen brand, indien het elektrische apparaat defecten vertoont bij spanning tot 250 V. De gebruiker moet op de hoogte gesteld worden dat onder zekere omstandigheden de door de schoenen geboden bescherming ontoereikend kan zijn en dat in dit geval andere maatregelen aangewend moeten worden om de gebruiker permanent te beschermen. De elektrische weerstand van dit soort schoenen kan significant veranderen door buiging, contaminatie of vochtigheid. Deze schoenen hebben geen functie indien ze gebruikt worden in vochtige omgevingen. Daarom moet men ervoor zorgen, dat het product in staat is, de elektrostatische lading af te voeren en dat het een zekere bescherming biedt gedurende zijn gehele levensduur. Het wordt de gebruiker aangeraden, om op de werkplek vaak en regelmatig weerstandsmetingen uit te voeren. Indien de schoenen S1 volgens EN ISO 20345:2014 langdurig gedragen worden kunnen ze vochtigheid opnemen; in dit geval en in vochtige omgevingen kunnen ze geleidend worden. Indien de schoenen gebruikt worden onder omstandigheden waarbij de zool vervuild wordt, dient de gebruiker de elektrische eigenschappen van de schoenen voor het betreden van een risicrijke werkplek steeds te controleren. Tijdens het gebruik mag geen enkel isolerend materiaal geplaatst worden tussen de binnenzool en voet en moeten de elektrische eigenschappen van de combinatie schoen/zooltoe gecontroleerd worden.

**GELEIDENDE SCHOENEN:** De geleidende schoenen worden gebruikt wanneer het noodzakelijk is, elektrostatische ladingen op snel mogelijk af te voeren, bv. tijdens het hanteren van explosieve stoffen en het risico van elektrische schokken afkomstig van een elektrisch apparaat of andere onder spanning staande elementen niet volledig kan worden uitgesloten. Om de geleidbaarheid van de schoen te verzekeren werd de bovengrens van de weerstand van het product, wanneer het nieuw is, vastgelegd op 100 kΩ. De elektrische weerstand van dit soort schoenen kan significant veranderen door buiging en contaminatie. Daarom moet men ervoor zorgen, dat het product in staat is, de elektrostatische lading af te voeren en dat het een zekere bescherming biedt gedurende zijn gehele levensduur. Het wordt de gebruiker aangeraden, om op de werkplek vaak en regelmatig weerstandsmetingen uit te voeren. Deze maatregelen en bijkomende tests, die hieronder vermeld worden, moeten deel uitmaken van de periodieke controles in het preventieprogramma voor werkongevallen. Indien de schoenen gebruikt worden onder omstandigheden waarbij de schoenen vervuild worden en de elektrische weerstand verhoogd kan worden, dient de gebruiker de elektrische eigenschappen van de schoenen voor het betreden van een risicrijke werkplek steeds te controleren. Tijdens het gebruik mag geen enkel isolerend materiaal geplaatst worden tussen de binnenzool en voet van de schoen en moet de gebruiker, behalve normale sokken, de binnenzool en voet een zooltoe geplaatst worden, moeten de elektrische eigenschappen van de combinatie schoen/zooltoe gecontroleerd worden.

**UITNEEMBARE INLEGZOL:** Indien de veiligheidsschoen voorzien is van een uitneembare inlegzool, verwijzen de ergonomische en beschermende eigenschappen naar de schoenen plus inlegzool. Gebruik de schoen dus steeds met de inlegzool! De inlegzool mag enkel vervangen worden door een gelijkwaardig model van dezelfde originele leverancier. Het gebruik van accessoires, zoals aanvullende inlegzolen of inlegzolen afwijkend van degene geleverd door de fabrikant kan de PBM nadelig beïnvloeden. Indien nodig neem contact op met de leverancier of vervang de inlegzool alleen met een gelijkwaardig model van dezelfde fabrikant. Veiligheidsschoenen zonder uitneembare inlegzool dienen zonder inlegzool gedragen te worden, daar de aanwezigheid van een inlegzool de beschermende eigenschappen nadelig beïnvloeden kan. Sommige van onze schoenen modellen zijn geschikt voor gebruik met orthopedische steunzolen van de SECOSOL lijn, voor meer informatie raadpleeg onze website [www.sixton.it](http://www.sixton.it)

Estas instrucciones han sido aprobadas por los organismos notificados nº 0498 (Ricostest S.r.l. Via Tione, 9 - 37010 Pastrengo VR - I), nº 0465 (ANCI Servizi S.r.l. Sezione CIMAC - via Aguzzafame, 60/b - 27029 Vigevano P.v - I) y br. 0075 (CTC Groupe, 4 rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon Cedex 07 - France) en ocasión de la certificación de conformidad CE, como previsto por el **Reglamento (UE) 2016/425** (aplicable a partir del 21/04/18) o por la **Directiva 89/686/CEE** para los Equipos de Protección Individual de clase II.

## ADVERTENCIAS:

La ley responsabiliza al empresario en cuanto a la apreciación del EPI (Equipo de Protección Individual) con respecto al riesgo presente (características del EPI y clase de pertenencia). Antes de la utilización es preciso comprobar la conformidad de las características del modelo seleccionado según las propiedades requeridas para el uso.

Todos los calzados de seguridad producidos, son diseñados y construidos conforme a las siguientes normas europeas: **EN ISO 20347:2012** en cuanto a los requisitos específicos para calzados de trabajo;

**EN ISO 20345:2011** en cuanto a los requisitos específicos para calzados de seguridad.

La máxima adherencia de la suela generalmente se alcanza después de un cierto "rodaje" del calzado nuevo, comparable a los neumáticos del automóvil, para quitar residuos de silicona y agentes separadores y otras eventuales irregularidades superficiales de carácter físico y/o químico.

Además de los requisitos básicos obligatorios, previstos por la norma **EN ISO 20345:2011** o **20347:2012** los calzados pueden tener requisitos suplementarios, reconocibles mediante la indicación de los símbolos o de las clases indicadas en la marca aplicada en el fuelle o en la lengüeta.

**MARCA** en fuelle/lengüeta (ejemplo):

Fabricante

## Maspica<sup>SpA</sup>

CE Marca de conformidad

País de fabricación

ITALY

Símbolo y clase de protección

/ nº artículo

S1 000000

42 Talla del calzado

Normas de referencia

EN ISO 20345:2011

03/19 Mes y año de fabricación

La marca CE indica que el producto cumple los requisitos previstos por el **Reglamento (UE) 2016/425** (aplicable a partir del 21/04/18) o por la **Directiva 89/686/CEE** referente a los Equipos de Protección Individual como: inocuidad para la salud, ergonomía y confort, solidez y robustez del producto,rotección contra los riesgos indicados en la presente nota informativa.

La declaración de conformidad se encuentra disponible en el sitio [www.sixton.it](http://www.sixton.it)

**CARACTERÍSTICAS DE PROTECCIÓN:** dada su clasificación como equipo de seguridad/trabajo, este calzado proporciona el más alto grado de protección frente a riesgos mecánicos; esto se aplica en especial a la puntera (solo EN ISO 20345:2011), que garantiza una resistencia:

- a impactos de hasta 200 J en la puntera, con una separación mínima de 14 mm (ref. a la talla 42);

- a fuerzas de presión/compresión de hasta 15 kN, con una separación mínima de 14 mm (ref. a la talla 42).

Además de los requisitos básicos, se cumplen los requisitos adicionales que se detallan en la siguiente tabla:

SÍMBOLO	REQUISITO	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3
-	Resistencia de la puntera (200 J y 15 kN)	X	X	X	X	-	-	-	-
-	Zona del talón cerrada	-	X	X	X	-	X	X	X
FO	Suela exterior resistente a combustibles y aceites (≤ 12%)	O	X	X	X	O	O	O	O
E	Área de absorción de energía en el talón (≥ 20 J)	O	X	X	X	O	X	X	X
A	Calzado antiestático (entre 0,1 y 1000 MΩ)	O	X	X	X	O	X	X	X
WRU	Pala (parte superior) hidrófuga (≥ 60 min.)	O	-	X	X	O	-	X	X
P	Suela blindada 1100 N (≥ 1100 N)	O	O	-	X	O	O	-	X
C	Calzado conductivo (< 01 MΩ)	O	O	O	O	O	O	O	O
ver EN 50321	Calzado eléctricamente aislante (clase O o bien O0)	O	-	-	-	O	-	-	-
HI	Aislamiento térmico (prueba a 150°C)	O	O	O	O	O	O	O	O
CI	Aislamiento del frío (prueba a -17°C)	O	O	O	O	O	O	O	O
WR	Calzado resistente al agua (≤ 3 cm²)	O	O	O	O	O	O	O	O
M	Protección del puente (arco del pie) (≥ 40 mm (mis. 41/42))	O	O	O	O	-	-	-	-
AN	Protección del tobillo (≤ 10 kN)	O	O	O	O	O	O	O	O
CR	Pala (parte superior) resistente a cortes (≥ 2.5 (índice))	O	O	O	O	O	O	O	O
HRO	Suela exterior resistente al calor (prueba a 300°C)	O	O	O	O	O	O	O	O
SRA*	Antideslizante en suelos cerámicos con solución de lauril sulfato de sodio (SLS): cuña ≥ 0.28 - llano ≥ 0.32	O	O	O	O	O	O	O	O
SRB*	Antideslizante en suelos de acero con glicerina: cuña ≥ 0.13 - llano ≥ 0.18	O	O	O	O	O	O	O	O
SRC*	Antideslizante SRA + SRB	O	O	O	O	O	O	O	O

X = requisito obligatorio para la categoría

O = requisito optativo, aplicado con carácter complementario al requisito obligatorio (si está marcado)

\* = obligatorio presentar uno de los tres requisitos en cuanto a propiedades antideslizantes

Nota: su calzado podría estar marcado con uno o varios de los símbolos que se detallan en la tabla y que indican las características complementarias a los requisitos básicos. Los riesgos cubiertos son exclusivamente los indicados para el símbolo en cuestión. El uso de accesorios no aprobados podría alterar la capacidad de resistencia y las funciones de protección. Para obtener información más detallada, consulte con nuestro servicio de Atención al cliente.

**UTILIZACIONES ACONSEJADAS:** Estos Calzados de Seguridad son aptos para las actividades siguientes:

**Con antiperforación inserido:** trabajos en construcciones, carreteras, de genio civil, derribos, en áreas de depósito, trabajos en canteras de piedra, minas, vertederos, trabajos al aire libre. La resistencia a la perforación de este calzado ha sido examinada en laboratorio con un clavo de punta troncoconica de 4,5 mm de diámetro y una fuerza de 1.100 N. El riesgo de perforación aumenta con fuerzas de perforación más elevadas o clavos de diámetro inferior. En dichas circunstancias, deben considerarse medidas de prevención alternativas. Actualmente se encuentran disponibles dos tipos de inserto antiperforación para el calzado de uso profesional (EPI). Pueden ser metálicos o no metálicos. Ambos tipos de inserto satisfacen los requisitos mínimos de resistencia a la perforación descritos por la normativa establecida para este tipo de calzado, pero cada uno de ellos tiene distintas ventajas o inconvenientes:

**Inserto antiperforación metálico (Metal anti perforation):** la resistencia a la perforación se ve menos afectada por la forma del objeto cortante (por ejemplo el diámetro, la geometría y la forma puntiaguda), pero debido a las limitaciones de las dimensiones necesarias para la fabricación del calzado, el inserto no cubre toda la superficie de la parte inferior del zapato.

**Inserto antiperforación no metálico (Non Metal anti perforation):** puede ser más ligero, más flexible y proporcionar una mayor área de cobertura comparado con el metálico, pero la resistencia a la perforación puede variar en mayor medida según la forma del objeto cortante (por ejemplo el diámetro, la geometría y la forma puntiaguda).

Los letreros "Metal anti perforation" o "Non Metal anti perforation" en la etiqueta de la caja indican el tipo de inserto utilizado.

Para obtener más información sobre el tipo de inserto antiperforación utilizado en este tipo de calzado, pueden ponerse en contacto con el fabricante o el distribuidor indicados en esta nota informativa de uso.

**Sin antiperforación inserido:** trabajos en puentes, obras en estructuras de gran altura, en ascensores, grandes conductos, grúas, calderas, instalación de equipos de calefacción y de ventilación, obras de transformación y mantenimiento, establecimientos metalúrgicos y similares, producción y elaboración de vidrios planos, manipulaciones de moldes de la industria cerámica, trabajos en la industria de los materiales de construcción, transporte y almacenaje, manejo de bloques de carnes congeladas y de contenedores metálicos de conservas, astilleros navales, tráfico ferroviario.

**Con desatado rápido:** en caso de riesgo de penetración de masas incandescentes fundidas.

**Con cubrepuntera protectora en goma:** en caso de frote prolongado y/o repetido de la punta del calzado con el suelo.

**LÍMITES DE UTILIZACIÓN:** Los calzados no son aptos para proteger contra riesgos no indicados en esta Nota Informativa y, en particular, contra los riesgos previstos para los Equipos de Protección Individual de clase III, como definido en el **Reglamento (UE) 2016/425**.

**USO Y MANTENIMIENTO:** Se declina toda responsabilidad por eventuales daños y consecuencias que se pueden derivar de una utilización no adecuada de los calzados. Es importante, durante la selección, elegir el modelo y la talla idóneos según las exigencias específicas de protección. Los calzados permiten mantener las características de seguridad indicadas sólo si se llevan y atan correctamente. Las protecciones contra los riesgos indicados en la marca valen para los calzados en buen estado de conservación. Verificar, con un detenido examen visual, antes de cada utilización, que sea perfecto el estado de conservación del equipo y cambiarlo si se notan defectos (excesivo desgaste de la suela, costuras en mal estado, desprendimiento suela-corte, etc.). Calzados con dispositivo de desatado rápido: comprobar que el enganche del dispositivo esté bien puesto; el desenganche se produce agarrando el extremo del enganche y tirando de él hacia sí mismos. El mantenimiento de las características de los calzados está facilitado por su buena conservación por lo que es oportuno proceder con regularidad a limpiarlos utilizando cepillos, trapos, etc., quitando eventuales manchas con un paño húmedo. Periódicamente, según las condiciones del lugar de trabajo, se aconseja tratar la piel del corte con un betún normal o con grasa para calzados. Se aconseja así mismo no secar los calzados cerca de o en contacto directo con fuentes de calor como estufas, termosifones, etc. No utilizar productos agresivos como gasolinas, ácidos ni solventes, ya que pueden perjudicar las características de calidad, seguridad y duración del EPI.

**CONSERVACIÓN Y ELIMINACIÓN:** Debido a distintos factores ambientales, como humedad y temperatura, no puede fijarse una fecha de vencimiento cierta. Por lo general, los calzados con fondo de poliuretano tienen una duración de almacenamiento supuesta de tres años, si guardados en ambientes secos, aireados y con temperatura no excesivamente alta. Eliminar el equipo respetando las normativas vigentes en materia de protección ambiental y recolección diferenciada. Estos calzados han sido realizados sin utilizar materiales tóxicos o nocivos. Deben considerarse residuos ambientales no peligrosos y se identifican con el Código Europeo de Residuos (CER): Piel: 04.01.99 / Tejidos: 04.02.99 / Material celulósico: 03.03.99

Materiales metálicos: 17.04.99 o 17.04.07

Soportes revestidos de PU y PVC, material elastomérico y polimérico: 07.02.99

## INFORMACIÓN ADICIONAL

**CALZADOS ANTIESTÁTICOS:** Los calzados antiestáticos deberían ser utilizados cuando es necesario disipar las cargas electrostáticas para reducir al mínimo la acumulación de las mismas, evitando así el riesgo de incendio, por ejemplo, de sustancias inflamables y vapores y en los casos en que el riesgo de descargas eléctricas procedentes de un aparato eléctrico o de otros elementos bajo tensión no haya sido completamente eliminado. Ha de observarse sin embargo que los calzados antiestáticos no pueden garantizar una protección adecuada contra las descargas eléctricas ya que únicamente introducen una resistencia eléctrica entre el pie y el suelo. Si el riesgo de descargas eléctricas no ha sido completamente eliminado es necesario recurrir a medidas adicionales. Tales medidas, además de las pruebas suplementarias numeradas a continuación, deberían formar parte de los controles periódicos del programa de prevención de accidentes en el lugar de trabajo. La experiencia ha demostrado que a fines antiestáticos el recorrido de descarga para un producto tiene que tener, en condiciones normales, una resistencia eléctrica menor que 1000 MΩ en cualquier momento de la vida del producto. Es definido en 100 KΩ como el límite inferior de la resistencia del producto al estado nuevo, con el fin de asegurar una cierta protección contra descargas eléctricas peligrosas o contra incendios, en el caso de que un aparato eléctrico presente defectos cuando funciona con una tensión de hasta 250 V. Sin embargo, en algunas condiciones los usuarios deberían ser informados de que la protección proporcionada por los calzados pudiera ser ineficaz y que deben ser utilizados otros métodos para proteger al que los lleva en cualquier momento. La resistencia eléctrica de este tipo de calzado puede ser modificada en medida significativa por la flexión, por la contaminación o por la humedad. Este tipo de calzado no cumplirá su propia función si se lleva puesto y es utilizado en ambientes húmedos. Consecuentemente, es necesario cerciorarse de que el producto es capaz de cumplir su propia función de disipar las cargas electrostáticas y de proporcionar cierta protección durante toda su duración de vida. Se recomienda al usuario llevar a cabo una prueba de resistencia eléctrica in situ y realizarla a intervalos frecuentes y regulares. Si se llevan durante largos periodos, los calzados de la clase I pueden absorber humedad; en estos casos, además de en condiciones de mojado, pueden convertirse en conductivos. Si los calzados son utilizados en condiciones tales que el material que constituye las suelas está contaminado, los que los llevan deben verificar siempre las propiedades eléctricas del calzado antes de entrar en una zona de riesgo. Durante su uso, no debe ser introducido ningún elemento aislante entre la plantilla del calzado y el pie del que lo lleva. En caso de que sea introducida una plantilla entre el pie, además es necesario verificar las propiedades eléctricas de la combinación calzado/plantilla.

**CALZADOS CONDUCTIVOS:** Los calzados conductivos deberían ser utilizados cuando es necesario disipar las cargas electrostáticas en el más breve tiempo posible, por ejemplo, durante el manejo de sustancias explosivas y en los casos en que el riesgo de descargas eléctricas procedentes de un aparato eléctrico o de otros elementos bajo tensión no haya sido completamente eliminado. Para asegurar la conductividad del calzado el límite superior de la resistencia del producto al estado nuevo ha sido fijado en 100 KΩ. Durante su uso, la resistencia eléctrica de los calzados fabricados en material conductivo puede ser modificada en medida significativa por la flexión y por la contaminación. Consecuentemente, es necesario cerciorarse de que el producto es capaz de cumplir su propia función de disipar las cargas electrostáticas durante toda su duración de vida. Se recomienda al usuario llevar a cabo una prueba de resistencia eléctrica in situ y realizarla a intervalos frecuentes y regulares. Esta prueba y las mencionadas pruebas normalmente deberían formar parte del programa de prevención de accidentes en el lugar de trabajo. Si los calzados son utilizados en condiciones tales que el material que constituye las suelas está contaminado con sustancias que pueden aumentar la resistencia eléctrica de la suela, los que los llevan deben verificar siempre las propiedades eléctricas del calzado antes de entrar en una zona de riesgo. Durante el uso de los calzados conductivos, la resistencia del suelo tiene que ser tal que no anule la protección proporcionada por los calzados. Durante su uso, no debe ser introducido ningún elemento aislante entre la plantilla del calzado y el pie del que lo lleva, a excepción de unos calcetines normales. En caso de sea introducida una plantilla entre el pie, es necesario verificar las propiedades eléctricas de la combinación calzado/plantilla.

**PLANTILLA EXTRAIBLE:** Si el calzado anticacallentes está dotado de una plantilla extraíble, las funciones ergonómicas y protectoras certificadas se refieren al calzado junto con la plantilla. ¡Usar siempre el calzado con la plantilla! Sustituir la plantilla solamente con un modelo equivalente del mismo proveedor original. La utilización de accesorios como plantillas adicionales o distintas de las suministradas por la empresa puede afectar negativamente el EPI. En caso de necesidad, contactar con el proveedor o sustituir la plantilla sólo con un modelo equivalente del mismo proveedor. Los calzados anticacallentes sin plantilla extraíble han de utilizarse sin plantilla, porque la introducción de una plantilla podría modificar negativamente las funciones protectoras. Algunos de nuestros modelos de calzados son idóneos para utilizar con plantillas ortopédicas de la línea SECOSOL, para mayor información consultar nuestro sitio [www.sixton.it](http://www.sixton.it)

Aceste instrucțiuni au fost aprobate de către organismul autorizat nr. 0498 (Ricotest Srl Via Tione, 9 – 37010 Pastrengo VR – I), nr. 0465 (ANCI Servizi Srl Sezione CIMAC – via Aguzzafame, 60/b – 27029 Vigevano PV – I), și nr. 0075 (CTC Groupe, 4 rue Hermann Frenkel – 69367 Lyon Cedex 07 – France), în cadrul documentelor depuse pentru obținerea certificatului de conformitate, conform **Regulamentul (UE) 2016/425** (aplicabil începând cu 21/04/2018) sau **Directivei CEE 89/686/CEE** privind Echipamentele Individuale de Protecție de categoria a II-a.

**ATENȚIONARI:**

Legea consideră angajatorul răspunzător pentru alegerea EIP în concordanță cu gradul de risc prezent (caracteristici ale EIP și categoria căreia îi aparține). Înainte de utilizare verificați dacă caracteristicile modelului ales corespund cu exigențele specifice tipului de activitate. Toate modelele de încălțăminte de profesională de protecție sunt proiectate și construite în conformitate cu următoarele standarde europene:

**EN ISO 20347:2012** cu privire la cerințele pentru încălțăminte de lucru;

**EN ISO 20345:2011** cu privire la cerințele specifice pentru încălțăminte profesională de protecție.

Aderența maximă a tălpii este de obicei obținută după o perioadă de utilizare (rodare – comparabil cu anvelopele auto), necesară pentru eliminarea reziduurilor agenților de lubrifiere utilizați la turnarea tălpii în matrită, precum și a oricăror alte neregularități de suprafață de natură fizică și/sau chimică.

Suplimentar cerințelor de bază obligatorii prevăzute de norma **EN ISO 20345:2011** sau **20347:2012** încălțăminte poate poseda caracteristici suplimentare, identificate cu ajutorul simbolurilor sau prin indicarea categoriei respective, marcate vizibil pe burduf / limbă.

**MARCAJUL** de burduf / limbă (exemplu):

Producător

**Maspica** SPA

CE Marcaj de conformitate

Tara de fabricație

ITALY

Categoria de protecție

/ Cod articol

S1 000000

42 Mărimē

Standardul de referință

EN ISO 20345:2011

03/19 Lună și anul de fabricație

Marcajul CE indică faptul că produsul respectă cerințele esențiale ale **Regulamentul (UE) 2016/425** (aplicabil începând cu 21/04/2018) sau **Directivei CEE 89/686/CEE** privind echipamentul individual de protecție, cum ar fi: nu este dăunător sănătății, formă ergonomică și confort, durabilitate și rezistență a produsului, protecția împotriva riscurilor enumerate în această notă.

**Declarația de conformitate e disponibilă pe site [www.sixton.it](http://www.sixton.it)**

**CARACTERISTICI DE SIGURANȚĂ:** Din moment ce acest lucru este un pantof de siguranță, se oferă cel mai înalt nivel de protecție împotriva riscurilor mecanice; acest lucru se aplică, în special, la tija de împingere (numai EN ISO 20345:2011), care protejează piciorul de la:

– impact până la 200 J la vârful, de la o înălțime maximă de 14 mm (Rif. dimensiune 42)

– forțe de concasare până la 15 kW, de la o înălțime maximă de 14 mm (Rif. Dimensiune 42)

În plus față de cerințele de bază, au fost aplicate cerințele enumerate în tabelul de mai jos:

SIMBOLO	REQUISITO	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3
-	Rezistența varf la 200J și 15kN	X	X	X	X	-	-	-	-
-	Zona calcai închisă	-	X	X	X	-	X	X	X
<b>FO</b>	Rezistența la uleiuri (≤ 12%)	0	X	X	X	0	0	0	0
<b>E</b>	Absorbitor de energie în zona călcăului (≥ 20 J)	0	X	X	X	0	X	X	X
<b>A</b>	Proprietăți antistatice (tra 0,1 e 1000 MQ)	0	X	X	X	0	X	X	X
<b>WRU</b>	Protecție împotriva penetrării și absorbției apei (≥ 60 min.)	0	-	X	X	0	-	X	X
<b>P</b>	Rezistența tălpii împotriva perforației (≥ 1100 N)	0	0	-	X	0	0	-	X
<b>C</b>	Proprietăți conductive (< 01 MQ)	0	0	0	0	0	0	0	0
vedea EN 50321	Încălțăminte electroizolantă (clasa 0 sau 00)	0	-	-	-	0	-	-	-
<b>HI</b>	Încălțăminte izolantă împotriva căldurii (încerca 150°C)	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>CI</b>	Încălțăminte izolantă împotriva frigului (încerca -17°C)	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>WR</b>	Rezistența la apă (≤ 3 cm <sup>2</sup> )	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>M</b>	Protecție metatarsală (≥ 40 mm (ma. 41/42))	0	0	0	0	-	-	-	-
<b>AN</b>	Protecția gleznei (≤ 10 kN)	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>CR</b>	Rezistența fețelor la tăiere (≥ 2.5 (index))	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>HRO</b>	Rezistența tălpii la căldură de contact (încerca 300°C)	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>SRA*</b>	Podea: ceramică standard, lubrifiant: apă + detergent: tocului ≥ 0.28 – planul ≥ 0.32	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>SRB*</b>	Podea: otel, lubrifiant: glicerina: tocului ≥ 0.13 – planul ≥ 0.18	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>SRC*</b>	Îndeplinește ambele moduri SRA + SRB	0	0	0	0	0	0	0	0

X = Obligatoriu pentru categoria corespunzătoare

O = Optional, se aplică în plus față de cerința obligatorie în cazul în care este indicat

\* = E obligatoriu să prezinte una dintre cele trei cerințele de rezistență la alunecare

N.B. Pantoful poate fi marcat cu una sau mai multe simboluri din tabel, care ilustrează caracteristici suplimentare la cerințele de bază. Riscurile acoperite sunt doar cele indicate printr-un simbol corespunzător. Utilizarea unor accesorii neautorizate pot modifica caracteristicile de rezistență și caracteristicile de securitate. Pentru mai multe informații, vă rugăm să consultați departamentul nostru de asistență.

**ARIA DE UTILIZARE:** Această încălțăminte profesională de protecție este recomandată pentru următoarele activități:

**Cu lamelă antiperforație:** lucrări de construcții civile, construcții de drumuri, lucrări de demolare, lucrul în zonele de depozitare, lucrul în cariere, mine, depozite de deșeuri, munci în aer liber. Rezistența la perforare a acestui tip de încălțăminte a fost evaluată în laborator cu un cui având diametrul de 4,5 mm, un vârf retezat conic și o forță de 1.100 N. Forțele de perforare mai mari sau culele cu diametru mai mic sporesc riscul de perforare. În astfel de cazuri, trebuie să se ia în calcul măsuri de prevenire alternative. În prezent, sunt disponibile două tipuri de inserții antiperforare pentru încălțăminte (DPI). Acestea pot fi metalice sau nemetalice. Ambele tipuri de inserții respectă cerințele minime de rezistență la perforare prevăzute de norma indicată pe încălțăminte, însă fiecare prezintă diverse avantaje sau dezavantaje: **Inserție metalică antiperforare (Metal anti perforation):** rezistența la perforare depinde mai puțin de forma obiectului ascuțit (de exemplu, diametrul, geometria, forma ascuțită), însă, din cauza limitărilor legate de mărimea necesară pentru fabricarea încălțăminte, inserția nu acoperă toată suprafața părții inferioare a ghetei.

**Inserție nemetalică antiperforare (Non Metal anti perforation):** poate fi mai ușoară, mai flexibilă și poate prezenta o zonă de acoperire mai mare în comparație cu inserția metalică, însă rezistența la perforare poate varia, în principal, în funcție de forma obiectului ascuțit (de exemplu, diametrul, geometria, forma ascuțită).

Textul „Metal anti perforation” sau „Non Metal anti perforation” de pe eticheta cutiei indică tipul de inserție utilizat.

Pentru informații suplimentare privind tipul de inserție antiperforare utilizat la această încălțăminte, puteți contacta producătorul sau distribuitorul indicat în această notă informativă de utilizare.

**Fără lamelă antiperforație:** lucrări pe poduri, pasarele sau structuri de mare înălțime, în lifturi, furnale, conducte mari, macarale, cazane, instalații de climatizare și ventilație, lucrări de întreținere, metalurgie, producția și prelucrarea sticlei, manipularea matritelor în industria ceramică, lucrări de manipulare și depozitare, manipulare de blocuri de carne congelată și containere metalice de transport, stații de triaj;

**Cu dispozitiv de descăltare rapidă:** în cazul existenței riscului de penetrare cu materiale topite incandescente;

**Cu protector peste bombă:** în caz de frecare prelungită și / sau repetată a vârfului de încălțăminte cu solul;

**LIMITE DE UTILIZARE:** Încălțăminte nu este adecvată pentru protecția împotriva riscurilor nenumționate în această notă informativă, și în special contra riscurilor de categoria a III-a, astfel cum sunt definite **Regulamentul (UE) 2016/425**.

**UTILIZARE ȘI ÎNTREȚINERE:** Producătorul își declină responsabilitatea pentru orice daune și consecințele care pot rezulta din utilizarea necorespunzătoare a încălțăminte. Când alegeți încălțăminte este foarte important să selectați modelul și mărimea corespunzătoare nevoilor Dvs. specifice de protecție. Încălțăminte îndeplinește caracteristicile de securitate indicate numai dacă este utilizată în mod corect. Protecția împotriva riscurilor identificate prin marcaje este valabilă numai pentru încălțăminte aflată în stare bună, nedeteriorată. Înainte de fiecare utilizare verificați printr-un control vizual amănunțit ca încălțăminte sa fie în stare bună; schimbați încălțăminte dacă observați semne de deteriorare (uzură excesivă a tălpii, starea proastă a cusăturilor, dezlipirea tălpii, etc ..). Încălțăminte dotată cu dispozitiv de descăltare rapidă: asigurați-vă că tija dispozitivului este corect inserată; încălțăminte se poate scoate rapid. Caracteristicile încălțăminte sunt cel mai bine păstrate când este menținută în condiții bune, prin urmare este indicat să se prevadă curățarea regulată cu perii, lavete, etc., îndepărtând orice pată cu o lavetă umedă. În funcție de condițiile mediului de lucru pe fețele de piele ale încălțăminte se vor aplica structuri protectoră de cremă de ghetă. Nu ușați încălțăminte în apropiere sau în contact direct cu surse de căldură, cum ar fi sobe, radiatoare, calorifere, etc. Nu utilizați produse agresive, cum ar fi benzen, acizi și solvenți, deoarece acestea pot afecta caracteristicile de calitate, siguranță și durabilitate ale EIP.

**DEPOZITARE ȘI ELIMINAREA:** Datorită diverși factori de mediu, cum ar fi umiditatea și temperatura nu pot fi definite pe o anumită dată expirării. În general, pantofi cu partea de jos poliuretan au un termen de valabilitate de trei ani de conceput, dacă sunt păstrați într-un loc uscat, ventilat și temperatura nu este prea mare. **Aruncați dispozitivul sunt în conformitate cu regulamentele referitoare la protecția mediului și reciclarea. Acești pantofi au fost făcuți fără a se utiliza materiale toxice sau nocivi. Sono fi considerate deșeurī nepericuloase industriale și sunt identificate cu Codul European al Deșeurilor (EWC):**

Piele: 04.01.99 / tesaturi: 04.02.99 materiale / celulozic: 03.03.99

Metale: 17.04.99 sau 17.04.07

Substraturi acoperite cu PU și PVC, elastomer și polimer: 07.02.99

**INFORMAȚII SUPLEMENTARE**

**ÎNCĂLTĂMINTEA ANTISTATICĂ:** Încălțăminte antistatică trebuie să fie utilizată atunci când este necesară disiparea încărcării electrostatice prin reducerea la minim a acumulărilor, – evitându-se astfel riscul de aprindere, de exemplu, a substanțelor inflamabile și a vaporilor – precum și în cazul în care riscul de șoc electric de la un aparat electric sau elemente sub tensiune nu a fost complet eliminat. Este de reținut, totuși, că încălțăminte antistatică nu poate garanta o protecție adecvată împotriva electrocutării deoarece creează doar o rezistență electrică între picior și sol. Dacă riscul de electrocutare nu este complet eliminat este necesar să se utilizeze măsuri suplimentare de prevenire. Aceste măsuri, împreună cu testele suplimentare enumerate mai jos ar trebui să facă parte din programul periodic de prevenire a accidentelor la locul de muncă. Experiența demonstrează că, pentru scopuri antistatice, parcursul descărcării printr-un produs trebuie să aibă, în condiții normale, o rezistență mai mică de 1000 MQ, pe toată durata de viață a produsului. O valoare de 100 kΩ este specificată ca limita minimă de rezistență a unui produs nou, pentru a asigura o protecție limitată împotriva descărcărilor electrice periculoase sau a riscului de aprindere, în cazul defectării unor aparate electrice în timpul lucrului la tensiuni de până la 250V. Cu toate acestea, utilizatorul trebuie informat de protecția oferită de încălțăminte ar putea fi inefficientă în anumite condiții, și ar trebui folosite alte mijloace de protecție pentru a proteja utilizatorul în orice moment. Rezistența electrică a acestui tip de încălțăminte poate fi modificată în mod semnificativ de uzură, contaminare cu diverși compuși, sau umiditate. Acest tip de încălțăminte nu nu vă proteja antistatic în cazul în care este utilizată în medii umede. Prin urmare este necesar să vă asigurați că produsul este capabil să îndeplinească funcția sa de disipare a energiei electrostatice și de a oferi o anumită protecție pe întreaga durată de viață. Se recomandă utilizatorul efectuarea testelor de rezistență electrică la fața locului, teste care să se repete la intervale regulate. Încălțăminte de categoria I-a purtată pentru perioade lungi de timp poate absorbi umiditate, devenind conductivă în acest caz. Utilizatorul trebuie să verifice întotdeauna proprietățile electrice ale încălțăminte înainte de a intra într-o zonă de risc, dacă încălțăminte este utilizată în medii unde materialul tălpii poate fi contaminat. În timpul utilizării nu se vor pune nici un fel de elemente termoisolante între brant și piciorul utilizatorului; proprietățile electrice ale ansamblului încălțăminte/țalpă interioara trebuie verificat.

**ÎNCĂLTĂMINTEA CONDUCTIVĂ:** Încălțăminte conductivă trebuie utilizată atunci când este necesară disiparea electricității statice în cel mai scurt timp posibil, de exemplu, în timpul manipulării de substanțe explozive precum și în cazul în care riscul de șoc electric de la un aparat electric sau elemente sub tensiune nu a fost complet eliminat. Pentru a se asigura conductivitatea încălțăminte este specificată valoarea de 100 kΩ ca limită maximă de rezistență, pentru un produs nou. De-a lungul duratei de utilizare rezistența electrică a încălțăminte fabricată din materiale conductive se poate modifica în mod semnificativ datorită uzurii și contaminării. De aceea, utilizatorul trebuie să se asigure că produsul este capabil de a-și îndeplini funcția sa de disipare a electricității statice de-a lungul întregii durate de utilizare. Se recomandă utilizatorului efectuarea testelor de rezistență electrică la fața locului, teste care să se repete la intervale regulate. Aceste măsuri, împreună cu testele suplimentare enumerate mai sus ar trebui să facă parte din programul periodic de prevenire a accidentelor la locul de muncă. Utilizatorul trebuie să verifice întotdeauna proprietățile electrice ale încălțăminte înainte de a intra într-o zonă de risc, dacă încălțăminte este utilizată în condițiile în care materialul tălpii poate fi contaminat cu substanțe ce pot mări rezistența electrică a produsului. Este necesar să introducă orice elemente izolante între piciorul purtătorului și brant în timpul utilizării, cu excepția șosetelor normale. Dacă se dorește introducerea unei brant suplimentar între brantul cu care este echipat produsul și piciorul utilizatorului, este obligatoriu să se verifice proprietățile electrice ale întregului ansamblu.

**BRANȚURI DETAȘABILE:** Dacă încălțăminte este echipată cu branturi detașabile, funcțiile ergonomice și de protecție certificate se referă la întregul ansamblu (încălțăminte+brant). Utilizatorul încălțăminte împreună de protecție! Branturile detașabile vor fi înlocuite numai cu modele echivalente ale furnizorului inițial. Încălțăminte de protecție fără branturi detașabile trebuie utilizată așa cum este; introducerea unor branturi putând compromite proprietățile de protecție.

Utilizarea de accesorii, cum ar fi tălpile interioare suplimentare sau diferite de cele oferite de origine poate afecta negativ DPI. În caz de necesitate de a contacta furnizorul sau înlocuiți placa doar cu un model echivalent de același producător. Unele dintre modelele noastre de încălțăminte sunt potrivite pentru a fi utilizate de linia SECOSOL, pentru mai multe informații vă rugăm să consultați site-ul nostru [www.sixton.it](http://www.sixton.it)



# INFORMATION SAFETY FOOTWEAR AND OCCUPATIONAL FOOTWEAR

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE

These instructions have been approved by notified agency, no. 0498 (Ricotest S.r.l. - Via Tione, 9 - 37010 Pastrengo Vr - I) and no. 0465 (ANCI Servizi S.r.l. Sezione CIMAC - via Aguzzafame, 60/b - 27029 Vigevano Pv - I) and no. 0075 (CTC Groupe, 4 rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon Cedex 07 - France) on issuing of the EC certificate of conformity, as contemplated by **Regulation (EU) 2016/425** applicable from 21/04/2018 and by **EEC Directive 89/686** for second-category personal protection equipment.

## WARNING:

The law considers the employer liable regarding the suitability of the PPE in relation to the type of risks present (characteristics of the PPE and category to which it belongs). Before use, check that the characteristics of the model chosen correspond with your requirements for use.

All safety footwear is designed and manufactured in conformity with the following European standards:

**EN ISO 20347:2012** as regards the specific requirement of occupational footwear;

**EN ISO 20345:2011** as regards the specific requirement of safety footwear.

Maximum sole grip is generally obtained after a certain "running in" period of new footwear (comparable to car tyres) to remove residues of releasing agents and any other surface irregularities of a physical and/or chemical nature.

As well as the obligatory basic requirements envisaged by standard **EN ISO 20345:2011** or **20347:2012** the footwear may possess additional requisites, which may be identified by means of symbols or by indicating the respective categories, visibly marked on the bellows or on the tongue.

**MARKING** on the bellows/tongue (example):

Manufacturer	<b>Maspica<sup>SpA</sup></b>	CE	Compliance marking
Country of manufacture	<b>ITALY</b>		
Symbol and protection category / Article no.	<b>S1 000000</b>	<b>42</b>	Shoe size
Reference standard	<b>EN ISO 20345:2011</b>	<b>03/19</b>	Month and year of manufacture

The EC mark indicates that the product satisfies the requirements envisaged by **Regulation (EU) 2016/425** applicable from 21/04/2018 and by **EEC Directive 89/686** for personal protection equipment such as: harmlessness to health, ergonomic shape and comfort, solidity and sturdiness of the product, protection against the risks listed in this informative note.  
The declaration of conformity is available on the website [www.sixton.it](http://www.sixton.it)

**PROTECTION FEATURES:** Since this footwear is safety/working equipment it provides the highest degree of protection against mechanical risk; this applies particularly to the toe-cap (only EN ISO 20345:2011) which ensures foot resistance:  
 - to impacts of up to 200J at the tip, with a minimum clearance of 14mm (ref. to size 42)  
 - to crushing forces up to 15kN with a minimum clearance of 14mm (ref. to size 42)  
 In addition to basic requirements others are adopted as indicated in the table below:

SYMBOL	REQUIREMENT	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3
-	Toe cap resistance to 200J & 15kN	X	X	X	X	-	-	-	-
-	Closed seat region	-	X	X	X	-	X	X	X
FO	Fuel & oil resistant outsole (≤ 12%)	O	X	X	X	O	O	O	O
E	Energy absorption heel area 20J (≥ 20 J)	O	X	X	X	O	X	X	X
A	Antistatic footwear (between 0,1 and 1000 MΩ)	O	X	X	X	O	X	X	X
WRU	Water repellent upper (≥ 60 min.)	O	-	X	X	O	-	X	X
P	Penetration resistant sole (≥ 1100 N)	O	O	-	X	O	O	-	X
C	Conductive footwear (< 01 MΩ)	O	O	O	O	O	O	O	O
vedi EN 50321	Electrically insulating footwear (class 0 or 00)	O	-	-	-	O	-	-	-
HI	Heat insulation (test at 150°C)	O	O	O	O	O	O	O	O
CI	Cold insulation (test at -17°C)	O	O	O	O	O	O	O	O
WR	Water resistant footwear (≤ 3 cm <sup>2</sup> )	O	O	O	O	O	O	O	O
M	Foot arch protection (≥ 40 mm (size 41/42))	O	O	O	O	-	-	-	-
AN	Ankle protection (≤ 10 kN)	O	O	O	O	O	O	O	O
CR	Cut resistance upper (≥ 2.5 (index))	O	O	O	O	O	O	O	O
HRO	Heat resistant outsole (test at 300°C)	O	O	O	O	O	O	O	O
SRA*	Slip resistance ceramic floor w SLS solution: forward heel ≥ 0.28 - forward flat ≥ 0.32	O	O	O	O	O	O	O	O
SRB*	Slip resistance steel floor w glycerol: forward heel ≥ 0.13 - forward flat ≥ 0.18	O	O	O	O	O	O	O	O
SRC*	Slip resistance SRA + SRB	O	O	O	O	O	O	O	O

X = Compulsory for the relevant category

O = Optional, applicable in addition to the compulsory requirement if marked

\* = Obligatory to present one of the three slip resistance requirements

**N.B.:** Your footwear may be marked with one or more of the symbols in the table indicating the additional features to the basic requirements. The risks covered are only those indicated with the relevant symbol. The use of unapproved accessories may alter the resistance capacity and the protection functions. Please consult our customer service for further details.

**RECOMMENDED USES:** This safety footwear is indicated for the following uses:

**With insert penetration resistant:** civil and road construction, engineering, demolition, work in storage areas and warehouses, in stone quarries, mines, junkyards, and work in the open air. The penetration resistance of this footwear has been measured in the laboratory using a truncated nail of diameter 4,5 mm and a force of 1100 N. Higher forces or nails of smaller diameter will increase the risk of penetration occurring. In such circumstances alternative preventative measures should be considered two generic types of penetration resistant insert are currently available in PPE footwear. These are metal types and those from non-metal materials. Both types meet the minimum requirements for penetration resistance of the standard marked on this footwear but each has different additional advantages or disadvantages including the following:

**Metal (Metal anti perforation):** is less affected by the shape of the sharp object / hazard (ie diameter, geometry, sharpness) but due to shoemaking limitations does not cover the entire lower area of the shoe.

**Non-metal (Non Metal anti perforation):** may be lighter, more flexible and provide greater coverage area when compared with metal but the penetration resistance may vary more depending on the shape of the sharp object / hazard (ie diameter, geometry, sharpness).

"Metal anti perforation" or "Non Metal anti perforation" on the box label indicates the type of insert used.

For more information about the type of penetration resistant insert provided in your footwear please contact the manufacturer or supplier detailed on these instructions.

**Without insert penetration resistant:** work on bridges and elevated structures, in elevators, blast furnaces, large pipelines, cranes, boilers and burners, installation of heating and air-conditioning systems, transformation and maintenance activities, metallurgical or similar works, the production and working of flat glass, the handling of moulds and dies in the ceramics industry, work in the construction materials, handling and storage industry, the handling of blocks of frozen meat and metal ship containers, railway freight yards;

**With quick unlacing:** in the case of risk of penetration by incandescent molten materials;

**With protective toe-cap:** in the case of prolonged and/or repeated friction of the toe-cap against the ground;

**LIMITS OF USE:** The footwear is not suitable for protection against risks not referred to in this information leaflet and in particular those covered by third-category personal protection equipment as defined in **Regulation (EU) 2016/425**.

**USE AND MAINTENANCE:** The manufacturer declines all responsibilities for any damage and consequences resulting from improper use of the footwear. When choosing the footwear, it is important to select a model and size suitable for your specific protection requirements. The footwear maintains the safety characteristics indicated only if worn and fastened correctly. The protection against risks indicated on the marking only applies to footwear in a good state of preservation. Before each use, carefully check the perfect state of preservation of the equipment and change it if you notice signs of alteration (excessive wear of the sole, stitching in poor condition, sole coming away from the upper, etc.). Footwear with a fast removal device: ensure that the rod of the device is properly inserted; the footwear is removed by gripping the end of the rod and pulling towards you. The characteristics of the footwear are best maintained when it is kept in good condition and it should therefore be cleaned regularly with brushes, cloths, etc., removing any stains with a damp cloth. Depending on the conditions of the workplace, the leather upper should be treated from time to time with normal polish or grease for shoes. Do not dry the footwear close to or in direct contact with sources of heat, such as heaters, radiators, etc. Do not use aggressive products such as benzene, acids and solvents, as they could have a negative effect on the quality, safety and lifetime of the PPE.

**PRESERVATION AND DISPOSAL:** In view of the many different environmental factors involved, such as humidity and heat, it is not possible to define a definite shelf life. Generally speaking, footwear with Polyurethane bottoms has a presumable shelf life of three years, provided it is kept in a dry and ventilated storage place where the temperature is not too high. Dispose of the device in compliance with current standards on environment safeguard and differentiated waste collection. This footwear is produced without using toxic or harmful materials. It is classified as non-hazardous waste and is certified with the European Waste Code (EWC):

Leather: 04.01.99 / Fabric: 04.02.99 / Cellulose material: 03.03.99

Metal materials: 17.04.99 or 17.04.07

Supports lined with PU and PVC, elastomeric and polymeric material: 07.02.99

## ADDITIONAL INFORMATION:

**ANTISTATIC FOOTWEAR:** Antistatic footwear should be used if it is necessary to minimize electrostatic build-up by dissipating electrostatic charges, thus avoiding the risk of ignition of inflammable substances and vapours, for example, and if the risk of electric shock from any electrical apparatus or live parts has not been completely eliminated. It should be noted, however, that antistatic footwear does not guarantee sufficient protection against electric shock, as it only introduces electrical resistance between the foot and the floor. If the risk of electric shock has not been completely eliminated, additional measures to avoid this risk are essential. Such measures, as well as the additional tests mentioned below, should be a routine part of the accident prevention programme at the workplace. Experience has shown that, for antistatic purposes, the discharge path through a product should normally have an electrical resistance of less than 1000 MΩ at any time throughout its useful lifetime. A value of 100 kΩ is specified as the lowest limit of resistance of a product when new, in order to ensure some limited protection against dangerous electric shock or ignition in the event of any electrical apparatus becoming defective when operating at voltages of up to 250V. However, under certain conditions, users should be aware that the footwear might provide inadequate protection and additional provisions to protect the wearer should be taken at all times. The electrical resistance of this type of footwear may be altered significantly through flexing, contamination or moisture. This footwear will not perform its intended function if worn in wet conditions. It is therefore necessary to ensure that the product is capable of fulfilling its designed function of dissipating electrostatic charges and also of giving some protection during the whole of its lifetime. The user is recommended to conduct an electrical resistance test on the spot and use it at regular and frequent intervals. If worn for prolonged periods and in moist and wet conditions, class I footwear can absorb moisture and become conductive. If the footwear is worn in conditions where the sole material becomes contaminated, wearers should always check the electrical properties of the footwear before entering a hazard area. During use, no insulating elements should be placed between the inner sole of the footwear and the wearer's foot; the electrical properties of the footwear/insole combination should be checked.

**CONDUCTIVE FOOTWEAR:** Electrically conducting footwear should be used if it is necessary to dissipate electrostatic charges in the shortest possible time, e.g. when handling explosives and if risk of electric shock from any electrical apparatus or live parts has not been completely eliminated. In order to ensure conductivity of the footwear, an upper limit of resistance of 100 kΩ has been specified for the product when new. During service, the electrical resistance of footwear made from conducting material can change significantly, due to flexing and contamination, and it is necessary to ensure that the product is capable of fulfilling its designed function of dissipating electrostatic charges during the whole of its lifetime. The user is therefore recommended to conduct an electrical resistance test on the spot and use it at regular and frequent intervals. This test and those mentioned below should be a routine part of the accident prevention programme at the workplace. If the footwear is worn in conditions where the sole material becomes contaminated with substances that can increase the electrical resistance of the footwear, wearers should always check the electrical properties of their footwear before entering a hazard area. During use, no insulating elements, with the exception of normal socks, should be placed between the inner sole of the footwear and the wearer's foot. If any insole is put between the inner sole and the foot, the electrical properties of the footwear/insole combination should be checked.

**REMOVABLE INSOLE:** If the safety footwear is provided with removable insoles, the ergonomic and protective functions certified refer to the footwear complete with its insoles. Always use the footwear with the insoles! Replace the insoles only with an equivalent model by the same original manufacturer.

The use of accessories such as additional insoles or different insoles to those supplied by the manufacturer could adversely affect the PPE. If necessary, contact the supplier or the insole only with the equivalent model of the same manufacturer. Safety footwear without removable insoles must be used without insoles, as fitting insoles could adversely affect the protective properties. Some of our footwear models are suitable for use with SECO SOL orthopaedic insoles. For further information, please see our website [www.sixton.it](http://www.sixton.it)

# INFORMATIVNI LIST VARNOSTNA IN DELOVNA OBUTEV

PRED UPORABO NATANČNO PREBERITE NAVODILA!

Navodila so odobrili organi št. 0498 (Ricotest S.r.l. - Via Tione, 9 - 37010 Pastrengo Vr - I), št. 0465 (ANCI Servizi S.r.l. Sezione CIMAC - via Aguzzafame, 60/b - 27029 Vigevano Pv - I) in št. 0075 (CTC Groupe, 4 rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon Cedex 07 - France) ob atestiranju za ustrežanje CE, opravljenim v skladu s **Uredba (EU) 2016/425** (uporablja se od 21/04/2018) ali **smernico 89/686/CEE**, ki vsebuje določila o opremi za osebno varovalno opremo II. Kategorije.

## OPOZORILO!

Zakon obvezuje delodajalce, da preverijo ali oprema za osebno zaščito ustreza vrsti nevarnosti na delovnem mestu (karakteristike osebne varovalne opreme in kategorija, ki ji slednja pripada). Pred uporabo preverite, da karakteristike izbranega modela ustrezajo dejanskim potrebam na delovnem mestu.

Vsa obutev je načrtovana in izdelana v skladu z naslednjimi evropskimi predpisi:

**EN ISO 20347:2012** posebne zahteve za delovno obutev;

**EN ISO 20345:2011** posebne zahteve za zaščitno obutev.

Največji prijem podplata se na splošno doseže po določenem obdobju „vtekanja“ nove obutve (primerljivo z avtomobilskimi pnevmatikami), da se odstranijo ostanki sproščajočih snovi in vse druge površinske nepravilnosti fizične in / ali kemične narave.

Poleg obveznih osnovnih zahtev, ki jih predvideva predpis **EN ISO 20345:2011** ali **20347:2012** je lahko obutev opremljena z dodatnimi zaščitami, ki jih je mogoče prepoznati po ustreznih simbolih ali kategorijah, ki so označene na etiketah, razvidnih na pregibu ali jeziku obutve.

**ETIKETA** na pregibu/jeziku/podplatu (primer):

Proizvajalec **Maspica<sup>SpA</sup>** CE Etiketa o ustreznosti

Država proizvodnje **ITALY**

Simbol kategorije zaščite/

št. artikla **S1 000000** **42** številka čevljev

Referenčni predpis **EN ISO 20345:2011** **03/19** Mesec in leto izdelave

Oznaka CE navaja, da izdelek ustreza osnovnim zahtevam, določenim z **Uredba (EU) 2016/425** (uporablja se od 21/04/2018) ali **smernico 89/686/CEE**, ki obravnava karakteristike osebne varovalne opreme: neškodljivo zdravju, ergonomija in udobnost, trpežnost in odpornost izdelka, zaščita pred tveganji naštetimi v navedenem informativnem listu.

Izjava o skladnosti je na voljo na [www.sixton.it](http://www.sixton.it)

**ZNACILNOSTI VAROVANJA:** Ker gre za varnostno obutev, nudi višjo stopnjo varovanja za mehansko tveganje; to velja še posebej za prednji konec obutve (samo EN ISO 20345:2011), ki varujejo stopalo pred:

- udarci do 200 J na prednji del stopala, iz največje višine 14 mm (številka 42)

- moč stiska do 15 kW, iz največje višine 14 mm (številka 42)

Poleg osnovnih zahtev, so uporabljene zahteve navedene v sledeči preglednici:

SIMBOL	REQUISITO	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
		S <sub>B</sub>	S <sub>1</sub>	S <sub>2</sub>	S <sub>3</sub>	O <sub>B</sub>	O <sub>1</sub>	O <sub>2</sub>	O <sub>3</sub>
-	Odpornost ojačane konice pri 200J in 15kN	X	X	X	X	-	-	-	-
-	Zaprta peta	-	X	X	X	-	X	X	X
FO	Odpornost na olja (≤ 12%)	0	X	X	X	0	0	0	0
E	Absorpcija energije opetniku (≥ 20 J)	0	X	X	X	0	X	X	X
A	Antistatična obutev (med 0,1 in 1000 MΩ)	0	X	X	X	0	X	X	X
WRU	Vpijanje in absorpcija vode gornjega dela (≥ 60 min.)	0	-	X	X	0	-	X	X
P	Odpornost na preboj (≥ 1100 N)	0	0	-	X	0	0	-	X
C	Prevodna obutev (< 01 MΩ)	0	0	0	0	0	0	0	0
glej EN 50321	Električno izolacijska obutev (grupa 0 ili 00)	0	-	-	-	0	-	-	-
HI	Izolacija proti vročini (preizkus pri 150°C)	0	0	0	0	0	0	0	0
CI	Izolacija proti mrazu (preizkus pri -17°C)	0	0	0	0	0	0	0	0
WR	Vodo-oporna obutev (≤ 3 cm <sup>2</sup> )	0	0	0	0	0	0	0	0
M	Zaščita narti (≥ 40 mm (velikost 41/42))	0	0	0	0	-	-	-	-
AN	Zaščita gležnja (≤ 10 kN)	0	0	0	0	0	0	0	0
CR	Zaščita na raztrganje vrhnjega dela (≥ 2.5 (indeks))	0	0	0	0	0	0	0	0
HRO	Odpornost podplata pri stiku z vročino (preizkus pri 300°C)	0	0	0	0	0	0	0	0
SRA <sup>+</sup>	Pod iz jekla standardne keramike mazivo voda in detergent: coka ≥ 0.28 - ravno ≥ 0.32	0	0	0	0	0	0	0	0
SRB <sup>+</sup>	Pod iz jekla mazivo iz glicerina: coka ≥ 0.13 - ravno ≥ 0.18	0	0	0	0	0	0	0	0
SRC <sup>+</sup>	Zadovoljuje oba rekvizita SRA + SRB	0	0	0	0	0	0	0	0

X = Obvezna za odgovarjajočo kategorijo

0 = Neobvezna, uporablja se poleg obveznih zahtev, če so navedene

\* = Obvezno je predložiti eno od treh zahtev glede odpornosti na zdrs

**PAZITE** Obutev je lahko označena z enim ali več simbolov iz preglednice, ki prikazujejo dodatne značilnosti poleg osnovnih zahtev. Pokrita so samo tveganja označena na odgovarjajočem simbolu. Uporaba neodobrenih dodatkov lahko spremeni značilnosti odpornosti in varovalnih funkcij. Za dodatne informacije se lahko obrnete na našo servisno službo.

**PRIPOROČENA UPORABA:** Vsi modeli zaščitne in delovne obutve so primerni za naslednjo vrsto zaščite:

Odpornost te obutve proti preobodu je bila ocenjena v laboratoriju, z žebeljem premera 4,5 mm s prirežano stožčasto konico in silo 1.100 N. Višje prebodne sile ali žebelji manjšega premera povečajo tveganje preboda. V takih okoliščinah je treba predvideti drugačne preventivne ukrepe. Trenutno sta pri obutvi na voljo dve vrsti vložkov za zaščito proti preobodu: kovinski in nekovinski. Obe vrsti vložkov izpolnjujeta osnovne zahteve odpornosti proti preobodu, ki jih določa standard, naveden na obutvi, vsaka vrsta pa ima drugačne prednosti in slabosti.

**Kovinski vložek za zaščito proti preobodu (*Metal anti perforation*):** oblika ostrega predmeta manj vpliva na odpornost proti preobodu (na primer premer, struktura, koničasta oblika), vendar zaradi omejenih velikosti, ki so potrebne za izdelavo obutve, vložek ne prekriva celotne površine spodnjega dela obutve.

**Nekovinski vložek za zaščito proti preobodu (*Non Metal anti perforation*):** tovrstni vložek je lahko lažji, prožnejši in lahko prekriva večjo površino v primerjavi s kovinskim, vendar oblika ostrega predmeta lahko veliko bolj vpliva na odpornost proti preobodu (na primer premer, struktura, koničasta oblika).

Napis "*Metal anti perforation*" ali "*Non Metal anti perforation*" na nalepki, ki je pritrjena na embalaži, označuje vrsto uporabljenega vložka.

Za podrobnejše informacije o vrsti vložka za zaščito proti preobodu, uporabljenega pri tej obutvi, se lahko obrnete na proizvajalca ali na distributerja, ki sta navedena v teh napotkih za uporabo.

**OMEJITEV UPORABE:** Obutev ni primerna za uporabo pri vseh vrstah nevarnosti, ki niso izrecno navedene v tem informativnem listu, kakor tudi ne pri vseh vrstah nevarnosti, za katere je predvidena oprema za osebno zaščito 3. kategorije, kot je to določeno z **Uredba (EU) 2016/425**.

**UPORABA IN VZDRŽEVANJE:** Proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti za morebitno škodo in posledice, do katerih je prišlo zaradi neustrezne uporabe obutve. Pomembno je, da pri izbiri obutve izberete tak model in številko čevlja, ki ustreza specifičnim zahtevam po zaščiti na delovnem mestu. Čevlji bodo učinkovito ščitili samo, če se pravilno obujejo in zavežejo. Zaščita proti nevarnostim, ki se navaja na etiketi, je veljavna samo, če so čevlji dobro ohranjeni. Pred vsako uporabo natančno pregledajte, da je zaščitna obutev v brezhibnem stanju. V primeru, da opazite pojave obrabe ali druge spremembe (prekomerna obraba podplata, šivi na čevlju v slabem stanju, podplat se je odlepil od čevlja, ipd.), je potrebno obutev nemudoma nadomestiti z novo. Obutev opremljena s sistemom za hitro sezuvanje: preverite, da je paličica sistema pravilno vstavljena; na hitro se sezujete tako, da primete za jeziček paličice in ga potegnete proti sebi. Dobro in pravilno vzdrževanje obutve je eden od pogojev za to, da bo slednja ohranila svoje karakteristike, zato je priporočljivo, da jo redno čistite; uporabite ščetke, cunje, ipd., morebitne madeže pa odstranite z vlažno krpo. Od časa do časa, odvisno od pogojev na delovnem mestu, svetujemo, da usnje čevlja negujete z običajno kremo ali masjo za čevlje. Poleg tega svetujemo, da obutev na sušite v bližini ali na samih virih toplote, kot so peči, radiatorji, ipd., pri čiščenju ne uporabljajte agresivnih sredstev, kot so benzen, kisline ali topila, saj lahko ti poškodujejo čevlje in zmanjšajo njihovo kvaliteto, varnost uporabe, pa tudi skrajšajo njihovo življenjsko dobo.

**SHRANJEVANJE IN ODSTRANJEVANJE:** Točnega roka trajanja ni mogoče določiti, ker so pogoji v okolju lahko zelo različni kot vlaga in temperatura. Na splošno obutev s podplatom iz poliuretana imajo predviden čas skladiščenja tri leta, če so shranjeni v suhem, zračnem prostoru z ne previsoko temperaturo. Napravo odstranite v skladu s javnimi predpisi, ki se nanašajo na varnost okolja in recikliranje. Ti čevlji so izdelani brez uporabe strupenih ali škodljivih snovi. Smatrajo se kot neškodljivi industrijski odpadki, označeni z Evropskim Kodeksom odpadkov (EWC):

Usnje: 04.01.99 / Tkanine: 04.02.99 / Celulozni material: 03.03.99

Kovinski materiali: 17.04.99 ali 17.04.07

Podlage inveformacije z PU in PVC, elastomerni in polimerni materiali: 07.02.99

## DODATNE INFORMACIJE

**ANTISTATIČNA OBUTEV:** Antistatično obutev je potrebno uporabljati, kadar morate zmanjšati ali odstraniti nevarnost nabiranja statične elektrike na uporabniku - in se tako izogniti nevarnosti požara, npr. iskenja s posledičnim vžigom vnetljivih snovi in par - ter v primerih, ko nevarnost električnega udara iz električnih naprav ali drugih elementov pod napetostjo ni popolnoma odstranjena. Bodite pazljivi, kajti antistatična obutev ne zagotavlja zadostne zaščite proti električnim udarom, saj preprečuje zgolj prehod elektrike med stopalom in tlemi. Če tveganje električnega udara ni popolnoma odstranjena je potrebno uporabiti dodatne ukrepe. Ti ukrepi poleg dodatnih testov, ki so navedeni spodaj, naj bodo del rednih pregledov preventivnega programa za preprečevanje nesreč na delovnem mestu. Izkušnje so pokazale, da mora v antistatične namene imeti pot električnega udara skozi proizvod v normalnih pogojih upor manjši od 1000 MΩ v katerem koli trenutku življenjske dobe proizvoda. Vrednost 100 kΩ je opredeljena kot mejna vrednost odpornosti proizvoda ko je nov, da bi zagotovila določeno zaščito pred nevarnimi električnimi udari pred požari, v primeru da ima električni aparat pomankljivosti, ko deluje pod napetostjo do 250V. Vendar je potrebno v določenih pogojih informirati uporabnike, da je nudeno varovanje s strani obutve lahko neučinkovito e da je potrebno uporabiti druge metode za zaščito uporabnikov v katerem koli trenutku. Električni udar te vrste obutve se lahko spremeni v pomembni meri, če se obutev pregiba, kontaminira ali navlaži. Ta vrsta obutve ne more zagotoviti svoje funkcije, če jo nosimo in uporabljamo v vlažnem okolju. Zatorej se morate pripraviti, da je izdelek zmožen opravljati svoje naloge za razprševanje elektrostatičnega naboja in nudenja določene zaščite skozi celotno življenjsko dobo. Uporabniku priporočamo, da izvede test električne upornosti na mestu uporabe v rednih in pogostih presledkih. Če se jih nosi za daljši čas, lahko obutev I razreda vpije vlago; v teh primerih in v primeru mokrega okolja, lahko postane prevoda. Če se obutev uporablja v pogojih, ko se lahko podplat kontaminira, morajo nosilci vedno preveriti električne lastnosti obutve preden vstopijo na nevarno področje. Med uporabo se ne sme vstaviti noben izolirni element med vložkom in nogi, potrebno je preveriti električne lastnosti kombinacije obutev/vložek.

**PREVODNA OBUTEV:** Prevodno obutev se uporablja, kadar je potrebno kar najhitreje zmanjšati elektrostatični naboj, na primer med roko in eksplozivnih spojin in v primeru, ko tveganja električnega udara iz električnih aparatov ali drugih elementov pod napetostjo ni popolnoma izničeno. Da bi zagotovili prevodnost čevljev je zgornja meja odpornosti novega proizvoda določena na 100 kΩ. Med uporabo se električna odpornost obutve izdelane in prevodnega materiala lahko spremeni v znatni meri, če se upogne ali kontaminira. Zatorej se morate pripraviti, da je izdelek zmožen opravljati svoje naloge za razprševanje elektrostatičnega naboja skozi celotno življenjsko dobo. Uporabniku priporočamo, da izvede test električne upornosti na mestu uporabe v rednih in pogostih presledkih. Ta test in tisti naprej omenjeni naj bi bili normalni del preventivnega programa za preprečevanje nezgod na delovnem mestu. Če se obutev uporablja v pogojih, ko se lahko podplat kontaminira s snovmi, ki povišajo električno odpornost podplata, morajo nosilci vedno preveriti električne lastnosti obutve preden vstopijo na nevarno področje. Med uporabo prevodne obutve mora biti odpornost takšna, da ne izniči varstvo, ki jo nudi varstvo. Med uporabo se ne sme vstaviti noben izolirni element med vložkom in nogi, potrebno je preveriti električne lastnosti kombinacije obutev/vložek.

**ODSTRANLJIV VLOŽEK:** Če imajo čevlji proti nezgodam odstranljiv vložek, bodo atestirane ergonomske in varovalne lastnosti podrazumevale samo obutev kompletno s svojim vložkom. Obutev uporabljajte vedno z vložkom! Vložek zamenjajte samo z istovetnim modelom enakega originalnega dobavitelja.

Uporaba dodatke, kot dodatni vložki ali drugačni dobavitelji s strani proizvajalca lahko negativno vpliva na OZS. V primeru potrebe se obrnite na dobavitelja ali zamenjavljeni s samo izvajalcem modelom istega proizvajalca. Varnostno obutev brez odstranljivega vložka morate uporabljati brez vložka, saj vstavljen vložek lahko negativno spremeni varovalno funkcijo. Nekateri modeli naše obutve so primerni za uporabo z ortoktičnimi vložki linije SECO-SOL, dodatne informacije poiščite na naši spletni strani [www.sixton.it](http://www.sixton.it)



# KARTA INFORMACYJNA

## OBUWIE OCHRONNE I OBUWIE ROBOCZEGO

PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA OBUWIA NALEŻY UWAŻNIE ZAOPZNAĆ SIĘ Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ

Niniejsze instrukcje zostały zatwierdzone przez jednostkę notyfikowaną nr 0498 (Ricotest S.r.l. via Tione, 9 - 37010 Pastrengo VR - I), nr 0465 (ANCI Servizi S.r.l. CIMAC - via Aguzzafame, 60/b - 27029 Vivevano PV - I) oraz nr 0075 (CTC Groupe, 4 rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon Cedex 07 - France) przy okazji wydania deklaracji zgodności WE w oparciu o Rozporządzenie (UE) 2016/425 (obowiązuje od dnia 21/04/2018) lub Dyrektywę 89/686/EEC odnoszącą się do środków ochrony indywidualnej kategorii II.

### UWAGI:

Przepisy prawne zobowiązują pracodawcę do określenia Środków Ochrony Indywidualnej (Ś.O.I.), właściwych do typu istniejącego zagrożenia (charakterystyka Ś.O.I. oraz kategoria przynależności). Przed użyciem sprawdzić odpowiedność charakterystyki wybranego modelu do indywidualnych wymagań zastosowania.

Cała gama obuwia ochronnego została zaprojektowana i wyprodukowana według następujących standardów norm europejskich:

EN ISO 20347:2012 odnośnie wymagań dla obuwia roboczego;

EN ISO 20345:2011 odnośnie specjalnych wymagań dla obuwia ochronnego.

Maksymalna przyczepność podeszwy zazwyczaj uzyskuje się w następnym tzw. „dotarcia” nowego obuwia (porównywalne z oponami samochodowymi), podczas którego zostają usunięte resztki poprodukcyjne i ewentualne nieregularności powierzchni o charakterystyce fizycznej i/lub chemicznej.

Oprócz podstawowych wymagań przewidzianych przez normę EN ISO 20345:2011 lub 20347:2012 obuwie może spełniać dodatkowe wymagania określone w postaci symboli lub kategorii umieszczonych na miechu lub języku buta.

**OZNACZENIE** na miechu/języku (przykład):

Producent

**Maspica<sup>®</sup> SpA**

CE

Znak zgodności

Kraj producenta

ITALY

Symbol i kategoria ochrony

S1 000000

42

Rozmiar buta

/ nr artykułu

EN ISO 20345:2011

03/19

Miesiąc i rok produkcji

Norma europejska

EN ISO 20345:2011

03/19

Miesiąc i rok produkcji

Znak CE oznacza, że wyrób posiada wymaganiem przewidzianym przez Rozporządzenie (UE) 2016/425 (obowiązuje od dnia 21/04/2018) lub Dyrektywę 89/686/EEC dotyczącą Środków Ochrony Indywidualnej, takich jak: nieszkodliwość dla zdrowia, ergonomia i komfort, solidność i wytrzymałość wyrobu, ochrona przed zagrożeniami wyszczególnionymi w niniejszej karcie informacyjnej.

**Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie [www.sixton.it](http://www.sixton.it)**

**WŁAŚCIWOŚCI OCHRONNE:** W związku z tym, że niniejsze obuwie stanowi środek ochrony/wyposażenie robocze, zapewnia ono najwyższy stopień ochrony przeciwko zagrożeniu mechanicznemu. Dotyczy to przede wszystkim podnosków (wyłącznie obuwie wg normy EN ISO 20345:2011), które zabezpieczają stopę:

- przed uderzeniem o mocy do 200 J, przy minimalnej wolnej przestrzeni wynoszącej 14 mm (rozmiar 42)

- przed zgnieciem z siłą do 15 kN, przy minimalnej wolnej przestrzeni wynoszącej 14 mm (rozmiar 42)

Oprócz wymagań podstawowych obuwie spełnia również inne wymagania, które wyszczególniono w poniższej tabeli:

SYMBOL	WYMAGANIE	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3
-	Odporność podnoska na uderzenie o sile 200 J i 15 kN	X	X	X	X	-	-	-	-
-	Zabudowana pięta	-	X	X	X	-	X	X	X
FO	Podeszwa odporna na działanie paliwa i oleju (≤ 12%)	0	X	X	X	0	0	0	0
E	Pochłaniałość energii w okolicach pięty (≥ 20 J)	0	X	X	X	0	X	X	X
A	Obuwie antyelektrostatyczne (między 0,1 a 1000 MΩ)	0	X	X	X	0	X	X	X
WRU	Cholewka nieprzepuszczająca wody (≥ 60 min.)	0	-	X	X	0	-	X	X
P	Podeszwa odporna na przebicie o sile (≥ 1100 N)	0	0	-	X	0	0	-	X
C	Obuwie przewodzące (< 01 MΩ)	0	0	0	0	0	0	0	0
vedi EN 50321	Obuwie elektroizolacyjne (klasa 0 lub 00)	0	-	-	-	0	-	-	-
HI	Właściwości izolacji od ciepła (próba przy 150°C)	0	0	0	0	0	0	0	0
CI	Właściwości izolacji od zimna (próba przy -17°C)	0	0	0	0	0	0	0	0
WR	Obuwie wodoodporne (≤ 3 cm <sup>2</sup> )	0	0	0	0	0	0	0	0
M	Ochrona śródstopia (≥ 40 mm (roz. 41/42))	0	0	0	0	-	-	-	-
AN	Ochrona kostki (≤ 10 kN)	0	0	0	0	0	0	0	0
CR	Cholewka odporna na rozcięcie (≥ 2.5 (indeks))	0	0	0	0	0	0	0	0
HRO	Odporność podeszwy na kontakt z gorącym podłożem (próba przy 300°C)	0	0	0	0	0	0	0	0
SRA*	Odporność na poślizg na podłożu ceramicznym pokrytym roztworem laurylosiarczanu sodu: obcas ≥ 0.28 - płaski ≥ 0.32	0	0	0	0	0	0	0	0
SRB*	Odporność na poślizg na podłożu ze stali pokrytym glicerolem: obcas ≥ 0.13 - płaski ≥ 0.18	0	0	0	0	0	0	0	0
SRC*	Odporność na poślizg SRA + SRB	0	0	0	0	0	0	0	0

X = Obowiązkowo dla odpowiedniej kategorii

0 = Opcjonalnie, oprócz wymagań obowiązkowych, o ile zaznaczono

\* = Obowiązkowe wskazanie jednego z trzech wymagań dotyczących odporności na poślizg

Uwaga: obuwie może posiadać jedno lub kilka oznaczeń zawartych w powyższej tabeli w celu wskazania dodatkowych właściwości związanych z podstawowymi wymogami bezpieczeństwa. Obuwie posiada wyłącznie te właściwości, które zostały wskazane przy użyciu odpowiedniego symbolu. Wykorzystanie niezatwierdzonych akcesoriów może negatywnie wpłynąć na właściwości odporności oraz ochronne. Aby uzyskać dalsze informacje, należy skontaktować się z obsługą klienta.

**ZALECANE ZASTOSOWANIE:** Stosowanie niniejszego obuwia ochronnego zaleca się w następujących przypadkach:

**Z wkładką antyprzebioczą:** roboty budowlane, drogowe, wyburzanie, magazyny, roboty w karniolomach, kopalniach, wysypiskach śmieci, roboty na wolnym powietrzu. Wytrzymałość tego obuwia na przebicie poddana została ocenie w warunkach laboratoryjnych przy użyciu gwoźdźcia o średnicy 4,5 mm o końcówce ściętej stożkowej i siły równej 1100 N. Większa siła lub mniejsza średnica gwoźdźca zwiększają ryzyko przebicia. W takich warunkach należy rozważyć zastosowanie alternatywnych środków zabezpieczeń. Obecnie w obuwu BHP stosowane są dwa rodzaje wkładek chroniących przed przebicciem. Mogą one być metalowe lub niemetalowe. Oba rodzaje spełniają minimalne wymagania w zakresie wytrzymałości na przebicie określone w normie podanej na tym obuwie, jednak różnią się one pod względem zalet i wad: **Metalowa wkładka chroniąca przed przebicciem (Metal anti perforation)**: wytrzymałość na przebicie jest w mniejszym stopniu uzależniona od kształtu ostrego przedmiotu (na przykład od średnicy, geometrii, oraz zakończonego kształtu), ale z uwagi na ograniczenia rozmiarów niezbędne przy produkcji obuwia wkładka taka nie pokrywa całej powierzchni wewnętrznej części buta.

**Niemetalowa wkładka chroniąca przed przebicciem (Non Metal anti perforation)**: może być lżejsza, bardziej elastyczna i pokrywać większy obszar buta w porównaniu do wkładki metalowej, ale jej wytrzymałość na przebicie może ulegać większym zmianom w zależności od kształtu ostrego przedmiotu (na przykład średnicy, geometrii, ostro zakończonego kształtu).

Napis na etykiecie kartonika "Metal anti perforation" lub "Non Metal anti perforation" wskazuje rodzaj użytej wkładki. W celu uzyskania dodatkowych informacji na temat wkładki chroniącej przed przebicciem zastosowanej w tym obuwie można się skontaktować z producentem lub dystrybutorem wskazanymi w niniejszej ulotce informacyjnej.

**Bez wkładki antyprzebioczej:** roboty na mostach, w wysokich strukturach, windach, rurociągach, dźwigach, piecach, instalacjach grzewczych i wentylacyjnych, prace remontowe, konserwacyjne, zakłady metalurgiczne i podobne, produkcja i obróbka szymb, obróbka matryc ceramicznych, materiałów budowlanych, przenoszenie i zmagazynowanie, obróbka zamrożonych bloków mięsnych, ceramiki, pojemników okrętowych, rozrządzenie pociągów;

**Z systemem szybkiego zdejmowania:** w przypadku zagrożenia przenikania roztopionego i rozżarzonego materiału;

**Z osłoniętym podnoskiem:** w przypadku przedłużonego i/lub częstego ścierania o podłoże podnoska buta;

**GRANICZNE ZASTOSOWANIE:** Obuwie nie zapewnia ochrony przed zagrożeniem, które nie zostało wyszczególnione w niniejszej karcie informacyjnej, a w szczególności przed ryzykiem objętym Środkami Ochrony Indywidualnej Kategorii IIIa według Rozporządzenie (UE) 2016/425.

**UŻYCIU I KONSERWACJA:** Producent nie bierze na siebie żadnej odpowiedzialności za szkody i konsekwencje wynikające z niewłaściwego stosowania obuwia. Podczas wyboru obuwia ważne jest dobranie odpowiedniego modelu i rozmiaru w oparciu o specyficzne wymagania ochrony. Obuwie pozwala na zachowanie wymaganej charakterystyki bezpieczeństwa tylko jeżeli jest prawidłowo założone i zasnużone. Ochrona przed zagrożeniem wskazany przez symbol obowiązuje dla obuwia prawidłowo zakonserwowanego. Przed każdym użyciem obuwia sprawdzić dokładnie perfekcyjny stan konserwacji i w przypadku widocznych zmian (nadmierne zużycie podeszwy, zły stan szwów, odcięcie się podeszwy od wierzchu itp.) należy je wymienić. Obuwie wyposażone w system szybkiego zdejmowania: sprawdzić czy przęt systemu jest prawidłowo włożony: zdejmowanie odbywa się poprzez chwytny rozszerzonej końcówki przęta i pociągnięcie do siebie. Zachowanie charakterystyki obuwia zależy w dużej mierze od prawidłowej konserwacji i w związku z tym należy dopilnować regularnego czyszczenia za pomocą szczotek, szmatek itp. usuwając ewentualne plamy wilgotną ściereczką. Okresowo, w zależności od warunków środowiska pracy, zaleca się pokrycie wierzchu zwykłą pastą lub tłuszczem obuwicznym. Ponadto pamiętać, aby nie suszyć obuwia w pobliżu lub styczności z źródłami ciepła, jak na przykład piece, kaloryfery itp. Nie stosować produktów agresywnych, takich jak benzyna, kwas i rozpuszczalniki, ponieważ mogą one negatywnie wpłynąć na jakość, bezpieczeństwo i okres przydatności Ś.O.I.

**KONSERWACJA I LIKWIDACJA:** Ze względu na zróżnicowane czynniki środowiskowe, takie jak wilgotność i temperatura, nie jest możliwe określenie dokładnej daty przydatności obuwia. Zazwyczaj obuwie z podeszwą poliuretanową ma umowny okres zmagazynowania trzech lat, jeżeli jest ono przechowywane w suchym pomieszczeniu, odpowiednio wentylowanym i w niezbyt wysokiej temperaturze powietrza. Zlikwidować produkt w odniesieniu do norm obowiązujących w zakresie ochrony środowiska i selektywnej zbiórki odpadów. Niniejsze obuwie zostało wyprodukowane bez zastosowania materiałów toksycznych i szkodliwych. Należy uważać je za odpady przemysłowe, które nie są zaliczane do niebezpiecznych, posiadają Europejski Kod Odpadu (CER):

Skóra: 04.01.99 / Tkaniny: 04.02.99 / Materiał celulozowy: 03.03.99

Materiały metalowe: 17.04.99 or 17.04.07

Wzmocnienia pokryte PU i PVC, materiał elastomeryczny i polimeryczny: 07.02.99

### DODATKOWE INFORMACJE

**OBUWIE ANTYELEKTROSTATYCZNE:** Obuwie antyelektrostatyczne należy używać, gdy konieczne jest zmniejszenie nagromadzonego ładunku elektrostatycznych przez ich rozproszenie, aby zapobiec zapaleniu się substancji łatwopalnych i gazów oraz gdy ryzyko porażenia elektrycznego przez urządzenia elektryczne lub komponenty znajdujące się pod napięciem nie zostało całkowicie wyeliminowane. Należy jednak zaznaczyć, że obuwie antyelektrostatyczne nie gwarantuje wystarczającej ochrony przed porażeniem elektrycznym, ponieważ zapewnia jedynie rezystancję pomiędzy stopą a podłożem. Jeżeli nie wyeliminowano całkowicie ryzyka porażenia prądem, należy przedsięwziąć dalsze środki w celu uniknięcia niebezpieczeństwa. Środki te oraz dodatkowe testy wymienione poniżej powinny stanowić integralną część programu zapobiegania wypadkom w miejscu pracy. Z doświadczenia wiadomo, że dla celów antystatycznych produkt powinien w trakcie użytkowania posiadać rezystancję elektryczną poniżej 1000MΩ. Wartość 100kΩ podaje się jako najniższą wartość graniczną rezystancji nowego produktu, konieczną do zapewnienia minimalnej ochrony przed groźbą porażenia prądem lub pożaru w wyniku uszkodzenia sprzętu elektrycznego pracującego przy napięciu 250 V. Jednak należy zwrócić uwagę, że w pewnych okolicznościach ochronne działanie obuwia może być niewystarczające i zawsze należy przedsięwziąć dodatkowe środki ostrożności. Rezystancja elektryczna obuwia tego typu może ulec znacznym zmianom w wyniku zginania, zanieczyszczenia i zawiłocenia obuwia. W warunkach zawiłocenia obuwie nie będzie spełniać swojej ochronnej funkcji. Dlatego też konieczne jest sprawdzanie czy produkt jest w stanie realizować wyznaczoną funkcję rozpraszania ładunków elektrostatycznych przez cały okres jego użytkowania. Zaleca się więc użytkownikowi, jeżeli jest to konieczne, częste przeprowadzenie okresowego testowania obuwia pod kątem jego rezystancji elektrycznej. Obuwie klasy I może w miarę używania przez długi czas wchłonąć pewną ilość wilgoci i zacząć przewodzić elektryczność w czasie pracy w wilgotnym lub mokrym środowisku. Jeśli obuwie jest używane w warunkach zawiłocenia i dojdzie do przesiąknięcia materiału, z którego wykonana jest podeszwa, użytkownik powinien zawsze sprawdzić właściwości elektryczne obuwia przed każdorazowym wejściem do miejsc niebezpiecznych. W czasie noszenia nie należy wkładać między wewnętrzną podeszwę butów a stopę użytkownika żadnych dodatkowych elementów izolacyjnych, powinien być sprawdzony pod kątem właściwości elektrycznych układ obuwie/wkładka.

**OBUWIE ELEKTROPRZEWODZĄCE:** Elektroprowadzące obuwie należy używać, gdy konieczne jest jak najszybsze zredukowanie ładunków elektrostatycznych, na przykład przy pracy z ładunkami wybuchowymi i gdy ryzyko porażenia elektrycznego przez urządzenia elektryczne lub komponenty znajdujące się pod napięciem nie zostało całkowicie wyeliminowane. W celu sprawdzenia czy obuwie posiada właściwości elektroprowadnictwa górna granica rezystancji nowego obuwia została ustalona na 100 kΩ. W czasie użytkowania rezystancja elektryczna obuwia wykonanego z materiału przewodzącego może ulec znacznym zmianom w wyniku zginania i zanieczyszczenia. Dlatego też konieczne jest sprawdzanie czy produkt jest w stanie realizować wyznaczoną funkcję rozpraszania ładunków elektrostatycznych przez cały okres jego użytkowania. Zaleca się więc użytkownikowi, jeżeli jest to konieczne, częste przeprowadzenie okresowego testowania obuwia pod kątem jego rezystancji elektrycznej. Test taki oraz testy wymienione niżej powinny stanowić integralną część programu zapobiegania wypadkom w miejscu pracy. Jeśli obuwie jest noszone w warunkach zanieczyszczenia materiału podeszwy substancjami zdolnymi do zwiększenia rezystancji elektrycznej obuwia, użytkownik powinien zawsze sprawdzić właściwości elektryczne obuwia przed każdorazowym wejściem do miejsc niebezpiecznych. W czasie noszenia nie należy wkładać między wewnętrzną podeszwę butów a stopę użytkownika żadnych dodatkowych elementów izolacyjnych, z wyjątkiem między wewnętrzną podeszwę butów a stopę użytkownika żadnych dodatkowych elementów izolacyjnych, z wyjątkiem zwykłych skarpet. Jeżeli pomiędzy wewnętrzną podeszwę a stopę zakładane są dodatkowe warstwy, to utworzony w ten sposób układ obuwie/wkładka powinien być sprawdzony pod kątem właściwości elektrycznych.

**WKŁADKA WYCIĄGANA:** Jeżeli obuwie ochronne posiada wyciąganą wkładkę, to atestowane funkcje ergonomiczne i ochronne odnoszą się do obuwia włącznie z jego wkładką. Obuwie należy używać zawsze z wkładką! W razie konieczności należy wymienić ją na oryginalny model tego samego dostawcy.

Użycie dodatkowych akcesoriów, takich jak wkładki ortopedyczne lub wkładki różniące się od tych dostarczonych przez producenta może negatywnie zmodyfikować funkcje obuwia jako Ś.O.I. W razie konieczności skontaktować się z dostawcą lub wymienić na ekwiwalentny model tego samego dostawcy.

Obuwie ochronne, które nie posiada wyciąganej wkładki należy używać, ponieważ włożenie jej mogłoby negatywnie zmodyfikować jego funkcje ochronne. Niektóre z naszych modeli obuwia nadają się do zastosowania wkładek ortopedycznych linii SECOSOL, w celu uzyskania dodatkowych informacji odsyłamy na naszą stronę internetową [www.sixton.it](http://www.sixton.it)



# KASUTUSJUHENÕD TURVAJALATSID JA TÖÖJALATSID

## LUGEGE NEID JUHISEID HOOLIKALT ENNE TOOTE KASUTAMIST

Need juhised on heaks kiidetud järgnevate sertifitseeritud asutuste poolt nr 0498 (Ricotest S.r.l. – Via Tione, 9 – 37010 Pastrengo Vr – I) ja nr 0465 (ANCI Servizi S.r.l. Sezione CIMAC – via Aguzzafame, 60/b – 27029 Vigevano Pv – I) ja nr 0075 (CTC Groupe, 4 rue Hermann Frenkel – 69367 Lyon Cedex 07 – Prantsusmaa) seoses EÜ vastavustunnistuse väljaandmisega nagu on sätestatud Määrus (EL) 2016/425, kohaldatev alates 21.04.2018 ja EMÜ direktiiv 89/686, teise kategooria isikukaitsevahendite kohta.

### HOIATUS:

Seadusejärgselt vastutab tööandja isikukaitsevahendi sobivuse eest, mis on seotud olemasolevate, töökohal esinevate riskidega (isikukaitsevahendi omadused ja kategooria, millesse isikukaitsevahend kuulub). Enne kasutamist kontrollige, et valitud mudeli omadused vastaksid kõikidele vajaminevatele nõuetele.

Kõik turvajalatsid on disainitud ja toodetud vastavalt järgmistele Euroopa Liidu standarditele:

**EN ISO 20347:2012** käsitleb spetsiifilisi nõudeid kutsealastele tööjalatsitele;

**EN ISO 20345:2011** käsitleb spetsiifilisi nõudeid turvajalatsitele.

Maksimaalne talla haarduvus on üldiselt saavutatud peale kindlaviisilist uue jalatsi „sissekandmist“ (võrreldav auto rehvidega), et eemalduksid kõik tootmises kasutatud ainetel jäägid ja talla pinna füüsilised ja/või keemilised ebakorrapärasused.

Lisaks tavaparastele kohustuslikele põhinõuete märgistusele (vastavalt standarditele **EN ISO 20345:2011** või **20347:2012**), võivad jalatsitel olla täiendavad märgistused sümbolitega või kirjalikult, osutades vastavatele kategooriatele. Märgistus on nähtaval jalatsi küljel või jalatsi keelel.

**MÄRGISTUSE** näidis küljel/keelel:

Tootja	<b>Maspica</b> <sup>spa</sup>	CE	Vastavusmärgistus
Tootjamaa	ITAALIA		
Sümbol ja kaitsekategooria / Artikli nr	S1 000000	42	Jalatsi suurus
Vastavusstandard	EN ISO 20345:2011	03/19	Tootmise kuu ja aasta
EU vastavusmärk näitab, et toode vastab Määrus (EL) 2016/425, kohaldatev alates 21/04/2018 ja EMÜ direktiiv 89/686 nõuetele: tervisele kahjutu, ergonoomiline kuju ja toote mugavus, tugevus ja vastupidavus, kaitse kasutusjuhendis loetletud riskide vastu.			

Vastavusdeklaratsioon on saadaval [www.sixton.it](http://www.sixton.it)

**KAITSEOMADUSED:** Kuna need jalatsid on ohutus- ja töövahendid, pakuvad need kõrgeimat kaitset mehaanilise riski vastu – see kehtib täpsemalt turvaninal (ainult EN ISO 20345:2011), mis tagab jala kaitse:

- löögile kuni 200J jalatsi ninal, minimaalne vahega 14 mm (jalatsi suurusel 42 ),

- survele kuni 15kN jalatsi ninal, minimaalne vahega 14 mm (jalatsi suurusel 42).

Lisaks põhinõuetele on täidetud ka lisanõuded, vastavalt alltoodud kaitseomaduste tabelile:

TÄHISTUS	OMADUS, NÕUE	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3
–	Turvanina vastupidavus kuni 200J ja 15kN	X	X	X	X	–	–	–	–
–	Turvanina vastupidavus kuni 200J ja 15kN	–	X	X	X	–	X	X	X
FO	Kütuse- ja õlikindl välisald (≤ 12%)	O	X	X	X	O	O	O	O
E	Löögienergiast summutav kannosa 20J (≥ 20J)	O	X	X	X	O	X	X	X
A	Antistaatiline jalats (takistus vahemikus 0,1 ja 1000 MΩ)	O	X	X	X	O	X	X	X
WRU	Vetthülgiv jalatsipealne (≥ 60 min)	O	–	X	X	O	–	X	X
P	Torkekindel tald (≥ 1100 N)	O	O	–	X	O	O	–	X
C	Elektrit juhtiv jalats (< 0,1 MΩ)	O	O	O	O	O	O	O	O
nähtaval EN 50321	Elektrit isoleeriv jalats (class 0 or 00)	O	–	–	–	O	–	–	–
HI	Kuumuse isoleerimine (testitud 150°C)	O	O	O	O	O	O	O	O
CI	Külma isolatsioon (testitud -17°C)	O	O	O	O	O	O	O	O
WR	Veekindel jalats (≤ 3 cm <sup>2</sup> )	O	O	O	O	O	O	O	O
M	Jala tõusuosa kaitse (≥ 40 mm (suurus 41/42))	O	O	O	O	–	–	–	–
AN	Pahkluu kaitse (≤ 10 kN)	O	O	O	O	O	O	O	O
CR	Lõikekindel jalatsipealne (≥ 2,5 (indeks))	O	O	O	O	O	O	O	O
HRO	Kuumuskindel välisald (testitud 300°C)	O	O	O	O	O	O	O	O
SRA*	Libesemiskindlus libestilahusega keraamilisel põrandal: kannosa ≥ 0,28; täistallal ≥ 0,32	O	O	O	O	O	O	O	O
SRB*	Libesemiskindlus glütesrooliga teraspõrandal: kannosa ≥ 0,13; täistallal ≥ 0,18	O	O	O	O	O	O	O	O
SRC*	Läbinud libesemiskindluse testi SRA ja SRB	O	O	O	O	O	O	O	O

X – Kohustuslik vastava kategooria puhul.

O – Valikuline, kui märgitud, siis on olemas lisaks kohustuslikele nõuetele.

\* – Kohustuslik on esitada üks kolmest libesemiskindluse nõudest.

NB Teie jalatsid võivad olla tähistatud ühe või mitme tabelis oleva sümboliga, mis näitab lisaks põhinõuetele ka lisanõudeid. Kaetud on ainult need riskid, mis on tähistatud vastava sümboliga. Lubamatute tarvikute kasutamine võib muuta vastupidavust ja kaitsefunktsioone. Lisateavet saate meie klienditeenindusest.

**SOOVITUSLIKUD KASUTUSALAD:** Need turvajalatsid on mõeldud kasutamiseks järgmistel kasutusaladel:

**Naelatõkked:** Ülehitus, teede ehitus, inseneriteenused, lammutamine, töö laoplatidel ja laos. Kiviraidurid, kaevandused, jäätmekäitlus ja töö vabas õhus. Selle jalaõu naelatõkete on mõeldud laboratooriumis, kasutades 4,5 mm läbimõõduga lühendatud naela ja 1100 N jõudu. Suurem jõud või väiksema läbimõõduga naelad suurendavad läbitungimise ohtu. Sellistel juhtudel tuleks arvestada alternatiivsete ennetusmeetmetega vastavalt naelatõkke tüübile jalatsis. Kasutatakse kahte tüüpi naelatõkete metallist ja mitmetallist. Mõlemad vastavad jalatsile märgitud standardis nõutud miinimumnõuetele, kuid neil on erinevad omadused, lisaväärtused või puudused.

**Metallist torketõke (Metal anti perforation):** On vähem mõjutatud terava eseme kujust (st läbimõõt, teravus, geomeetria) aga ei kata tervet tallaosa kuna jalatsivalmistamise tehnoloogia seab omad piirangud.

**Mitmetallist torketõke (Non Metal anti perforation):** On kergem, paindlikum ja pakub suuremat katvusala kuid läbitungivustakistus võib varieeruda sõltuvalt terava objekti kujust (st läbimõõt, geomeetria, teravus).

„Metallist torketõke“ või „Mitmetallist torketõke“ karbil märgib, millist tüüpi kasutatakse.

Rohkema informatsiooni saamiseks pöörduge tootja või tarnija poole.

**Torketõkketa:** Töö sildadel ja tellingutel, liftid, kõrgahjud, torujuhtmed, kraanad, katlad ja ahjud, küttes- ja kliimaseadmete paigaldus, hooldustööd, metallurgia, lehtklaasi tootmine, keraamikatööstus, ehitusmaterjalide tootmine ja ladustamine, külmutatud liha töötlemine, merekonteinerite käsitlemine, raudteejaamad.

**Kiirkinnetusega:** Kasutatakse siis kui on sulamaterjalide jalatsi sisse sattumise risk.

**Varbaosa kaitsega:** Töö puhul kus on varbaosa pikaajaline, korduv hõõrdumine vastu maad.

**KASUTUSPIIRNAGUD:** Jalatsid ei sobi kasutamiseks käesolevas juhendis mitte märgitud ohtude korral ning eelkõige isikukaitsevahendite kolmanda kategooria riskide korral, mis on defineeritud Määrus (EL) 2016/425.

**KASUTAMINE JA HOOLDUS:** Tootja ei vastuta mis tahes kahjustuste ja tagajärgede eest, mis tulenevad sobimatust jalatsite kasutamisest. Jalatsite valimisel on oluline valida õige mudel ja suurus vastavalt kaitsevajadustele. Jalatsite turvaomadused säilivad ainult siis, kui need on kantud ja kinnitatud õigesti. Kaitse riskide vastu, mis on jalatsitele märgitud, säilib ainult hästi hoitud jalaõudel. Enne iga kasutamist uurige hoolikalt jalatsi olukorda ja vahetage see välja, kui on näha lagunemise märke (talla liigne kulumine, õmbluste kehv seisukord, tald on pealise küljest lahti jne). Kiirkinnetusega jalatsite puhul vaadake, et kinnitus on õigesti kinnitatud. Jalatside võetakse ära hoides kinnituse otsas ja tõmmates seda enda poole. Jalatsid tuleb korrapäraselt puhastada harja, lapiga jne, eemaldades kõik plekid niiske lapiga. Sõltuvalt töökohta tingimustest tuleb jalatsi nahaosa aeg ajalt töödelda kingakreemi või jalatsimäärdega. Ärge kuivatage jalatsid otseses kontaktis kuumaga. Näiteks kütteseadmete (radiaatorid jne) peal ega läheduses. Ärge kasutage puhastamiseks agressiivseid kemikaale nagu benseen, happed ja lahustid, kuna need võivad kahjulikult mõjutada isikukaitsevahendi kvaliteeti, ohutust ja eluiga.

**SÄLITAMINE JA UTILISEERIMINE:** Pidades silmas paljusid erinevaid keskkonnategureid, nagu niiskus ja soojus, ei ole võimalik kindlat säilivusaega määratleda. Üldiselt on polüuretaanitallaga jalatsi säilivusaeg kolm aastat, tingimusel, et seda hoitakse kuivas ja ventilatsiooniga kohas, kus temperatuur ei ole liiga kõrge. Jalatsite utiliseerimine toimub vastavalt kehtivatele keskkonnakaitse ja jäätmekogumise meetmetele. Jalatsid on toodetud ilma mürgiste ja kahjulike aineteta ja on klassifitseeritud tavajäätmeteks ning sertifitseeritud Euroopa jäätmekoodeksiga (EWC):

Nahk: 04.01.99 / Kangas: 04.02.99 / Tselluloosmaterjal: 03.03.99

Metallmaterjalid: 17.04.99 või 17.04.07

PU ja PVC ga ääristatud toed, elastomeer- ja polümeerimaterjalid: 07.02.99

### LISAINFORMATSIOON

**ANTISTAATILISED JALANÕUD:** Antistaatilisid jalanõusid tuleb kasutada, kui on vaja minimeerida elektrostaatilise laengu tekkimist, et vältida tuleohtlike ainetega ja aurude süttimist sädemest. Või kui on elektrilõõgi oht elektriseadmelt või selle osadelt. Siiski tuleb märkida, et antistaatilised jalatsid ei taga piisavat kaitset elektrilõõgi ohtu eest, kuna nad tekitavad ainult takistuse jala ja maapinna vahel. Kui elektrilõõgi oht pole täielikult kõrvaldatud, tuleb selle vältimiseks rakendada lisameetmeid, mis peaksid olema tavapärase õnnetusjuhtumite ennetamise programmi osa töökohal. Kogemused on näidanud, et antistaatiliseks omaduseks peab ühendusdustete elektritakistus läbi jalatsi olema vähem kui 1000MΩ kogu selle kasutusaja jooksul. Madalaima piirina on täiesti uuel tootel määratud väärtus 100kΩ, et tagada mõningane piiratud kaitse elektrilõõgi vastu defektselt elektrimasinalt töövooluga kuni 250V. Siiski peaksid kasutajad olema teadlikud, et teatud tingimustel ei pruugi jalatsid pakkuda piisavat kaitset. Jalatsite elektritakistus võib muutuda paindumise, mustuse või niiskuse tõttu. Seetõttu on vaja tagada, et jalats suudaks täita oma funktsiooni maandada elektrostaatilisi laengud ja pakkuda samas mõningast kaitset terve kasutusea jooksul. Kasutajal on soovitatav viia läbi kohapeal elektritakistuse test ja korrata seda regulaarselt. Kui jalatsit on kantud pikemat aega ja niisketes, märgades tingimustes, võib klass I jalanõu imada niiskust ja muutuda elektrit juhtivaks. Kui jalatsit kantakse tingimustes, kus tald määrduv, peaksid kasutajad alati enne ohualasse sisenemist kontrollima jalatsi elektrilisi omadusi. Kasutamise jooksul ei tohi panna isoleermaterjale sisetalla ja jala vahele. Jalatsi ja sisetalla kombinatsiooni elektrilisi omadusi tuleks kontrollida.

**ELEKTRIT JUHTIVAD JALATSID:** Elektrit juhtivaid jalatsid tuleb kasutada, kui elektrostaatilisi laenguid on vaja haldada lühikese aja jooksul, nagu näiteks plahvatusohtlike ainetega käsitlemine ja kui elektrilõõgi või elektriliste osade elektrilõõgi oht ei ole täielikult kõrvaldatud. Juhtivuse tagamiseks on määratletud uutel jalatsitel takistuse ülempiiriks 100kΩ. Kandmisaja jooksul võib jalatsite elektritakistus oluliselt muutuda paindumise ja määrdumise tõttu ja seetõttu on vajalik tagada, et jalats suudaks säilitada oma omaduse juhtida elektrostaatilisi laenguid. Kasutajal on soovitatav viia läbi koha peal elektritakistuse test ja korrata seda regulaarselt. Kui jalatsit on kasutatud tingimustes, kus talla määrduvamine võib suurendada elektritakistust, peaksid kasutajad enne ohualasse sisenemist kontrollima alati jalatsi elektrilisi omadusi. Kasutamise jooksul ei tohi panna isoleermaterjale sisetalla ja jalatsi vahele. Jalatsi ja sisetalla kombinatsiooni elektrilisi omadusi tuleks kontrollida.

**VAHETATAV SISETALL:** Kui turvajalatsid on varustatud sisetaldadega, siis jalatsitel märgitud sertifitseeritud ergonoomilised ja kaitseomadused on koos sisetaldadega. Kasuta jalatsid alati koos sisetaldadega! Vaheta sisetalda ainult sama tootja samaväärse sisetalla vastu. Lisavarustuse, nagu näiteks lisa sisetalla või teise tootja sisetalla kasutamine võib kahjustada jalatsit. Vajadusel pöörduge tarnija poole, et asendada sisetald sama tootja samaväärse mudeliga. Turvajalatsid, mis ei ole eemaldatavate sisetaldadega, tuleks kasutada ilma sisetaldadeta, kuna nende lisamine võib kahjustada jalatsite kaitseomadusi. Mõned meie jalatsimudelid sobivad kasutamiseks koos SECOSOL ortopeediliste sisetaldadega. Rohkema informatsiooni saamiseks vaata [www.sixton.it](http://www.sixton.it)

# ИНФОРМАЦИЯ

## ОБЕЗОПАСЯВАЩИ ОБУВКИ И РАБОТНИ ОБУВКИ

### ВНИМАТЕЛНО ПРОЧЕТЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ, ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ

Тези инструкции са одобрени от нотифицираната агенция, № 0498 (Ricotest S.r.l. – Via Tione, 9 – 37010 Pastrengo Vt – Италия) и № 0465 (ANCI Servizi S.r.l. Sezione CIMAC – via Aguzzafame, 60/b – 27029 Vigevano Pv – Италия) и № 0075 (CTC Groupe, 4 rue Hermann Frenkel – 69367 Lyon Cedex 07 – Франция) при издаване на ЕО сертификат за съответствие, предвиден от Регламент (ЕС) 2016/425, приложен от 21 април 2018 г. от Директива 89/686/ЕО за лични предпазни средства от втора категория.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Законът счита, че работодателят носи отговорност за пригодността на ЛПС във връзка с вида на съществуващите рискове (характеристики на ЛПС и категорията, към която принадлежат). Преди да използвате, проверете дали характеристиките на избрания модел съответстват на вашите изисквания за използване. Всички обезопасяващи обувки са проектирани и произведени в съответствие със следните европейски стандарти: **EN ISO 20347:2012** по отношение на специфичните изисквания за работни обувки; **EN ISO 20345:2011** по отношение на специфичните изисквания за обезопасителни обувки. Максимально сцеление на ходилата обикновено се получава след определен период на „улягане“ на новите обувки (сравнено с автомобилните гуми) за отстраняване на остатъци от антиадхезиви и всякакви други физически и/или химически отклонения по повърхността.

Освен задължителните основни изисквания, предвидени по стандарт **EN ISO 20345:2011** или **20347:2012**, обувките могат да притежават допълнителни реквизити, които могат да бъдат идентифицирани чрез символи или чрез посочване на съответните категории, видимо маркирани на мехчетата или на самия език.

**МАРКИРОВКА** на мехчетата/езика (пример):

Производител **Maspica** s.p.a. CE аркировка за съответствие

Страна на производство **ИТАЛИЯ**  
 Символ и категория на защита **S1 000000** 42 Размер на обувката  
 / Артикулен № **EN ISO 20345:2011** 03/19 Месец и година на производство  
 Референтен стандарт **EN ISO 20345:2011** EN ISO 20345:2011  
 ЕС маркировка показва, че продуктът отговаря на изискванията, предвидени от Регламент (ЕС) 2016/425, приложен от 21 април 2018 г. и от Директива 89/686/ЕО за лични предпазни средства като: безвредност за здраве, ергономична форма и комфорт, здравина и износостойчивост на продукта, защита срещу рисковете, изброени в тази информация.

**ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ Е ДОСТЪПНА НА ИНТЕРНЕТ СТРАНИЦАТА [www.sixton.it](http://www.sixton.it)**  
**ХАРАКТЕРИСТИКИ ЗА ЗАЩИТА:** Тъй като тези обувки са обезопасяващо/работно оборудване, те предоставят най-висока степен на защита срещу механичен риск; това се отнася най-вече за бомбето (само EN ISO 20345:2011), което осигурява защита на кракаот:  
 – удари до 200J при върха, при минимално разстояние след удар от 14 mm (реф. размер 42)  
 – сила на премазване до 15kN при минимално разстояние от 14 mm (реф. размер 42)  
 В допълнение към основните изисквания са приети и посочените в таблицата по-долу:

СИМВОЛ	ИЗИСКВАНЕ	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3
–	Устойчиво на удар бомбе – до 200J и 15kN	X	X	X	X	–	–	–	–
–	Затворени в областта на петата	–	X	X	X	–	X	X	X
FO	Устойчивост на ходилото на горива и масла (≤ 12%)	0	X	X	X	0	0	0	0
E	Абсорбиране на енергията в зоната на петата 20 J (≥ 20 J)	0	X	X	X	0	X	X	X
A	Устойчивост на статично електричество (между 0,1 и 1000 MΩ)	0	X	X	X	0	X	X	X
WRU	Устойчивост на саята на проникване и поглъщане на вода (≥ 60 мин)	0	–	X	X	0	–	X	X
P	Устойчиво на прободане ходило (≥ 1100 N)	0	0	–	X	0	0	–	X
C	Електропроводими обувки (<01 MΩ)	0	0	0	0	0	0	0	0
виж EN 50321	Обувки за електрическа защита (клас 0 или 00)	0	–	–	–	0	–	–	–
HI	Топлоизолиращи свойства (изпитване при 150 °C)	0	0	0	0	0	0	0	0
CI	Студоизолиращи свойства (изпитване при -17 °C)	0	0	0	0	0	0	0	0
WR	Водоустойчиви обувки (≤ 3 cm <sup>3</sup> )	0	0	0	0	0	0	0	0
M	Защита на свода (≥ 40 mm (размер 41/42))	0	0	0	0	–	–	–	–
AN	Защита на глезена (≤ 10 kN)	0	0	0	0	0	0	0	0
CR	Устойчивост на срязване на саята (≥ 2,5 (индекс))	0	0	0	0	0	0	0	0
HRO	Топлозащитни свойства на ходилото (изпитване при 300 °C)	0	0	0	0	0	0	0	0
SRA*	Подметка: Устойчивост на плъзгане по керамичен под с разтвор на натриев лаурилсулфат (SLS): плъзгане с тока напред ≥ 0,28 – плъзгане напред по равна повърхност ≥ 0,32	0	0	0	0	0	0	0	0
SRB*	Устойчивост на плъзгане по стоманен под с глицерол: плъзгане с тока напред ≥ 0,13 – плъзгане напред по равна повърхност ≥ 0,18	0	0	0	0	0	0	0	0
SRC*	Устойчивост на плъзгане SRA + SRB	0	0	0	0	0	0	0	0

X = Задължително за съответната категория

0 = Незадължително, приложимо в допълнение към задължителното изискване, ако е маркирано

\* = Задължително е изпълнено на едно от трите изисквания за устойчивост на плъзгане

**Забележка:** Вашите обувки могат да бъдат маркирани с един или повече от посочените в таблицата символи, указващи допълнителните характеристики към основните изисквания. Покрити са само рисковете, посочени със съответния символ. Използването на неодобрени аксесоари може да промени степента на устойчивост и защитните функции. За повече подробности се консултирайте с нашия отдел за обслужване на клиенти.

**ПРЕПОРЪЧИТЕЛНО ИЗПОЛЗВАНЕ:** Тези обезопасителни обувки се препоръчват за използване при следните случаи:

**С устойчиви на проникване кленки (вложки):** гражданско и пътно строителство, инженеринг, разрушителни работи, работа на места за складиране и складове, каменни кариери, мини, сметища и работа на открито. Устойчивостта на проникване на обувките е измерена в лаборатория с помощта на срязан пирон с конично връхче с диаметър 4,5 mm и сила 1100 N. При по-голяма сила на проникване или пирон с по-малък диаметър рискът от проникване се увеличава.

При такова обстоятелство следва да се разгледат алтернативни превантивни мерки, като при обезопасителните обувки понасостваша са налични два типа устойчиви на проникване кленки. Метални и неметални кленки. И двата вида кленки отговарят на минималните изисквания за устойчивост на проникване съгласно стандарта, маркиран върху тези обувки, но всеки от тях има различни допълнителни предимства или недостатъци, включително следното:

**Метални (Устойчиви на проникване метални кленки):** въздействието не зависи толкова от формата на острия предмет/опасността (т.е. диаметър, геометрия, острота), но поради ограничения при производството на обувките не покрива цялата долна част на обувката.

**Неметални (Устойчиви на проникване неметални кленки):** могат да бъдат по-леки, по-гъвкави и да осигуряват по-голяма площ на покритие в сравнение с металните, но устойчивостта на проникване може да се различава в зависимост от формата на острия предмет/опасността (т.е. диаметър, геометрия, острота).

„Metal anti perforation“ (Устойчиви на проникване метални кленки) или „Non-Metal anti perforation“ (Устойчиви на проникване неметални кленки) върху етикета на кутията указва вида на използваната кленка.

За повече информация относно вида на устойчивата на проникване кленка, поставена в обувките, моля, свържете се с производителя или доставчика, посочени в тези инструкции.

**Без устойчиви на проникване кленки:** работа по мостове и надземни съоръжения, в асансьори, доменни печи, големи тръбопроводи, кранове, котли и горивни инсталации, монтаж на отоплителни и климатични системи, дейности по трансформация и поддръжка, металургични или подобни работи, производство и обработка на плоско стъкло, обработка на калъпи и матрици в керамичната промишленост, работа със строителни материали, товаро-разтоварни операции и съхранение, обработка на блокове от замразено месо и метални корабни контейнери, железопътни товарни станции;

**С бързо развързване:** в случай, че обувките трябва да се свалят бързо;

**С предпазител на бомбето:** в случай на продължително и/или повтарящо се триене на бомбето в земята;

**ОГРАНИЧЕНИЯ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ:** Обувките не са подходящи за защита срещу рискове, които не са посочени в тази информационна брошура, и по-специално тези, които са обхванати от лични предпазни средства от категория 3, определени в Регламент (ЕС) 2016/425.

**ИЗПОЛЗВАНЕ И ПОДДРЪЖКА:** Производителят не носи никаква отговорност за вреди и последици от неправилно използване на обувките. При избора на обувки е важно да изберете модел и размер, подходящи за вашите специфични изисквания за защита. Обувките поддържат посочените показатели за безопасност само, ако се носят и закрепват по правилния начин. Защитата срещу рисковете, посочени върху маркировката, е приложима само за добре поддържани обувки.

Преди всяко използване внимателно проверявайте състоянието на обезопасяващите обувки и ги сменете, ако забележите признаци на промяна (прекомерно износване на ходило, шевове в лошо състояние, отделяне на ходилото от саята и т.н.). Обувки със събувалка: уверете се, че лостът на izdelieto е поставен правилно, обувката се сваля, като хванете края на лоста и го издърпате към вас.

Характеристиките на обувките се запазват най-добре, когато се съхраняват в добро състояние и поради това трябва да се почистват редовно с четки, кърпи и др., а петната се премазват с влажна кърпа. В зависимост от условията на работното място, кожата трябва периодично да се обработва с обикновен полиращ или подхранващ крем за обувки. Не сушете обувките близо до или в директен контакт с източници на топлина, като нагреватели, радиатори и др. Не използвайте агресивни продукти като бензен, киселини и разтворители, тъй като те могат да окажат негативен ефект върху качеството, безопасността и експлоатационния живот на ЛПС.

**СРОК НА ГОДНОСТ И ИЗХВЪРЛЯНЕ:** С оглед на многото различни фактори на околната среда, като влажност и топлина, не е възможно да се определи конкретен срок на годност. Като цяло, обувките с полиуретанови подметки имат предпазителен срок на годност от три години, при условие, че се съхраняват на сухо и проветриво място, където температурата не е прекалено висока. Изхвърляйте izdelieto в съответствие с действащите стандарти за опазване на околната среда и разделно събиране на отпадъци. Тези обувки се произвеждат без използване на токсични или вредни материали. Те се класифицират като неопасен отпадък и са сертифицирани по Европейския каталог на отпадъците (EWC):

Кожа: 04.01.99 / Текстил: 04.02.99 / Целулозен материал: 3.3.1999 г.

Метални материали: 17.04.99 или 17.04.07

Ходила с покритие от PU и PVC, еластични и полимерни материали: 07.02.99

**ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ:**

**АНТИСТАТИЧНИ ОБУВКИ:** Антистатичните обувки трябва да се използват, ако е необходимо да се сведе до минимум натрупаното електростатично електричество чрез разсейване на електростатичните заряди, като по този начин се избягва например рискът от възпламеняване на запалими вещества и пари, например, както и ако има риск от токов удар от електрически апарати или части под напрежение, които не е напълно елиминирани. Трябва да се отбележи обаче, че антистатичните обувки не гарантират достатъчна защита от токов удар, тъй като осигуряват електроустойчивост само между крака и пода. Ако рискът от токов удар не е напълно премахнат, от съществено значение е да се предприемат допълнителни мерки за избягване на този риск. Такива мерки, както и допълнителните изпитвания, споменати по-долу, следва да бъдат рутинна част от програмата за предотвратяване на произшествия на работното място. Опитът показва, че за антистатични цели по траекторията на разряда в продукта обикновено трябва да има електрическо съпротивление по-малко от 1000 MΩ по всяко време през полезния му живот. Стойността от 100 kΩ е определена като най-ниската граница на съпротивление на продукта, електрически е нов, за да се гарантира ограничена защита срещу опасен токов удар или запалване в случай на повреда на електрически апарати при работа при напрежения до 250 V. Въпреки това, при определени условия, потребителите трябва да са наясно, че обувките могат да осигурят недостатъчна защита, така че винаги трябва да се вземат допълнителни предпазни мерки за защита на ползвателя на обувките. Електроустойчивостта на този тип обувки може да се промени значително при огъване, замърсяване или влага. Тези обувки няма да изпълняват предвидената електростатична функция, ако се носят в мокри условия. Следователно е необходимо да се гарантира, че продуктът е в състояние да изпълнява предвидената функция за разсейване на електростатичните заряди, а също и че осигурява известна защита през целия си експлоатационен живот. На потребителя се препоръчва изпитване за електрическо съпротивление, което да се проведе на място и на редовни и чести интервали. Ако се носят продължително време и при мокри и влажни условия, обувките от клас I могат да абсорбират влагата и да станат електропроводими. Ако обувките се носят в условия, при които ходилото се замърсява, преди да влезат в опасна зона, носещите обувките трябва винаги да проверяват електрическите им свойства. Обувките не трябва да се носят с изолиращи елементи, поставени между табаната и крака на ползвателя; електрическите свойства на комбинацията обувки/стелки трябва да се проверява.

**ЕЛЕКТРОПРОВОДИМИ ОБУВКИ:** Електропроводими обувки трябва да се използват, ако е необходимо да се разсеят електростатичните заряди в най-кратки срокове, напр. при боравене с експлозиви и ако рискът от токов удар от електрически апарати или части под напрежение не е напълно премахнат. За да се гарантира електропроводимостта на обувките, е определена горна граница на съпротивление от 100 kΩ за нов продукт. По време на работа електропроводимостта съпротивление на обувките, изработени от проводящ материал, може да се промени значително поради огъване и замърсяване, така че е необходимо да се гарантира, че продуктът е в състояние да изпълнява предвидената функция за разсейване на електростатичните заряди през целия си полезен живот. Затова на потребителя се препоръчва изпитване за електрическо съпротивление, което да се проведе на място и на редовни и чести интервали. Това изпитване, както и тези, посочени по-долу, трябва да бъдат рутинна част от програмата за предотвратяване на произшествия на работното място. Ако обувките се носят в условия, при които материалът на ходилото се замърсява с вещества, които могат да повишат електропроводимостта на обувките, носещите ги трябва винаги да проверяват електрическите свойства на обувките си, преди да влезат в опасна зона. При носенето на обувките между стелката и крака на ползвателя не трябва да се поставят изолиращи елементи, с изключение на обикновени чорапи. В случай на поставяне на допълнителна стелка, трябва да се проверяват електрическите свойства на комбинацията обувки/стелки.

**СМЕНЯЕМА СТЕЛКА:** Ако обезопасителните обувки са снабдени със сменяеми стелки, сертифицираните ергономични и защитни функции се отнасят за обувките в комплект със стелките. Винаги използвайте обувките със стелките! Сменяйте стелките само с еквивалентен оригинален модел от същия производител.

Използването на аксесоари като допълнителни стелки или различни стелки към тези, предоставени от производителя, може да повлияе неблагоприятно върху ЛПС. Ако е необходимо, свържете се с доставчика или подметанетелката само с еквивалентен модел от същия производител. Обезопасителни обувки без сменяеми стелки трябва да се използват без поставяне на нови стелки, тъй като поставянето на такива стелки може да повлияе неблагоприятно върху защитните свойства. Някои от нашите модели обувки са подходящи за използване с ортопедични стелки SEOSOL. За повече информация, моля използвайте нашия уебсайт [www.sixton.it](http://www.sixton.it)

# INFORMAČNÍ LIST BEZPEČNOSTNÍ A PRACOVNÍ OBUV

PŘED POUŽITÍM SI POZORNĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD

Tyto pokyny schválil notifikovaný orgán č. 0498 (Ricotest S.r.l. Via Tione, 9 - 37010 Pastrengo VR - Itálie), č. 0465 (ANCI Servizi S.r.l. Úsek CIMAC - via Aguzzafame, 60/b - 27029 Vigevano Pv - Itálie) a č. 0075 (CTC Groupe, 4 rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon Cedex 07 - Francie) při příležitosti vystavení EU prohlášení o shodě v souladu s nařízením (EU) 2016/425 s platností od 21.04.2018 nebo se směrnicí 89/686/EHS týkající se osobních ochranných prostředků II. kategorie.

**UPOZORNĚNÍ:** Zákon ukládá zaměstnavateli odpovědnost za výběr vhodných OOPP v závislosti na druhu rizika (vlastnosti a kategorie OOPP). Před použitím obuvi ověřte, jestli vlastnosti zvoleného modelu odpovídají požadavkům uživatele.

Všechny druhy vyráběné bezpečnostní obuvi jsou navrženy a vyrobené v souladu s touto evropskou normou:

**EN ISO 20347:2012** Osobní ochranné prostředky. Pracovní obuv.

**EN ISO 20345:2011** Osobní ochranné prostředky. Bezpečnostní obuv.

Maximální přilnavosti podešve se obvykle dosáhne po určité době „rozchození“ nové obuvi (srovnatelné s pneumatikami automobilů), která je potřebná k odstranění zbytků a dalších nerovností povrchu fyzikální nebo chemické povahy.

Kromě povinných požadavků, které ukládá norma **EN ISO 20345:2011** nebo **20347:2012**, obuv může splňovat dodatečné požadavky, které poznáte podle symbolů nebo kategorií uvedených na manžetě nebo na jazyku obuvi.

**OZNAČENÍ** na manžetě/jazyku (příklad):

Výrobce

CE Označení shody

Vyrobené v **ITALY**

Symbol a kategorie ochrany/ Č. výrobku

Referenční norma

Norma di riferimento

Označení CE udává, že výrobek splňuje požadavky nařízení (EU) 2016/425 s platností od 21.04.2018 nebo směrnice 89/686/EHS týkající se osobních ochranných prostředků, jako jsou: zdravotní nezávadnost, ergonomie a pohodlí, pevnost a odolnost, ochrana proti rizikům uvedeným v tomto informačním listě.

Prohlášení o shodě je k dispozici na stránkách [www.sixton.it](http://www.sixton.it)

**OCHRANNÉ VLASTNOSTI:** Bezpečnostní obuv nabízí vyšší ochranu před mechanickými riziky, což platí především pro tužinku ve špičce (pouze EN ISO 20345:2011) chráníci prsty u nohou před:

- nárazem energií max. 200 J, zaručuje minimální světlou výšku po nárazu 14 mm (viz velikost 42)

- stlačením silou do 15 kN, zaručuje minimální světlou výšku po stlačení 14 mm (viz velikost 42)

Kromě základních požadavků jsou pro obuv stanoveny dodatečné požadavky uvedené v následující tabulce:

SYMBOL	POŽADAVEK	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3
-	Odolnost tužinky max. 200 J a 15 kN	X	X	X	X	-	-	-	-
-	Uzavřená oblast paty	-	X	X	X	-	X	X	X
FO	Odolnost podešve proti uhlovodíkům (≤ 12%)	O	X	X	X	O	O	O	O
E	Absorpce energie v oblasti paty (≥ 20 J)	O	X	X	X	O	X	X	X
A	Antistatická obuv (od 0,1 do 1000 MΩ)	O	X	X	X	O	X	X	X
WRU	Odolnost svršku proti průniku a absorpci vody (≥ 60 min.)	O	-	X	X	O	-	X	X
P	Odolnost podešve proti propíchnutí (≥ 1100 N)	O	O	-	X	O	O	-	X
C	Vodivá obuv (< 01 MΩ)	O	O	O	O	O	O	O	O
Viz EN 50321	Elektricky izolační obuv (třída 0 nebo 00)	O	-	-	-	O	-	-	-
HI	Izolace proti teplu (zkouška při 150°C)	O	O	O	O	O	O	O	O
CI	Izolace proti chladu (zkouška při -17°C)	O	O	O	O	O	O	O	O
WR	Obuv odolná proti vodě (≤ 3 cm <sup>2</sup> )	O	O	O	O	O	O	O	O
M	Ochrana nártu (≥ 40 mm (vel. 41/42))	O	O	O	O	-	-	-	-
AN	Ochrana kotníku (≤ 10 kN)	O	O	O	O	O	O	O	O
CR	Ochrana proti prořiznutí (≥ 2,5 (index))	O	O	O	O	O	O	O	O
HRO	Odolnost podešve proti kontaktnímu teplu (zkouška při 300°C)	O	O	O	O	O	O	O	O
SRA*	Odolnost proti uklouznutí na keramické podlahové dlaždice s SLS /vodní roztok/: podpatek ≥ 0,28 - rovná obuv ≥ 0,32	O	O	O	O	O	O	O	O
SRB*	Odolnost proti uklouznutí na ocelové podlaze s glycerinem: podpatek ≥ 0,13 - rovná obuv ≥ 0,18	O	O	O	O	O	O	O	O
SRC*	Odolnost proti uklouznutí SRA + SRB	O	O	O	O	O	O	O	O

X = Povinný pro příslušnou kategorii

O = Nepovinný, použije se společně s povinnými požadavky, je-li to uvedeno

\* = Je třeba splnit jeden ze tří požadavků na odolnost proti uklouznutí

P.S. Obuv může být označena jedním nebo více symboly uvedenými v tabulce, které uvádí doplňkové vlastnosti k základním požadavkům. Obuv zaručuje výhradně ochranu uvedenou na značkách. Použití neschválených doplňků může změnit vlastnosti a odolnost a také ochranné funkce. Pro bližší informace se obraťte na naše oddělení služeb zákazníkům.

**DOPORUČENÉ POUŽITÍ:** Tato obuv je vhodná pro následující činnosti:

**S vložkou odolnou proti propíchnutí:** stavební práce, dopravní a inženýrské práce, demoliční práce, práce ve skladovacích prostorech, práce v kamenolomech, dolech a skládkách, práce v otevřených prostranstvích. Odolnost této obuvi proti propíchnutí byla testována v laboratorii za použití hřebíku o průměru 4,5 mm a se špičkou ve tvaru komolého kuželu, s vyvinutím síly 1 100 N. Vyšší síla propíchnutí nebo hřebík o menším průměru zvyšuje riziko propíchnutí. Za těchto okolností je třeba zvážit alternativní preventivní opatření. Aktuálně jsou k dispozici dva typy vložky odolné proti propíchnutí (OOPP). Vložka může být buď kovová nebo nekovová. Oba typy vložky splňují základní požadavky na odolnost proti propíchnutí (OOPP). Vložka může být buď kovová nebo nekovová. Oba typy vložky splňují základní požadavky na odolnost proti propíchnutí stanovenou uvedenou normou nebo tohoto typ obuvi. Každá má své výhody i nevýhody:

**Kovová vložka odolná proti propíchnutí (Metal anti perforation):** odolnost proti propíchnutí je méně citlivá na tvar ostrého předmětu (např. průměr, geometrie, tvar hrotu), ale kvůli menším rozměrům této vložky nepokrývá celý povrch spodní části obuvi.

**Ne kovová vložka odolná proti propíchnutí (Non Metal anti perforation):** může být lehčí, ohebnější a může pokrývat větší plochu vzhledem ke kovové vložce, ale odolnost proti propíchnutí se může výrazněji měnit v závislosti na tvaru ostrého předmětu (např. průměr, geometrie, tvar hrotu).

Nápis "Metal anti perforation" nebo "Non Metal anti perforation" sna štítku krabice označuje typ použité vložky.

Pro bližší informace o typu vložky odolné proti propíchnutí obuvi můžete kontaktovat výrobce nebo distributora, jejichž údaje jsou uvedeny v tomto listě.

**Bez ochrany proti propíchnutí:** práce na mostech, práce ve výškách, výtazích, velkých potrubích, na jeřábtech, v kotelnách, instalace topných a větracích systémů, rekonstrukční a údržbářské práce, hutnické a podobné provozy, výroba a zpracování plochého skla, manipulací s formami v keramickém průmyslu, práce ve výrobě stavebního materiálu, manipulace a skladování, manipulace s bloky zmrazeného masa, manipulace s námořními kovovými kontejnery, posunovací práce na železnicích.

**S rychloupínacím systémem:** pro situace vyžadující rychlé vyzutí obuvi.

**S ochranou špičky:** v případě dlouhodobého tření a/nebo při opakovaném kontaktu špičky s podlahou.

**LIMITY POUŽITÍ:** Obuv není vhodná na ochranu proti rizikům neuvedeným v tomto Informačním listě, především proti rizikům, které se vztahují k osobním ochranným prostředkům III. kategorie, jak je to definováno v nařízení (EU) 2016/425.

**POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBA:** Výrobce odmítá jakoukoliv odpovědnost za případné škody a důsledky vyplývající z nesprávného používání obuvi. Při výběru obuvi je třeba zvolit vhodný model a velikost a to podle specifických požadavků kladených na ochranu. Bezpečnostní vlastnosti jsou zachovány, pokud je obuv řádně nazutá a zavázaná. Typy ochrany proti rizikům, které jsou uvedeny na štítku, platí pouze pro obuv v dobrém stavu. Před každým použitím pečlivě zkontrolujte stav obuvi. Pokud zjistíte jakékoli známky poškození (např. nadměrné opotřebení podešve, švy ve špatném stavu, odlepení podešve-svršku obuvi), obuv okamžitě vyměňte. Obuv s rychloupínacím systémem: ujistěte se, že je uzávěr systému správně nasazený: uvolnění se provede zatažením za konec uzávěru směrem k sobě. Obuv si lépe zachová své vlastnosti, pokud se řádně skvrzuje, a proti jí pravidelně čistěte pracovní kartáče, tkaniny apod. a pomocí vlhkého hadříku odstraňte případné usazeniny. Pravidelně je vhodné čistěte pracovní prostředky ošetřující kožený povrch svršku obyčejným leštícím přípravkem nebo krémem na obuv. Nesušte obuv v blízkosti nebo v přímém kontaktu se zdroji tepla, jako jsou kamna, radiátory apod. Nepoužívejte agresivní látky jako benzen, kyseliny či rozpouštědla, protože by mohly ohrozit kvalitu, ochranné vlastnosti a životnost OOPP.

**SKLADOVÁNÍ A LIKVIDACE:** Vzhledem k množství environmentálních faktorů, mezi které patří vlhkost a teplota, není možné přesně určit životnost obuvi. U obuvi s polyuretanovou podešvou se předpokládá tříletá životnost, pokud se uchovává na suchém, nepřilíhícím a větraném místě. Při likvidaci postupujte podle platných právních předpisů upravujících ochranu životního prostředí a tříděný sběr. Tato obuv byla vyrobena bez použití toxických a škodlivých látek. Následující materiály, označené evropským kódem odpadu (EKO), se nepovažují za nebezpečný průmyslový odpad:

Kůže: 04.01.99 / Textil: 04.02.99 / Celulózný materiál: 03.03.1999

Kovové materiály: 17.04.99 nebo 17.04.07

Části potažené PU a PVC, elastomer, polymerní materiál: 07.02.99

## DOPLŇKOVÉ INFORMACE

**ANTISTATICKÁ OBUV:** Antistatická obuv by se měla používat tam, kde je nutné minimalizovat akumulaci statické elektřiny odvádním elektrostatického náboje, aby se vyloučilo nebezpečí zapálení jiskrou, např. hořlavých látek a par, a pokud není úplně vyloučeno riziko úrazu elektrickým proudem z elektrického zařízení nebo součástí pod napětím. Je třeba upozornit na to, že antistatická obuv nemůže poskytovat dostatečnou ochranu proti úrazu elektrickým proudem, neboť vytváří pouze odpor mezi těm a chodidlem. Pokud se riziko úrazu elektrickým proudem nedá úplně vyloučit, jsou nezbytná další opatření k odvrácení tohoto rizika. Tato opatření a další zkoušky uvedené níže by měly být běžnou součástí programu prevence pracovních úrazů. Zkušenosti ukázaly, že pro antistatické účely má mít výrobek po celou dobu efektivní životnosti průchozí elektrický odpor menší než 1000 MΩ. Hodnota 100 kΩ je stanovena jako nejnižší mez odporu nového výrobku, která zajišťuje omezenou ochranu proti nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo proti vzniku požáru v případě závady na elektrickém zařízení, které je pod napětím do 250 V. Uživatelé by si však měli být vědomi toho, že za určitých podmínek obuv nemusí poskytovat dostatečnou ochranu, a měla by se neustále provádět dodatečná bezpečnostní opatření na ochranu uživatele. Elektrický odpor tohoto typu obuvi se může značně změnit vlivem ohýbání, znečištění nebo vlhkosti. Tato obuv nemusí v mokřém prostředí splňovat požadovanou funkci. Proto je nutné zajistit, aby výrobek plnil požadovanou funkci odvádní elektrostatického náboje a aby poskytoval ochranu po celou dobu životnosti. Uživatelé se doporučuje zavést vlastní zkoušení elektrického odporu a provádět je často v pravidelných intervalech. Pokud je obuv třídy I nošena delší dobu, může absorbovat vlhkost a ve vlhkém a mokřém prostředí se může stát vodivou. Pokud je obuv nošena v podmínkách, kdy dochází ke kontaminaci materiálu podešve, měli by uživatelé kontrolovat elektrické vlastnosti obuvi vždy před vstupem do nebezpečného prostoru. Při používání by se neměly mezi stélkou obuvi a chodidlem uživatele vyskytovat žádné izolující součásti. V případě, že se mezi stélkou a chodidlo uživatele umístí jakákoliv vložka, měly by se přezkoušet elektrické vlastnosti kombinace obuvi/vložka.

**VODIVÁ OBUV:** Vodivá obuv by se měla používat tam, kde je třeba co nejrychleji odvést nahromaděný elektrostatický náboj, např. při manipulaci s výbušnými látkami, a pokud není úplně vyloučeno riziko úrazu elektrickým proudem z elektrického zařízení nebo součástí pod napětím. Hodnota 100 kΩ je stanovena jako nejnižší mez odporu nového výrobku, která zajišťuje vodivost obuvi. Elektrický odpor obuvi vyrobené z vodivého materiálu se může značně změnit vlivem ohýbání a znečištění. Proto je nutné zajistit, aby výrobek plnil požadovanou funkci odvádní elektrostatického náboje po celou dobu životnosti. Uživatelé se doporučuje zavést vlastní zkoušení elektrického odporu a provádět je často v pravidelných intervalech. Tato zkouška a další zkoušky uvedené níže by měly být běžnou součástí programu prevence pracovních úrazů. Pokud je obuv nošena v podmínkách, kdy dochází ke kontaminaci materiálu podešve, měli by uživatelé kontrolovat elektrické vlastnosti obuvi vždy před vstupem do nebezpečného prostoru. Tam, kde se používá vodivá obuv, by měl být odpor podešve takový, aby se nezrušila ochranná funkce obuvi. Při používání by se neměly mezi stélkou obuvi a chodidlem uživatele vyskytovat žádné elektrické součásti kromě plošných. V případě, že se mezi stélkou a chodidlo uživatele umístí jakákoliv vložka, měly by se přezkoušet elektrické vlastnosti kombinace obuvi/vložka.

**VYJÍMATELNÁ VLOŽKA:** Pokud má bezpečnostní obuv vyjimatelnou vložku, osvědčené ergonomické a ochranné funkce se vztahují na obuv s vložkou. Vždy obuv používejte s vložkou! Pokud potřebujete vložku vyměnit, použijte stejný model od původního dodavatele. Používání ortopedických vložek nebo doplňků od jiných výrobců může negativně ovlivnit funkci OOPP. V případě potřeby použijte dodavatele nebo doplňte do vložky ortopedické podobného modelu od stejného výrobce. Bezpečnostní obuv bez vyjimatelné vložky se musí používat bez vložky, protože jinak by mohlo dojít ke snížení ochranné funkce. Některé naše modely obuvi se mohou používat s ortopedickými vložkami řady SECOSOL, pro bližší informace se podívejte na naše stránky [www.sixton.it](http://www.sixton.it)

Οι παρούσες οδηγίες έχουν εγκριθεί από τον υπ' αριθ. 0498 κοινοποιημένο οργανισμό (Ricotest S.r.l. Via Tione, 9 - 37010 Pastrengo VR - Ιταλία), υπ' αριθ. 0465 (ANCI Servizi S.r.l. Τομέας CIMAC - via Aguzzafame, 60/b - 27029 Vigevano Pv - Ιταλία) και υπ' αριθ. 0075 (CTC Group, 4 rue Hermann Fenckel - 69367 Lyon Cedex 07 - France) με την ευκαιρία της έκδοσης της βεβαίωσης συμμόρφωσης ΕΟΚ όπως προβλέπεται από τον **Κανονισμό (ΕΕ) 2016/425** ο οποίος είναι εφαρμοστέος από την 21/04/2018 ή από την **Οδηγία 89/686/ΕΟΚ** για τα Μέσα Ατομικής Προστασίας της Κατηγορίας II.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:** Ο νόμος καθιστά υπεύθυνο τον εργοδότη όσον αφορά την καταλληλότητα του ΜΑΠ για τον τύπο κινδύνου που υπάρχει (χαρακτηριστικά του ΜΑΠ και κατηγορία στην οποία ανήκει). Πριν από τη χρήση εξοικριώστε την αντιστοιχία των χαρακτηριστικών του επιλεγμένου μοντέλου με τις απαιτήσεις χρήσης του.

Όλα τα υποδήματα προστασίας από ατυχήματα που έχουν παραχθεί, έχουν σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με το παρακάτω ευρωπαϊκό πρότυπο:

EN ISO 20347:2012 όσον αφορά τα υποδήματα εργασίας

EN ISO 20345:2011 όσον αφορά τις ειδικές απαιτήσεις για υποδήματα ασφαλείας.

Η μέγιστη πρόσφυση της σόλας γενικά επιτυγχάνεται μετά από ένα ορισμένο "στρώσιμο" των καινούργιων υποδημάτων (συγκρίσιμο με τα ελαστικά αυτοκινήτων) για να αφαιρέσουν τη μεμβράνη από ακαθάρτητα και άλλες ενδοχόμενες επιφανειακές ανωμαλίες φυσικού και/ή χημικού χαρακτήρα. Πέρα από τις βασικές υποχρεωτικές απαιτήσεις που προβλέπονται από τον κανονισμό **EN ISO 20345: 2011** ή **20347:2012** τα υποδήματα μπορούν να διαθέτουν πρόσθετες απαιτήσεις αναγνωρίσιμες από τον προορισμό των συμβόλων ή των κατηγοριών που υποδεικνύονται στην σήμανση που φαίνεται στα πτερύγια ή στη γλώσσα.

**ΣΗΜΑΝΣΗ** στο πτερύγιο/γλώσσα (παράδειγμα):

Παραγωγός

**Maspica** <sup>SPA</sup>

CE Σήμανση συμμόρφωσης

Χώρα κατασκευής

ΙΤΑΛΙΑ

Σύμβολο και κατηγορία προστασίας

/ Ar. προϊόντος

S1 000000

42 Μέγεθος του υποδήματος

Πρότυπο αναφοράς

EN ISO 20345:2011

03/19 Μήνας και έτος κατασκευής

Η σήμανση CE δείχνει ότι το προϊόν πληροί τις απαιτήσεις που προβλέπονται από τον **Κανονισμό (ΕΕ) 2016/425** που είναι εφαρμοστέος από την 21/04/2018 ή από την **Οδηγία 89/686/ΕΟΚ** σχετικά με τα Μέσα Ατομικής Προστασίας όπως: είναι αβλαβές για την υγεία, είναι εργονομικά σχεδιασμένο και προσφέρει άνεση, είναι ανθεκτικό και παρέχει προστασία από τους κινδύνους που αναφέρονται στο παρόν ενημερωτικό σημείωμα.

Η δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη στον ιστότοπο [www.sixton.it](http://www.sixton.it)

**ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ:** Καθώς πρόκειται για υποδήματα προστασίας από ατυχήματα, προσφέρει το πιο υψηλό επίπεδο προστασίας από τους μηχανικούς κινδύνους· αυτό ισχύει ειδικότερα για την προστασία δαχτύλων (μόνο EN ISO 20345:2011) και προστατεύει το πόδι από:

- κρούσεις έως 200 J στη μύτη, και εξασφαλίζει ελεύθερο ύψος μετά την κρούση τουλάχιστον 14 mm (αναφέρεται στο μέγεθος 42)

- αντοχή στη σύνθλιψη έως 15 kN και εξασφαλίζει ελεύθερο ύψος μετά τη συμπίεση τουλάχιστον 14 mm (αναφέρεται στο μέγεθος 42)

Πέρα από τις βασικές απαιτήσεις, έχουν εφαρμοστεί οι απαιτήσεις που αναφέρονται στον παρακάτω πίνακα:

ΣΥΜΒΟΛΟ	ΑΠΑΙΤΗΣΗ	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3
–	Αντοχή του προστατευτικού για τα δάχτυλα σε 200 J και 15 kN	X	X	X	X	-	-	-	-
–	Ζώνη της φτέρνας κλειστή	-	X	X	X	-	X	X	X
FO	Αντοχή της εξωτερικής σόλας σε υδρογονάνθρακες ( $\leq 12\%$ )	O	X	X	X	O	O	O	O
E	Απορρόφηση ενέργειας στη ζώνη της φτέρνας ( $\geq 20 J$ )	O	X	X	X	O	X	X	X
A	Αντιστατικό υπόδημα (μεταξύ 0,1 και 1000 MΩ)	O	X	X	X	O	X	X	X
WRU	Διείσδυση και απορρόφηση νερού στο επάνω μέρος ( $\geq 60$ λεπτά)	O	-	X	X	O	-	X	X
P	Αντοχή στη διάτρηση του πέδατος ( $\geq 1100 N$ )	O	O	-	X	O	O	-	X
C	Αγώγιμο υπόδημα (< 01 MΩ)	O	O	O	O	O	O	O	O
βλέπε EN 50321	Ηλεκτρικά μονωμένο υπόδημα (κλάση 0 ή 00)	O	-	-	-	O	-	-	-
HI	Μόνωση από τη θερμότητα (δοκιμή στους 150°C)	O	O	O	O	O	O	O	O
CI	Μόνωση από το κρύο (δοκιμή στους -17°C)	O	O	O	O	O	O	O	O
WR	Ανθεκτικό στο νερό ( $\leq 3 \text{ cm}^2$ )	O	O	O	O	O	O	O	O
M	Προστασία καμάρας ποδιών ( $\geq 40 \text{ mm}$ (μέγεθος 41/42))	O	O	O	O	-	-	-	-
AN	Προστασία αστραγάλου ( $\leq 10 \text{ kN}$ )	O	O	O	O	O	O	O	O
CR	Αντοχή στην κοπή του ανώτερου μέρους ( $\geq 2,5$ δεικτής)	O	O	O	O	O	O	O	O
HRO	Αντοχή της εξωτερικής σόλας στην θερμότητα (δοκιμή στους 300°C)	O	O	O	O	O	O	O	O
SRA*	Πέλμα: κεραμικό πλακίδιο στάνταρ με λιπαντικό νερό + καθαριστικό: τακούνι $\geq 0.28$ - πέλημα $\geq 0.32$	O	O	O	O	O	O	O	O
SRB*	Πέλμα: αστάμι με λιπαντικό γλυκερίνη: τακούνι $\geq 0.13$ - επίπεδο $\geq 0.18$	O	O	O	O	O	O	O	O
SRC*	Αντίσταση στην ολίσθηση SRA + SRB	O	O	O	O	O	O	O	O

X = Προαιρετικό για την αντίστοιχη κατηγορία

O = Υποχρεωτικό, εφαρμοστέο επιπρόσθετα με την υποχρεωτική απαίτηση εάν υποδεικνύεται

\* = είναι υποχρεωτική η παρουσία μιας από τις τρεις απαιτήσεις αντίστασης στην ολίσθηση

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ** Το υπόδημα θα μπορούσε να φέρει τη σήμανση ενός ή περισσότερων συμβόλων του πίνακα, που αναφέρουν πρόσθετα χαρακτηριστικά των βασικών απαιτήσεων. Οι κίνδυνοι που καταλύονται είναι μόνο αυτοί που αναφέρονται από το αντίστοιχο σύμβολο. Η χρήση μη εγκεκριμένων εξαρτημάτων μπορεί να αλλοιώσει τα χαρακτηριστικά αντοχής ή τις λειτουργίες προστασίας, για περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να συμβουλευτείτε την υπηρεσία μας υποστήριξης.

**ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΕΣ ΧΡΗΣΕΙΣ:** Τα υποδήματα αυτά είναι κατάλληλα για τις ακόλουθες δραστηριότητες:

**Με αντιδιατρητικό ένθετο:** οικοδομικές εργασίες, οδικές εργασίες δημοσίων έργων, καταβάσιση, σε χώρους αποθήκευσης, εργασίες σε λατομεία, ορυχεία, χώρους διάθεσης απορριμμάτων, εργασίες σε εξωτερικούς χώρους. Η αντοχή στη διάτρηση αυτού του υποδήματος έχει αξιολογηθεί σε εργαστήριο με κοφρή διαμέτρου 4,5 mm με κωνική μύτη του στέλεχος και με δύναμη 1.100 N. Υψηλότερες δυνατότητες διάτρησης ή κοφριά με μικρότερη διάμετρο αυξάνουν τον κίνδυνο διάτρησης. Σ' αυτές τις συνθήκες πρέπει να εκτιμηθούν εναλλακτικά προληπτικά μέτρα. Επί του παρόντος είναι διαθέσιμοι δύο τύποι αντιδιατρητικού ενθέτου στα υποδήματα (ΜΑΠ). Μπορεί να είναι μεταλλικοί ή μη μεταλλικοί. Και οι δύο τύποι ενθέτου πληρούν τις ελάχιστες απαιτήσεις αντοχής στη διάτρηση που προδιαγράφονται από το πρότυπο που αναφέρεται στα υποδήματα αυτά αλλά το καθένα από αυτά έχει διαφορετικά πλεονεκτήματα ή μειονεκτήματα:

**Μεταλλικό αντιδιατρητικό ένθετο (*Metal anti perforation*):** η αντοχή στη διάτρηση επηρεάζεται λιγότερο από το σχήμα του κοφτερού αντικειμένου (για παράδειγμα η διάμετρος, η γεωμετρία, το μωτερό σχήμα), αλλά λόγω περιορισμών στις διαστάσεις που είναι απαραίτητες για την παραγωγή των υποδημάτων, αυτό δεν καλύπτει ολόκληρη την επιφάνεια του κάτω μέρους του υποδήματος.

**Μη μεταλλικό αντιδιατρητικό ένθετο (*Non Metal anti perforation*):** μπορεί να είναι πιο ελαφρύ, πιο εύκαμπτο και να παρέχει μεγαλύτερη περοχή κάλυψης συγκρινόμενο με το μεταλλικό, αλλά η αντοχή στη διάτρηση μπορεί να διαφέρει περισσότερο ανάλογα με το σχήμα του κοφτερού αντικειμένου (για παράδειγμα η διάμετρος, η γεωμετρία, το αμυρνο σχήμα).

Η ένδειξη "*Metal anti perforation*" ή "*Non Metal anti perforation*" στην ετικέτα του κοτύου δείχνει τον τύπο ενθέτου που έχει χρησιμοποιηθεί.

Για περαιτέρω πληροφορίες για τον τύπο αντιδιατρητικού ενθέτου που χρησιμοποιείται σ' αυτά τα υποδήματα μπορείτε να επικοινωνήσετε με τον κατασκευαστή ή τον διανομέα που αναφέρονται στο παρόν ενημερωτικό σημείωμα σχετικά με τη χρήση του.

**Χωρίς αντιδιατρητικό ένθετο:** εργασίες σε γέφυρες, έργα σε δομές μεγάλου ύψους, σε ασανσέρ, μεγάλες αγωγούς, γενικούς, λέβητες, εγκαταστάσεις συστημάτων θέρμανσης και αερισμού, εργασίες μεταποίησης και συντήρησης, μεταλλουργικές εγκαταστάσεις και συναφή, παραγωγή και επεξεργασία επιπέδων υάλων, χειρισμοί καλουπιών στην κεραμοποιία, εργασίες στη βιομηχανία κατασκευαστικών υλικών, μετακίνηση και αποθήκευση, χειρισμός μπλοκ κατεψυγμένων κρέατων και μεταλλικών περιεκτων πλοίων, σιδηροδρομικοί ελιγμοί.

**Με ταχεία απελευθέρωση των κορδονιών:** σε περίπτωση επεμβάσεων κατά τις οποίες τα υποδήματα πρέπει να βγαίνουν γρήγορα.

**Με προστατευτικό κάλυμμα δαχτύλων:** σε περίπτωση παρατεταμένης τριβής και/ή επαναληπτικής τριβής της μύτης του υποδήματος με το έδαφος.

**ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΧΡΗΣΗΣ:** Τα υποδήματα δεν είναι κατάλληλα για προστασία από κινδύνους που δεν αναφέρονται στο παρόν Ενημερωτικό σημείωμα και ειδικότερα αυτούς που αφορούν τα Μέσα Ατομικής Προστασίας Κατηγορίας III όπως ορίζεται στον **Κανονισμό (ΕΕ) 2016/425**.

**ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ:** Δεν φέρουμε ουδεμία ευθύνη για ενδοχόμενες βλάβες και συνέπειες που μπορούν να προκληθούν από την ανώμαλη χρήση των υποδημάτων. Είναι σημαντικό, κατά την επιλογή, να επιλέγετε το κατάλληλο μοντέλο και μέγεθος σύμφωνα με τις ειδικές απαιτήσεις προστασίας. Τα υποδήματα επιτρέπουν τη διατήρηση των χαρακτηριστικών ασφαλείας που αναφέρονται μόνον εφόσον είναι φορεμένα και δεμένα κανονικά. Οι προστασίες από τους κινδύνους που αναφέρονται στη σήμανση ισχύουν για υποδήματα που βρίσκονται σε καλή κατάσταση διατήρησης. Εξοικριώστε με προσεκτική οπτική εξέταση πριν από κάθε χρήση την τέλεια κατάσταση διατήρησης του μέσου προστασίας και φροντίστε την αντικατάστασή της σε περίπτωση που υποδημάτε φαινομένα αλλοιώσεις (αυτοβλαβή φθορά της σόλας, κακή κατάσταση των ραφών, διαχωρισμό σόλας-φροντίου, κλπ...). Η προστασία που διαθέτουν διάταξη ταχείας απελευθέρωσης: βεβαιωθείτε ότι η ράβδος της διάταξης είναι σωστά τοποθετημένη· η απελευθέρωση πραγματοποιείται πιάνοντας το άκρο της ράβδου και τραβώντας το προς το μέρος σας. Η διατήρηση των χαρακτηριστικών των υποδημάτων ενισχύεται από την καλή διατήρηση του ίδιου, ως εκ τούτου, είναι σκοπιμό να φροντίζετε τακτικά για τον καθαρισμό του χρησιμοποιώντας βουρτσές, πανιά, κλπ. αφαιρώντας ενδοχόμενες λεκέδες με ένα υγρό πανί. Περιοδικά ανάλογα με τις συνθήκες που περιβάλλονται εργασίας, συνιστάται να φροντίζετε το δέρμα του φροντίου με ένα συνήθισμένο προϊόν υγιεινότητας ή λιπανσης υποδημάτων. Συνιστάται επίσης να μην στεγνώνετε τα υποδήματα κοντά ή σε άμεση επαφή με πηγές θερμότητας όπως σόμπες, καλοριφέρ, κλπ. Μην χρησιμοποιείτε επιβλαβή προϊόντα όπως βενζόλιο, οξεία και διαλυτικά, καθώς μηχανικά, καθώς μηχανικά επηρεάζουν τα χαρακτηριστικά ποιότητας, ασφαλείας και διάρκειας του ΜΑΠ.

**ΔΙΑΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΔΙΑΘΕΣΗ ΣΕ ΑΠΟΒΛΗΤΟ:** Εξαιτίας πολλών περιβαλλοντικών παραγόντων, όπως η υγρασία και η θερμοκρασία δεν είναι δυνατόν να αποθηκευτούν με οριστική ημερομηνία λήξης. Γενικά τα υποδήματα με πάτο από Πολυουρεθάνη έχουν μια υποθετική διάρκεια αποθήκευσης τρία ετών, εφόσον φυλάσσονται σε ξηρούς, αεριζόμενους χώρους και σε όχι υπερβολικά υψηλή θερμοκρασία. Απορρίψτε το προϊόν σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς περί προστασίας του περιβάλλοντος και διαφθοροποιητών συλλογής απορριμμάτων. Τα υποδήματα αυτά έχουν κατασκευαστεί χωρίς τη χρήση τοξικών ή βλαβερών υλικών. Θεωρούνται μη επικίνδυνα βιομηχανικά απόβλητα και προσδίδονται με τον Ευρωπαϊκό Κωδικό Αποβλήτων (ΕΚΑ):

Δέρμα: 04.01.99 / Υφάσματα: 04.02.99 / Κυτταρινούχο υλικό: 03.03.99

Μεταλλικά υλικά: 17.04.99 ή 17.04.07

Επενδυμένες βάσεις από PU και PVC, ελαστομέρες και πολυμερικό υλικό: 7/2/1999

**ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ**

**ΑΝΤΙΣΤΑΤΙΚΑ ΥΠΟΔΗΜΑΤΑ:** Τα αντιστατικά υποδήματα θα πρέπει να χρησιμοποιούνται όταν είναι απαραίτητη η εκκένωση των ηλεκτροστατικών φορτίων προκειμένου να μειωθεί η συγκέντρωσή τους στο ελάχιστο - αποφεύγοντας έτσι τον κίνδυνο πυρκαγιάς για καταστάσεις εύφλεκτων ουσιών και ατμών - και στις περιπτώσεις στις οποίες ο κίνδυνος ηλεκτροπληξιών που προέρχονται από μία ηλεκτρική συσκευή ή από άλλα στοιχεία που τροφοδοτούνται με ρεύμα δεν έχει εξαλειφθεί τελείως. Χρειάζεται ωστόσο να σημειωθεί ότι τα αντιστατικά υποδήματα που χρησιμοποιούνται να εξασφαλίσουν μία κατάλληλη προστασία από τις ηλεκτροπληξίες καθώς εισάγονται μόνο μία ηλεκτρική αντίσταση ανάμεσα στο πόδι και το έδαφος. Εάν ο κίνδυνος ηλεκτροπληξιών δεν έχει εξαλειφθεί τελείως, είναι απαραίτητη η προσφυγή σε πρόσθετα μέτρα. Τα μέτρα αυτά, καθώς και οι πρόσθετες δοκιμές που αναφέρονται παρακάτω, θα πρέπει να αποτελούν μέρος των περιόδων ελέγχων του προγράμματος πρόληψης των ατυχημάτων στον χώρο εργασίας. Η εμπειρία έδειξε ότι για αντιστατικούς σκοπούς η διαδρομή εκκένωσης μέσω ενός προϊόντος πρέπει να έχει, σε κανονικές συνθήκες, μία αντίσταση μικρότερη από 1000 MΩ οποιαδήποτε στιγμή της ζωής του προϊόντος. Καθορίζεται μία τιμή 100 kΩ ως κατώτερο όριο της αντοχής του προϊόντος στην νέα κατάσταση, προκειμένου να εξασφαλιστεί μία βέλβη προστασία από τις επικίνδυνες ηλεκτροπληξίες ή από τις πυρκαγιές, σε περίπτωση κατά την οποία μία ηλεκτρική συσκευή παρουσιάζει ελαττώματα όταν λειτουργεί με τάσεις έως 250V. Ωστόσο, σε ορισμένες συνθήκες οι χρήστες θα πρέπει να είναι ενημερωμένοι ότι η προστασία που παρέχεται από τα υποδήματα θα μπορούσε να είναι ανεπαρκής και ότι πρέπει να χρησιμοποιούνται άλλες μέθοδοι για την προστασία του χρήστη που τα φοράει οποιαδήποτε στιγμή. Η ηλεκτρική αντίσταση υποδήματος αυτού του τύπου μπορεί να τροποποιηθεί σημαντικά από την κάψα, από την επιμόλυση ή από την υγρασία. Το υπόδημα αυτού του τύπου δεν θα εκτελέσει τον σκοπό του εάν φορεθεί και χρησιμοποιηθεί σε υγρά περιβάλλοντα. Κατά συνέπεια, χρειάζεται να βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι σε θέση να εκτελέσει τον σκοπό του για την εκκένωση ηλεκτροστατικών φορτίων και για την παροχή μιας ασφαλούς προστασίας καθ' όλη την διάρκεια της ζωής του. Συνιστάται ο χρήστης να εκτελεί μία δοκιμή ηλεκτρικής αντίστασης στον τόπο στον οποίο θα τα χρησιμοποιήσει σε συχνά και τακτά διαστήματα. Το τεστ αυτό καθώς και αυτά που αναφέρονται παρακάτω θα πρέπει να αποτελούν κανονικό μέρος του προγράμματος πρόληψης από τα ατυχήματα στον χώρο εργασίας. Εάν τα υποδήματα χρησιμοποιούνται σε συνθήκες τέτοιες κατά τις οποίες το υλικό από το οποίο αποτελούνται οι σόλες επαμυνθεί με ουσίες που μπορούν να αυξήσουν τα αυξημένα ηλεκτρικά αντίστασης της σόλας, οι χρήστες που τα φορούν πρέπει να εξοικριώνονται πάντα τις ηλεκτρικές ιδιότητες του υποδήματος πριν εισέλθουν σε μία ζώνη κινδύνου. Πριν από τη χρήση της σόλας, οι χρήστες που τα φορούν πρέπει να εξοικριώνονται πάντα τις ηλεκτρικές ιδιότητες του υποδήματος πριν εισέλθουν σε μία ζώνη κινδύνου. Η προστασία που παρέχεται από τα υποδήματα. Κατά την διάρκεια της χρήσης, δεν πρέπει να εισάγεται κανένα μονωτικό στοιχείο ανάμεσα στο μέρος κάτω από το πόδι και το ίδιο το πόδι, χρειάζεται να εξοικριώνονται οι ηλεκτρικές ιδιότητες του συνδυασμού υποδήματος/ εσωτερική σόλα.

**ΑΓΩΓΙΜΑ ΥΠΟΔΗΜΑΤΑ:** Τα αγώγιμα υποδήματα θα πρέπει να χρησιμοποιούνται όταν είναι απαραίτητη η εκκένωση των ηλεκτροστατικών φορτίων όσο το δυνατόν πιο γρήγορα, για παράδειγμα κατά την διάρκεια του χειρισμού εκρηκτικών ουσιών και στις περιπτώσεις κατά τις οποίες ο κίνδυνος ηλεκτροπληξιών που προέρχονται από μια ηλεκτρική συσκευή ή από άλλα στοιχεία που τροφοδοτούνται με ρεύμα δεν έχει εξαλειφθεί πλήρως. Για την εξασφάλιση της αγωγιμότητας του υποδήματος το ανώτερο όριο της αντοχής του προϊόντος στη νέα κατάσταση έχει οριστεί στα 100 kΩ. Κατά την διάρκεια της χρήσης, η ηλεκτρική αντίσταση των υποδημάτων που είναι κατασκευασμένα από αγώγιμο υλικό μπορεί να τροποποιηθεί σημαντικά από την κάψα και από την επιμόλυση. Κατά συνέπεια, χρειάζεται να βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι σε θέση να εκτελέσει τον σκοπό του για την εκκένωση των ηλεκτροστατικών φορτίων καθ' όλη την διάρκεια της ζωής του. Συνιστάται ο χρήστης να εκτελεί μία δοκιμή ηλεκτρικής αντίστασης στον τόπο στον οποίο θα τα χρησιμοποιήσει σε συχνά και τακτά διαστήματα. Το τεστ αυτό καθώς και αυτά που αναφέρονται παρακάτω θα πρέπει να αποτελούν κανονικό μέρος του προγράμματος πρόληψης από τα ατυχήματα στον χώρο εργασίας. Εάν τα υποδήματα χρησιμοποιούνται σε συνθήκες τέτοιες κατά τις οποίες το υλικό από το οποίο αποτελούνται οι σόλες επαμυνθεί με ουσίες που μπορούν να αυξήσουν τα αυξημένα ηλεκτρικά αντίστασης της σόλας, οι χρήστες που τα φορούν πρέπει να εξοικριώνονται πάντα τις ηλεκτρικές ιδιότητες του υποδήματος πριν εισέλθουν σε μία ζώνη κινδύνου. Η προστασία που παρέχεται από τα υποδήματα. Κατά την διάρκεια της χρήσης, δεν πρέπει να εισάγεται κανένα μονωτικό στοιχείο ανάμεσα στο μέρος κάτω από το πόδι και το ίδιο το πόδι, χρειάζεται να εξοικριώνονται οι ηλεκτρικές ιδιότητες του συνδυασμού υποδήματος/ εσωτερική σόλα.

**ΑΦΑΙΡΟΥΜΕΝΗ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΣΟΛΑ:** Εάν το υπόδημα προστασίας από ατυχήματα διαθέτει αφαιρούμενη εσωτερική σόλα, οι εργονομικές και προστατευτικές λειτουργίες που οφείλονται αφορούν το πλήρες υποδήμα με την εσωτερική του σόλα. Χρησιμοποιείτε το υπόδημα πάντα μαζί με την εσωτερική σόλα! Αντικαταστήστε την εσωτερική σόλα μόνο με ένα εναλλακτικό μοντέλο του ίδιου αρχικού προμηθευτή. Η χρήση οξείων, όπως πρόσθετα πέλαμα ή διαφορετικά από αυτά που παρέχονται από τον κατασκευαστή μπορεί να επηρεάσει αρνητικά το ΜΑΠ. Σε περίπτωση ανάγκης επικοινωνήστε με τον προμηθευτή ή αντικαταστήστε την εσωτερική σόλα μόνο με ένα ισοδύναμο μοντέλο του ίδιου κατασκευαστή.

Χρησιμοποιείτε το υπόδημα χωρίς ατσάλι, όπως πρόσθετα πέλαμα ή διαφορετικά από αυτά που παρέχονται από τον κατασκευαστή μπορεί να επηρεάσει αρνητικά το ΜΑΠ. Σε περίπτωση ανάγκης επικοινωνήστε με τον προμηθευτή ή αντικαταστήστε την εσωτερική σόλα μόνο με ένα ισοδύναμο μοντέλο του ίδιου κατασκευαστή.

Χρησιμοποιείτε το υπόδημα χωρίς ατσάλι, όπως πρόσθετα πέλαμα ή διαφορετικά από αυτά που παρέχονται από τον κατασκευαστή μπορεί να επηρεάσει αρνητικά το ΜΑΠ. Σε περίπτωση ανάγκης επικοινωνήστε με τον προμηθευτή ή αντικαταστήστε την εσωτερική σόλα μόνο με ένα ισοδύναμο μοντέλο του ίδιου κατασκευαστή.

Χρησιμοποιείτε το υπόδημα χωρίς ατσάλι, όπως πρόσθετα πέλαμα ή διαφορετικά από αυτά που παρέχονται από τον κατασκευαστή μπορεί να επηρεάσει αρνητικά το ΜΑΠ. Σε περίπτωση ανάγκης επικοινωνήστε με τον προμηθευτή ή αντικαταστήστε την εσωτερική σόλα μόνο με ένα ισοδύναμο μοντέλο του ίδιου κατασκευαστή.

Χρησιμοποιείτε το υπόδημα χωρίς ατσάλι, όπως πρόσθετα πέλαμα ή διαφορετικά από αυτά που παρέχονται από τον κατασκευαστή μπορεί να επηρεάσει αρνητικά το ΜΑΠ. Σε περίπτωση ανάγκης επικοινωνήστε με τον προμηθευτή ή αντικαταστήστε την εσωτερική σόλα μόνο με ένα ισοδύναμο μοντέλο του ίδιου κατασκευαστή.

Χρησιμοποιείτε το υπόδημα χωρίς ατσάλι, όπως πρόσθετα πέλαμα ή διαφορετικά από αυτά που παρέχονται από τον κατασκευαστή μπορεί να επηρεάσει αρνητικά το ΜΑΠ. Σε περίπτωση ανάγκης επικοινωνήστε με τον προμηθευτή ή αντικαταστήστε την εσωτερική σόλα μόνο με ένα ισοδύναμο μοντέλο του ίδιου κατασκευαστή.

Χρησιμοποιείτε το υπόδημα χωρίς ατσάλι, όπως πρόσθετα πέλαμα ή διαφορετικά από αυτά που παρέχονται από τον κατασκευαστή μπορεί να επηρεάσει αρνητικά το ΜΑΠ. Σε περίπτωση ανάγκης επικοινωνήστε με τον προμηθευτή ή αντικαταστήστε την εσωτερική σόλα μόνο με ένα ισοδύναμο μοντέλο του ίδιου κατασκευαστή.

Χρησιμοποιείτε το υπόδημα χωρίς ατσάλι, όπως πρόσθετα πέλαμα ή διαφορετικά από αυτά που παρέχονται από τον κατασκευαστή μπορεί να επηρεάσει αρνητικά το ΜΑΠ. Σε περίπτωση ανάγκης επικοινωνήστε με τον προμηθευτή ή αντικαταστήστε την εσωτερική σόλα μόνο με ένα ισοδύναμο μοντέλο του ίδιου κατασκευαστή.

Χρησιμοποιείτε το υπόδημα χωρίς ατσάλι, όπως πρόσθετα πέλαμα ή διαφορετικά από αυτά που παρέχονται από τον κατασκευαστή μπορεί να επηρεάσει αρνητικά το ΜΑΠ. Σε περίπτωση ανάγκης επικοινωνήστε με τον προμηθευτή ή αντικαταστήστε την εσωτερική σόλα μόνο με ένα ισοδύναμο μοντέλο του ίδιου κατασκευαστή.

Χρησιμοποιείτε το υπόδημα χωρίς ατσάλι, όπως πρόσθετα πέλαμα ή διαφορετικά από αυτά που παρέχονται από τον κατασκευαστή μπορεί να επηρεάσει αρνητικά το ΜΑΠ. Σε περίπτωση ανάγκης επικοινωνήστε με τον προμηθευτή ή αντικαταστήστε την εσωτερική σόλα μόνο με ένα ισοδύναμο μοντέλο του ίδιου κατασκευαστή.

Χρησιμοποιείτε το υπόδημα χωρίς ατσάλι, όπως πρόσθετα πέλαμα ή διαφορετικά από αυτά που παρέχονται από τον κατασκευαστή μπορεί να επηρεάσει αρνητικά το ΜΑΠ. Σε περίπτωση ανάγκης επικοινωνήστε με τον προμηθευτή ή αντικαταστήστε την εσωτερική σόλα μόνο με ένα ισοδύναμο μοντέλο του ίδιου κατασκευαστή.

Χρησιμοποιείτε το υπόδημα χωρίς ατσάλι, όπως πρόσθετα πέλαμα ή διαφορετικά από αυτά που παρέχονται από τον κατασκευαστή μπορεί να επηρεάσει αρνητικά το ΜΑΠ. Σε περίπτωση ανάγκης επικοινωνήστε με τον προμηθευτή ή αντικαταστήστε την εσωτερική σόλα μόνο με ένα ισοδύναμο μοντέλο του ίδιου κατασκευαστή.

# INFORMĀCIJA DROŠĪBAS APAVI UN DARBA APAVI

## PILNS LIETOŠANAS RŪPĪGI IZLASIET INSTRUKCIJU

Šo instrukciju ir apstiprinājusi paziņotā aģentūra Nr. 0498 (Ricotech S.r.l. – Via Tione, 9 – 37010 Pastrengo Vr – I) un Nr. 0465 (ANCI Servizi S.r.l. Sezione CIMAC – via Aguzzafame, 60/b – 27029 Vigevano Pv – I) un Nr. 0075 (CTC Groupe, 4 rue Hermann Frenkel – 69367 Lyon Cedex 07 – France) EK atbilstības sertifikāta izdošanas brīdī, kā tas paredzēts Regulā (ES) 2016/425, kas piemērojama no 21/04/2018, un EEK Direktīvā 89/686 attiecībā uz otrās kategorijas individuālajiem aizsardzības līdzekļiem.

**BRĪDINĀJUMS:** Saskaņā ar likumu, darba devējs ir atbildīgs par IAL saistībā ar pastāvošajiem riskiem (IAL apraksts un kategorija, kurai tie pieder). Pirms lietošanas pārbaudīt, vai izvēlēta modeļa raksturojums atbilst jūsu lietošanas prasībām.

Visi drošības apavi ir konstruēti un izgatavoti atbilstoši šādiem Eiropas standartiem:

**EN ISO 20347:2012** attiecībā uz darba apavu specifiskajām prasībām;

**EN ISO 20345:2011** attiecībā uz drošības apavu specifiskajām prasībām.

Maksimālā pazoles sakere parasti parādās pēc noteikta jaunu apavu "ievalkšanas" laikposma (līdzīgi kā automašīnu riekšiem), kura laikā notirās antistatiskā vielu atliekas un citi fiziskie/vai ķīmiskie raksturojošie traucēkli.

Papildus obligātajām pamata prasībām, kas paredzētas standartā EN ISO 20345:2011 vai 20347:2012, apaviem var būt papildu iezīmes, kas var būt apzīmētas ar simboliem vai ar attiecīgām norādītām kategorijām, kas skaidri marķētas apavu iekšpusē vai uz mēlītes.

**MARKĒJUMS** apavu iekšpusē/ uz mēlītes (piemērs):

Ražotājs

**Maspica SpA**

CE Atbilstības marķējums

Ražotājvalsts

ITĀLIJA

Aizsardzības kategorija un simbols

/ Ražojuma Nr.

S1 000000

42 Apavu izmērs

Attiecīgais standarts

EN ISO 20345:2011

03/19 ražošanas gads un mēnesis

EC marķējums norāda, ka izstrādājums atbilst Regulai (ES) 2016/425 no 21/04/2018 un EEK Direktīvai 89/686 par individuālās aizsardzības līdzekļiem prasībām, piemēram: nav kaitīgs veselībai, ir ergonomisks un ērts. Izstrādājums ir pamatīgs un drošs, aizsargā pret riskiem, kas uzskaitīti šajā informatīvajā lapā.

**Atbilstības deklarācija** ir pieejama tīmekļa vietnē [www.sixton.it](http://www.sixton.it)

**AIZSARDZĪBAS ELEMENTI:** Tā kā šie apavi ir drošības/ darba apavi, tie nodrošina augstāko aizsardzības pakāpi pret mehānisku risku; tas īpaši attiecas uz apavu purngalu (tikai EN ISO 20345:2011), kas nodrošina pēdas aizsardzību pret:

- triecieniem līdz 200J purngalā ar brīvo telpu vismaz 14mm (42. izmērs)

- trieciena spēku līdz 15kN ar brīvo telpu pēc trieciena vismaz 14mm (42. izmērs)

Papildus pamatprasībām ir piemērotas arī citas prasības, kuras ir uzskaitītas tabulā:

APZĪMĒJUMS	PRASĪBA	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3
-	Purngala izturība līdz 200J & 15kN	X	X	X	X	-	-	-	-
-	Slēgta papēža daļa	-	X	X	X	-	X	X	X
FO	Pazoles izturība pret eļļu un benzīnu ( $\leq$ 12%)	0	X	X	X	0	0	0	0
E	Enerģijas absorbcija papēža daļā ( $\geq$ 20 J)	0	X	X	X	0	X	X	X
A	Antistatiskie apavi (no 0,1 līdz 1000 M $\Omega$ )	0	X	X	X	0	X	X	X
WRU	Virsdalās noturība pret ūdens iesūkšanos un uzņemšanu ( $\geq$ 60 min.)	0	-	X	X	0	-	X	X
P	Pazoles izturība pret pārduršanu ( $\geq$ 1100 N)	0	0	-	X	0	0	-	X
C	Ekranējoši apavi ( $<$ 01 M $\Omega$ )	0	0	0	0	0	0	0	0
Skatīt EN 50321	Apavi ar elektroizolāciju (0 vai 00 klase)	0	-	-	-	0	-	-	-
HI	Karstuma izolācija (tests pie 150°C)	0	0	0	0	0	0	0	0
CI	Aukstuma izolācija (tests pie -17°C)	0	0	0	0	0	0	0	0
WR	Ūdensizturīgi apavi ( $\leq$ 3 cm <sup>2</sup> )	0	0	0	0	0	0	0	0
M	Plezas kaulu aizsardzība ( $\geq$ 40 mm (41/42 izmērs))	0	0	0	0	-	-	-	-
AN	Potītes aizsardzība ( $\leq$ 10 kN)	0	0	0	0	0	0	0	0
CR	Pret pārgriešanu izturīga apavu augšdaļa ( $\geq$ 2,5 (indekss))	0	0	0	0	0	0	0	0
HRO	Karstumizturīga pazole (pārbaudīta pie 300°C)	0	0	0	0	0	0	0	0
SRA*	Pazole: uz keramikas grīdas neslīdoša w SLS risinājums ar papēdi uz priekšu $\geq$ 0,28 - uz pilnas pēdas $\geq$ 0,32	0	0	0	0	0	0	0	0
SRB*	Neslīdošs uz tērauda grīdas w glicerols: ar papēdi uz priekšu $\geq$ 0,13 - uz pilnas pēdas $\geq$ 0,18	0	0	0	0	0	0	0	0
SRC*	Neslīdošs SRA + SRB	0	0	0	0	0	0	0	0

X = Obligāts attiecīgajai kategorijai

0 = izvēles, attiecināms papildus obligātajām prasībām, ja atzīmēts

\* = Obligāti jānodrošina viena no trim izturības pret slīdēšanu prasībām

N.B.: Apavi var būt marķēti ar vienu vai vairākiem no tabulā norādītajiem simboliem, norādot pamatprasību simbolu, norādot pamatprasību simbolu, apvienojot tos vienā simbolā, kā arī, ja nepieciešams, norādot citus simbolus, kas norāda uz papildu funkcijām, piemēram: nepieciešama apavu lietošana var samazināt apavu aizsardzības īpašības un funkcijas. Lai noskaidrotusīkāk, lūdz, sazināties ar mūsu klientu apkalpošanas nodaļu.

**IETEIKTAIS PIELIETOJUMS:** Šie drošības apavi ir paredzēti šādi lietošanai.

**Ar ieliktni aizsardzībai pret pārduršanu:** vispārējā būvniecībā, inženierdarbos, demontāžai, darbsamuzglabāšanas zonās un noliktavās, akmeņraktuvēs, atkritumu izgāztuvēs un ārdarbos. Šo apavu izturības pret iespiešanos ir izmērīta laboratorijā, izmantojot nozāgētu asu naglu diametrā 4,5 mm un ar spēku 1100 N. Lielāks caurduršanas spēks vai mazāka diametra naglas palielinās caurduršanas risku. Šādos apstākļos ir jāapsver alternatīvi aizsardzības pasākumi; šobrīd IAL drošības apaviem ir pieejami divi dažādi ieliktni aizsardzībai pret pārduršanu – metāla un nemetāla. Abi veidi no tiem minimālajām prasībām attiecībā uz izturību pret caurduršanu, saskaņā ar šo apavu standartu, taču katram no tiem piemīt atšķirīgas papildu priekšrocības vai trūkumi, tostarp:

**Metāla ieliktnis aizsardzībai pret pārduršanu (Metal anti perforation):** mazāk ietekmē asā priekšmeta forma (t.i. diametrs, ģeometrija, asums), taču apavu izgatavošanas ierobežojumu dēļ tas neapņemas visu kurpes apakšējo daļu.

**Nemetāla ieliktnis aizsardzībai pret pārduršanu (Non Metal anti perforation):** var būt vieglāks, elastīgāks un nodrošināt lielāku pārklāšanas zonu salīdzināmā ar metāla, taču izturība pret caurduršanu var atšķīrties vairāk, atkarībā no asā priekšmeta formas (t.i. diametrs, ģeometrija, asums).

**"Metāla pret pārduršanu" vai "Nemetāla pret pārduršanu" –** uz kastes norāda izmantotā ieliktna veidu.

Lai saņemtu papildu informāciju par ieliktni aizsardzībai pret caurduršanu, kāds paredzēts attiecīgajiem apaviem, sazināties ar ražotāju vai piegādātāju, kurš norādīts šajā lietošanas pamācībā.

**Bez ieliktna pret caurduršanu:** darbos uz tīliem un pacelām konstrukcijām, uz pacelšanas ierīcēm, domnās, uz lieliem cauruļvadiem, uz celtniem, uz katliem un krāsnīm, pie apsildes un gaisa kondicionēšanas sistēmu uzstādīšanas, pārveides un apkopes darbos, metalurģijas un līdzīgi darbos, stikla ražošanas un apstrādes darbos, lējumu un presformu darbi keramikas nozarē, darbā ar būvmateriāliem, pārkraušanas un uzglabāšanas darbos, sasalušu gaļas paku pārkraušanā, ar darbā ar metāla kuģu konteineriem, dzelzceļa kravu pārkraušanas darbos;

**Ātri atšņorējami:** gadījumie, kad apavi jānovelk ļoti ātri;

**Ar purngala aizsargu:** gadījumos, kad iespējama ilgstoša un/ vai atkārtota purngala berzēšanās pret zemi;

**LIETOŠANAS IEREBEŽOJUMI:** Apavi nav piemēroti aizsardzībai pret riskiem, kas nav norādīti šajā informatīvajā brošūrā, un īpaši pret riskiem, kas attiecas uz trešās kategorijas individuālajiem aizsardzības līdzekļiem, kā tas noteikts Regulā (ES) 2016/425.

**LIETOŠANA UN KOPŠANA:** Izgatavotājs atsakās no jebkādas atbildības par zaudējumiem un sekām, kas radušās apavu nepareizas lietošanas rezultātā. Izvēloties apavus, ir svarīgi izvēlēties tādu modeli un izmēru, kas ir piemērots specifiskajām aizsardzības prasībām. Apavi nodrošina norādītās drošības funkcijai tikai tādā gadījumā, ja tos pareizi valkā un nostiprina. Aizsardzība pret marķējumā norādītajiem riskiem ir spēkā tikai tādā gadījumā, ja apavi ir uzturēti labā kārtībā. Pirms katras lietošanas reizes, rūpīgi pārbaudīt aprīkojuma stāvokli un nomainīt to, ja pamanāt novēlmas izmaiņas (pārmērīgas pazoles nodilums, atīrušas, pazole atdalījusies no apava auklājas, u.c.). Apavi ar ātras nokļaušanas iespēju: pārliecinieties ka šuvesaprikojuma stienis ir pienācīgi ievietots; apavus novelk, satverot stieņa galu un velkot savā virzienā. Apavu raksturīgās iezīmes vislabāk saglabājas, ja apavus uztur labā stāvoklī, un tāpēc tie regulāri jātīra ar birsti, audumu, u.c., notīrot visus traušus mitru lupatiņu. Atkarībā no apstākļiem darba vietā, ādas virsējo daļu periodiski apstrādāt ar parasto pulverašas līdzekli vai smēri. Nežāvēt apavus siltuma avotu tuvumā vai tiešā kontaktā ar tiem, piemēram, sildītājiem, radiatoriem, u.c., neizmantojot agresīvas vielas, piemēram, benzīnu, skābes vai šķīdinātājus, jo tie var negatīvi ietekmēt IAL kvalitāti, drošību un kalpošanas laiku.

**GLABĀŠANA UN UTILIZĀCIJA:** Nemot vērā daudzus iesaistītos vides apdraudējumus, piemēram, mitrumu un karstumu, nav iespējams noteikt precīzu glabāšanas laiku. Vispārīgi, apaviem ar poliuretāna apakškārtu, paredzētais uzglabāšanas laiks ir trīs gadi, ar nosacījumu, ka apavi tiek glabāti sausā un labi vēdināmā vietā, kurā temperatūra nav pārāk augsta. Utilizēt izstrādājumu saskaņā ar spēkā esošajiem vides aizsardzības standartiem un atbilstīgās atkritumu pārstrādes standartiem. Šo apavu ražošanā netiek izmantoti toksiski un bīstami materiāli. Tie tiek klasificēti kā atkritumi, kas nav bīstami, un ir sertificēti saskaņā ar Eiropas Atkritumu Kodu (EWC):

Āda: 04.01.99 / Audums: 04.02.99 / Celulozes materiāls: 03.03.99

Metāla materiāli: 17.04.99 vai 17.04.07

Balsti ar PU un PVC elastomēra un polimēra materiāla odiri: 07.02.99

**PAPILDU INFORMĀCIJA:**

**ANTISTATISKIE APAVI:** Antistatiskie apavi ir jālieto, ja ir nepieciešams elektrostatiskās strāvas uzkrāšanos, izkļiedējot elektrostatisko izlādi, tādējādi izvairoties no degošu vielu un tvaiku aizdegšanās, piemēram, un ja nav pilnībā izslēgts elektrošoks, ko izraisa elektriskās iekārtas vai spriegumaktīvās daļas. Taču ir jāatzīmē, ka antistatiskie apavi neparantē pietiekamu aizsardzību pret elektrošoku, jo tie tikai sniedz elektrisko pretestību starp pēdu un grīdu. Ja elektrošoka risks nav pilnībā novērsts, papildu līdzekli riska novēršanai ir ļoti svarīgi. Šiem pasākumiem ir papildu testi, kas norādīti turpmāk, ir jābūt daļai no nelāmes gadījumu novēršanas darba vietā programmas. Pieredze apliecinā, ka antistatiskuma nodrošināšana izlādes ceļam caur izstrādājumu ir jābūt vismaz 1000 M $\Omega$  elektriskajai pretestībai jebkurā brīdī tā kalpošanas laikā. 100 k $\Omega$  vērtība ir norādīta kā jauna izstrādājuma zemākā pretestības robeža, lai nodrošinātu zināmu ierobežotu aizsardzību pret bīstamu elektrošoku vai aizdegšanos, ja tiek bojāta kāda elektriskā iekārta, darbojoties ar spriegumu līdz 250 V. Taču noteiktos apstākļos, lietotājiem ir jāapzinās, ka apavi var nenodrošināt pietiekamu aizsardzību, un reizēm ir jāveic papildu pasākumi valkātāja aizsardzības nodrošināšanai. Šāda veida apavu elektrisko pretestību var būtiski ietekmēt locīšana, piesārņojums vai mitrums. Šie apavi nenodrošinās paredzēto aizsardzību, ja tos valkā mitrumā... Tāpēc ir nepieciešams nodrošināt, lai izstrādājums varētu izpildīt tam paredzēto elektrostatiskās izlādes izkļiedēšanas funkciju un nodrošināt aizsardzību visā tā kalpošanas laikā. Tālab, lietotājiem tiek ieteikts pieteikami bieži un regulāri darbavietā veikt pretestības testus. Ja apavus valkā ilgstoši, un mitros vai slapjos apstākļos, I kategorijas apavi var uzsūkt mitrumu un kļūt ekranējoši. Ja apavus valkā apstākļos, kur zoles materiāls tiek piesārņots, valkātājiem vienmēr ir jāpārbauda apavu elektriskās pretestības īpašības pirms ielešanas bīstamajā zonā. Lietošanas laikā, starp apavu iekšējo zolīti un valkātāja kāju nedrīkst ievietot nekādus izolācijas elementus; apavu/ iekšējās zolītes kombinācijas elektroizolojošās īpašības ir jāpārbauda.

**EKRANĒJOŠI APAVI:** Elektrību ekranējoši apavi ir jālieto, ja ir nepieciešams ātrāk izkļiedēt elektrostatiskās izlādes, piemēram, pārkraujot sprādzienodrošas priekšmetus, vai ja nav pilnībā novērsts elektriskais, ko izraisa elektriskās iekārtas vai spriegumaktīvās daļas. Iai nodrošinātu apavu ekranējošās īpašības, norādītais jauna izstrādājuma pretestības augstākais līmenis ir neslīdošs uz tērauda grīdas w 100 k $\Omega$ . Kalpošanas laikā, apavu, kas izgatavoti no ekranējošā materiāla, elektriskā pretestība var būtiski mainīties locīšanas un piesārņojuma dēļ, un ir nepieciešams nodrošināt, lai izstrādājums varētu pildīt tam paredzēto elektrostatisko izlāžu izkļiedēšanas funkciju visā kalpošanas laikā. Lietotājiem ieteicams pieteikami bieži un uz vietas pārbaudīt apavu elektriskās pretestības līmeni. Gan šīs, gan turpmāk minētās pārbaudes noteikti ir jāiekļau darba drošības pārbaudes programmā. Ja apavus valkā apstākļos, kur zoles materiāls tiek piesārņots ar vielām, kas var palielināt apavu elektrisko pretestību, valkātājiem vienmēr jāpārbauda apavu elektriskās pretestības īpašības pirms ielešanas bīstamajā zonā. Lietošanas laikā starp apavu iekšējo zolīti un pēdu tiek ievietota kāda zolīte, ir jāpārbauda apavu/ iekšējās zolītes kombinācijas elektrostatiskās īpašības.

**IZNEMAMA SAISTZOLE:** Ja drošības apaviem ir paredzēta izņemama saistzole, sertificētās ergonomiskās un aizsardzības īpašības attiecas tikai uz apaviem kopā ar šo saistzoli. Tādi apavi vienmēr jālieto kopā ar saistzoli! Nomainīt saistzoli drīkst tikai ar citu tādu pašu, tā paša ražotāja izgatavotu saistzoli.

Papildu, visi citi ražotāja izgatavotas saistzoles izmantošana var negatīvi ietekmēt IAL. Ja nepieciešams nomainīt saistzoli, vērsieties pie piegādātāja vai nomainiet to ar tādu pašu, tā paša ražotāja izgatavotu saistzoli. Drošības apavi bez izņemamām saistzolēm ir jāizmanto bez šādām saistzolēm, jo saistzolu izmantošana var negatīvi ietekmēt aizsardzības īpašības. Daži no mūsu apavu modeļiem ir piemēroti izmantošanai ar SECOSOL ortopēdīskajām zolītēm. Sīkāka informācija atrodama mūsu tīmekļa vietnē [www.sixton.it](http://www.sixton.it)

**INFORMACIJA****APSAUGINĖ AVALYNĖ IR DARBINĖ AVALYNĖ****PRIEŠ NAUDOJIMĄSI ATIDŽIAI PERSKAITYKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ**

Šią instrukciją patvirtino notifikuotosios įstaigos Nr. 0498 („Ricotech S.r.l.“ Via Tione, 9,37010 Pastrengo Vr – I), Nr. 0465 („ANCI Servizi S.r.l. Sezione CIMAC“, via Aguzzafame, 60/b,27029 Vigevano Pv – I) ir Nr. 0075 („CTC Groupe“, 4 rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07, Prancūzija) išduodant EB atitikties pažymėjimą, kaip nustatyta **Reglamente (ES) 2016/425**, kuris taikomas nuo 2018 m. balandžio 21 d., ir **EEB Direktyvoje 89/686** dėl antrosios kategorijos asmeninių apsaugos priemonių.

**DĖMESIO!** Darbdavys pagal įstatymus atsako už tai, kad, atsižvelgiant į esamos rizikos rūšį, būtų naudojamos tinkamos asmeninės apsaugos priemonės (AAP) (t. y. turi būti tikamos AAP atitinka ir kategorija). Prieš naudodamiesi šiomis priemonėmis įsitikinkite, kad pasirinkto modeli charakteristikos atitinka jūsų naudojimosi reikalavimus. Visa apsauginė avalynė sukurta ir pagaminta laikantis šių Europos standartų:

**EN ISO 20347:2012** kuriuo nustatomi reikalavimai darbinei avalynei;

**EN ISO 20345:2011** kuriuo nustatomi reikalavimai apsauginei avalynei.

Naujos avalynės didžiausias pado sukibimas dažniausiai pasiekiamas po tam tikro „pirminio nusidėvėjimo“ (panašiai, kaip ir su automobilių padangomis), t. y. tada, kai pasišalina įvairios paviršių dengiančios medžiagos ir nusitrina fizinio ir (arba) cheminio pobūdžio paviršiaus nelygumai.

Šalia privalomųjų pagrindinių reikalavimų, nustatytų standartuose **EN ISO 20345:2011** arba **20347:2012**, avalynė gali turėti papildomų rekvizitų, kurie gali būti identifikuojami naudojant simbolius arba ant bato vidinės priekinės dalies arba liežuviu aiškiai pažymint atitinkamas kategorijas.

**ŽYMĖJIMAS** ant bato vidinės priekinės dalies arba liežuviu (pavyzdys):

Gamintojas

**Maspica** SpA

CE Atitikties simbolis

Pagaminimo šalis

ITALIJA

Simbolis ir apsaugos kategorija

/ Prekės Nr.:

S1 000000

42 bato dydis

Standartas

EN ISO 20345:2011

03/19 pagaminimo mėnuo ir metai)

CE ženklas nurodo, kad produktas atitinka reikalavimus, nustatytus **Reglamente (ES) 2016/425**, kuris taikomas nuo 2018 m. balandžio 21 d., ir **EEB Direktyvoje 89/686** dėl asmeninių apsaugos priemonių, tokius kaip produkto nekenksmingumo sveikatai, ergonomiškų formų ir patogumo, tvirtumo, ir atsparumo, apsaugos nuo pavojų reikalavimai, kurie nurodyti šiame informaciniame lankstiniuke.

[Atitikties deklaraciją galite rasti svetainėje www.sixton.lt](http://www.sixton.lt)

**APSAUGINĖS FUNKCIJOS:** Kadangi ši avalynė yra apsauginė / darbo priemonė, ji suteikia aukščiausio lygio apsaugą nuo mechaninių pavojų, tai ypač pasakyta apie pirštų galiukų apsaugą (tik EN ISO 20345:2011), kuri užtikrina pedą apsaugančią formą:

– nuo mechaninio poveikio iki 200 J ties pirštų galiukais su minimaliu 14 mm tarpu (42 dydžio avalynei)

– nuo traiškančių jėgų iki 15 kN su minimaliu 14 mm tarpu po poveikio (42 dydžio avalynei)

Šalia pagrindinių reikalavimų įgyvendinami ir papildomi reikalavimai, išdėstyti tolesnėje lentelėje:

SIMBOLIS	REIKALAVIMAS	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3
-	Bato priekinės dalies atsparumas 200 J ir 15 kN	X	X	X	X	-	-	-	-
-	Uždaras kulnas	-	X	X	X	-	X	X	X
FO	Degalams ir alyvai atsparus išorinis padas (≤ 12 %)	0	X	X	X	0	0	0	0
E	Energiją sugerianti kulno zona (≥ 20 J)	0	X	X	X	0	X	X	X
A	Antistatinė avalynė (nuo 0,1 iki 1000 MΩ)	0	X	X	X	0	X	X	X
WRU	Vandeniui atspari viršutinė dalis (≥ 60 min.)	0	-	X	X	0	-	X	X
P	Pradūrimui atsparus padas (≥ 1100 N)	0	0	-	X	0	0	-	X
C	Laidi avalynė (< 01 MΩ)	0	0	0	0	0	0	0	0
Žr. EN 50321	Elektrą izoliuojanti avalynė (0 arba 00 klasė)	0	-	-	-	0	-	-	-
HI	Karščio izoliacija (bandymas prie 150 °C)	0	0	0	0	0	0	0	0
CI	Šalčio izoliacija (bandymas prie -17 °C)	0	0	0	0	0	0	0	0
WR	Vandeniui atspari avalynė (≤ 3 cm <sup>2</sup> )	0	0	0	0	0	0	0	0
M	Pėdos lanko apsauga (≥ 40 mm (dydis 41/42))	0	0	0	0	-	-	-	-
AN	Kulkšnies apsauga (≤ 10 kN)	0	0	0	0	0	0	0	0
CR	Viršutinės dalies atsparumas įpjovimui (≥ 2,5 (indeksas))	0	0	0	0	0	0	0	0
HRO	Karščiui atsparus išorinis padas (bandymas prie 300 °C)	0	0	0	0	0	0	0	0
SRA*	Apatinė dalis: apsauga nuo slydimo ant keraminių grindų su SLS tirpalu: slydimas pirmyn ant kulno ≥ 0,28 - priekine dalimi ≥ 0,32	0	0	0	0	0	0	0	0
SRB*	Apatinė dalis: apsauga nuo slydimo ant plieninių grindų su gliceroliu: slydimas pirmyn ant kulno ≥ 0,13 - priekine dalimi ≥ 0,18	0	0	0	0	0	0	0	0
SRC*	Apsauga nuo slydimo SRA + SRB	0	0	0	0	0	0	0	0

X = privaloma atitinkamai kategorijai

0 = pasirenkama, taikoma šalia privalomųjų reikalavimų, jei pažymėta

\* = privaloma atitiktis vienam iš trijų apsaugos nuo slydimo reikalavimų

**SVARBU.** Jūsų avalynė gali būti pažymėta vienu arba daugiau simbolių, pateiktų lentelėje, kurie greta pagrindinių reikalavimų nurodo papildomas ypatybes. Taikoma apsauga tik nuo tos rizikos, kurią nurodo atitinkami simboliai. Nepatvirtintų priedų naudojimas gali pakeisti atsparumo savybes ir apsaugines funkcijas. Dėl išsamesnės informacijos kreipkitės į mūsų klientų aptarnavimo tarnybą.

**REKOMENDUOJAMI NAUDOJIMO BŪDAI:** Ši apsauginė avalynė skirta naudoti atliekant darbus toliau nurodytose srityse.

**Su pradūrimui atspariu įdėklui:** civilinės statybos ir kelių tiesimo, inžinerijos, griovimo darbams, darbams saugyklose ir sandėliuose, akmens karjeruose, šachtose, sąvartynuose, darbai atvirame ore. Šios avalynės atsparumas pradūrimui buvo išmatuotas laboratorijoje naudojant buką 4,5 mm skersmens vinį kūginį galiuką ir 1100 N jėgą. Esant didesnei dūrio jėgai arba mažesnio skersmens vinims, pradūrimo tikimybė didėja. Tokiomis aplinkybėmis būtina užtikrinti papildomas prevencines priemones. Šiuo metu siūlome du pagrindinius nuo pradūrimo apsaugančių įdėklų tipus apsauginei avalynei – įdėklus su metalu ir įdėklus be metalo. Abi šios įdėklų rūšys atitinka minimalius apsaugos nuo pradūrimo reikalavimus, kurie nurodomi ant tokios avalynės, tačiau kiekvienam iš jų būdingi toliau apibūdinti privalumai ir trūkumai:

**Pradūrimui atsparus įdėklas iš metalo (Metal anti perforation):** mažiau įtakos turi aštraus objekto forma / pavojinumas (t. y. skersmuo, forma, aštrumas), tačiau dėl pačios bato konstrukcijos jis neapsaugo visos galinės bato dalies.

**Pradūrimui atsparus įdėklas iš nemetalo (Non Metal anti perforation):** batai būna lengvesni, lankstesni ir apsauginė zona yra didesnė lyginant su apsauga iš metalo, tačiau apsaugos nuo pradūrimo savybės gali skirtis priklausomai nuo objekto aštrumo / pavojingumo (t. y. skersmens, formos, aštrumo).

Užrašas „*Apsauga nuo pradūrimo iš metalo*“ arba „*Apsauga nuo pradūrimo iš nemetalo*“ ant dėžutės esančioje etiketėje nurodo naudojamo įdėklo rūšį.

Jeigu jums reikia išsamesnės informacijos apie apsaugos nuo pradūrimo įdėklo, kuris siūlomas su apsaugine avalyne, rūšį, susisiekite su gamintoju arba tiekėju šioje instrukcijoje nurodytais kontaktais.

**Be pradūrimui atsparus įdėklo:** skirta darbai ant tiltų ir estakadų, keltuvuose, aukštakrosnėse, dideliuose vamzdynuose, katiluose ir degikliuose, montuojant šildymo ir oro kondicionavimo sistemas, atliekant transformavimo ir priežiūros darbus, metalurgijos ar panašius darbus, gaminant ir dirbant su lakštiniu stiklu, dirbant su liejimo formomis ir dažais keramikos pramonėje, dirbant su statybinėmis medžiagomis, krovimo ir sandėliavimo pramonėje, dirbant su šaldytos mėsos blokais ir metaliniais laivų kontaineriais, geležinkelio krovos aikštelėse.

**Greitai atrišami batai:** naudojami, jei reikia greitai nusiauti.

**Su apsauginiu batų priekiu:** skirta tiems atvejams, kai batų priekinė dalis ilgai ir (arba) nuolatos trinasi su vaikščiojimo paviršiumi.

**NAUDOJIMO APRIBOJIMAI:** ši avalynė netinkama apsaugai nuo pavojų, kurie nurodyti šiame informaciniame lankstiniuke, ir ypač nuo tų pavojų, kurie susiję su trečiosios kategorijos asmeninėmis apsaugos priemonėmis, aprašytomis **Reglamente (ES) 2016/425**.

**NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA:** Antistatinė avalynė turi būti naudojama tais atvejais, kai reikia iki minimumo sumažinti elektrostatinio krūvio susidarymą ir apsaugoti nuo galimo degių medžiagų ar jų garų užsiliepsnojimo; pavyzdžiui, nėra visiškai pašalinta elektros smūgio tikimybė nuo elektros prietaisų ar dalių, kuriose yra įtampa. Atkreipiame dėmesį į tai, kad antistatinė avalynė negarantuoja visišką apsaugos nuo elektros smūgio, nes ji tik sukuria elektros varžą tarp pėdų ir grindų. Norint visiškai pašalinti elektros smūgio pavojų, būtina imtis papildomų priemonių šiam pavojui išvengti. Tokios priemonės bei papildomi bandymai, kurie aprašyti toliau, turi būti įtraukti į nelaimingų atsitikimų darbe prevencijos programą. Patirtis parodė, kad tos avalynės vietos, pro kurią teka elektros krūvis, elektrinė varža visu avalynės tarnavimo laiku yra iki 1000 MΩ. 100 kΩ yra mažiausia naujo produkto varžos reikšmė, nurodoma tam, kad jis suteiktų ribotą apsaugą nuo pavojingo elektros krūvio ar užsidegimo tuo atveju, jei elektros prietaisais sugenda naudojant maitinimo įtampą iki 250 V. Tačiau, esant tam tikroms sąlygoms, naudojamos turi atminti, kad ši avalynė negarantuoja visišką apsaugos ir būtina visada užsitikrinti papildomas apsaugos priemones šio tipo avalynės elektros varžai didelės įtakos gali turėti jos sulinkimas, užterštumas arba drėgmė. Ši avalynė gali neužtikrinti numatytos apsaugos, jei bus avima drėgnose sąlygose. Dėl šių priežasčių būtina užtikrinti, kad produktas atliks numatytąją funkciją, išsklaidydama elektros krūvius, ir užtikrins apsaugą visą savo tarnavimo laiką. Naudotojui rekomenduojame naudojimo vietoje reguliariais intervalais tikrinti produkto varžą. Avima ilgą laikotarpį ir šlapiomis ar drėgnomis sąlygomis, I-os klasės avalynė gali prisigerti drėgmės ir tapti laidus. Jei ši avalynė būtų avima sąlygose, kur pado medžiaga užteršiama, naudotojai turi nuolatos tikrinti šios avalynės apsaugines savybes prieš įeidami į pavojingą zoną. Avėdami nedėkite jokių kitų izoliacinių elementų tarp vidpadžio ir naudotojo pėdos; būtina patikrinti avalynės arba vidpadžio derinio elektrines savybes.

**ELEKTRAI LAIDI AVALYNĖ:** Elektrai laidi avalynė skirta avėti tais atvejais, kai reikia išsklaidyti statinį elektros krūvį per trumpiausią įmanomą laiką, pavyzdžiui, jei dirbama su sprogmenimis ir kai bet kokie elektros prietaisai ar dalių, kuriose yra įtampa, elektros smūgio pavojus negali būti visiškai pašalintas. Siekiant užtikrinti tokios avalynės elektros laidumą, naujai avalynei nurodoma 100 kΩ viršutinė varžos riba. Naudojamos tokios avalynės, kuri pagaminta iš laidžios medžiagos, elektros varža gali gerokai pakisti dėl lankstymosi ir užterštumo, todėl būtina nuolatos užtikrinti, kad produktas visą naudojimo laiką atliktų numatytąją funkciją – išsklaidytų statinį elektros krūvį. Dėl šios priežasties naudotojui rekomenduojame naudojimo vietoje reguliariais intervalais tikrinti produkto varžą. Šis ir toliau nurodyti testai turi būti įtraukti į nelaimingų atsitikimų darbe prevencijos programą. Jei avalynė būtų avima sąlygose, kur padai gali užteršti medžiagomis, didinančiomis elektros varžą, avalynę avintys asmenys privalo visada patikrinti šios avalynės elektrines savybes prieš įeidami į pavojingą zoną. Naudojant šią avalynę negalima dėti jokių izoliuojančių elementų tarp vidpadžio ir avinčio asmens pėdos, išskyrus įprastas kojines. Įdėjus papildomą vidpadį tarp vidpadžio ir pėdos, būtina patikrinti šios avalynės išsidėvėjimo elektros savybes.

**IŠPADŽIUS VIDPADIS:** Jei apsauginė avalynė siūloma su išimamais vidpadžiais, sertifikuotos ergonominės ir apsauginės funkcijos nurodomos į avint su tokiais vidpadžiais. Tokią avalynę visada avėkite su vidpadžiais! Susidėvėjusius vidpadžius keiskite tik atitinkamo modelio originaliais gamintojo vidpadžiais.

Jeigu naudojami kiti priedai, pavyzdžiui, papildomi vidpadžiai arba kitokie vidpadžiai, nei siūlomi gamintojo, tai gali turėti neigiamos įtakos avalynės apsauginėms funkcijoms. Prareikūs susisiekite su tiekėju arba keiskite vidpadį tik to paties gamintojo lygiaverčiu vidpadžiu. Apsauginė avalynė be išimamų vidpadžių turi būti naudojama be vidpadžių, nes bet kokių papildomų vidpadžių naudojimas gali pabloginti jos apsaugines savybes. Tam tikri mūsų avalynės modeliai tinka naudoti su SECOSOL ortopediniais vidpadžiais. Išsamesnės informacijos rasite mūsų svetainėje [www.sixton.lt](http://www.sixton.lt)

Estas instruções foram aprovadas pelo organismo notificado nº 0498 (Ricostest S.r.l. Via Tione, 9 - 37010 Pastrengo VR - Itália), nº 0465 (ANCI Servizi S.r.l. Sezione CIMAC - via Aguzzafame, 60/b - 27029 Vigevano Pv - Itália) e nº 0075 (CTC Groupe, 4 rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon Cedex 07 - France) por ocasião da emissão do atestado de conformidade CEE, como previsto pelo Regulamento (UE) 2016/425 aplicável desde 21/04/2018, ou pela Diretiva 89/686/CEE para os Equipamentos de Proteção Individual de IIa Categoria.

**ADVERTÊNCIAS:** A lei responsabiliza a entidade patronal sobre a adequação do EPI ao tipo de risco presente (características do EPI e categoria de pertença). Antes do uso, verifique a correspondência das características do modelo escolhido com as próprias exigências de uso.

Todos os calçados de trabalho e segurança são concebidos e fabricados em conformidade com a seguinte norma europeia:

EN ISO 20347:2012 Calçado de trabalho para uso ocupacional  
EN ISO 20345:2011 Calçado de segurança

A máxima aderência da sola geralmente é obtida após uma certa "rodagem" do calçado novo (como no caso dos pneus do carro) de maneira a remover resíduos de fabrico e eventuais irregularidades superficiais de carácter físico e/ou químico. Além dos requisitos básicos obrigatórios previstos pela normativa EN ISO 20345:2011 ou 20347:2012, os calçados podem apresentar requisitos adicionais reconhecíveis através de símbolos ou categorias indicados na marcação visível na lingueta de fole ou na lingueta.

**MARCAÇÃO** na lingueta de fole/lingueta (exemplo):

Fabricante **Maspica<sup>®</sup> SpA** CE Marcação de conformidade

País de fabrico **ITÁLIA**

Símbolo e categoria de proteção / Nº artigo **S1 000000** **42** Número do calçado  
Norma de referência **EN ISO 20345:2011** **03/19** (mês e ano de fabrico)

A marcação CE indica que o produto cumpre os requisitos previstos pelo Regulamento (UE) 2016/425 aplicável desde 21/04/2018 ou pela Diretiva 89/686/CEE relativa aos Equipamentos de Proteção Individual, como: segurança, ergonomia, conforto, resistência e proteção contra os riscos listados na presente nota informativa.

**A declaração de conformidade está disponível no site [www.sixton.it](http://www.sixton.it)**

**CARACTERÍSTICAS DE PROTEÇÃO:** Visto que se trata de um calçado de segurança e ocupacional, o nível de proteção contra riscos mecânicos é muito elevado; nomeadamente em relação à equipamentos (EN ISO 20345:2011) que protege o pé contra:

- impactos de um nível de energia de até 200 J na ponta e garante uma altura livre após a colisão de pelo menos 14 mm (ref. n.º 42)

- forças de esmagamento de até 15 kN e garante uma altura livre após a compressão de pelo menos 14 mm (ref. n.º 42)

Além dos requisitos básicos, foram cumpridos os requisitos indicados na tabela abaixo:

SÍMBOLO	REQUISITO	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3
-	Resistência da biqueira a 200 J e 15 kN	X	X	X	X	-	-	-	-
-	Zona do calcanhar fechada	-	X	X	X	-	X	X	X
FO	Resistência da sola aos hidrocarbonetos (≤ 12%)	0	X	X	X	0	0	0	0
E	Absorção de energia pelo calcanhar (≥ 20 J)	0	X	X	X	0	X	X	X
A	Calçado antiestático (entre 0,1 e 1000 MΩ)	0	X	X	X	0	X	X	X
WRU	Penetração e absorção de água pela gáspea (≥ 60 min.)	0	-	X	X	0	-	X	X
P	Resistência à perfuração da sola (≥ 1100 N)	0	0	-	X	0	0	-	X
C	Calçado condutor (< 01 MΩ)	0	0	0	0	0	0	0	0
ver EN 50321	Calçado eletricamente isolante (classe 0 ou 00)	0	-	-	-	0	-	-	-
HI	Isolamento do calor (ensaio a 150°C)	0	0	0	0	0	0	0	0
CI	Isolamento do frio (ensaio a -17°C)	0	0	0	0	0	0	0	0
WR	Calçado resistente à água (≤ 3 cm²)	0	0	0	0	0	0	0	0
M	Proteção do metatarso (≥ 40 mm (n.º 41/42))	0	0	0	0	-	-	-	-
AN	Proteção do tornozelo (≤ 10 kN)	0	0	0	0	0	0	0	0
CR	Resistência ao calor do cabedal (≥ 2.5 (índice))	0	0	0	0	0	0	0	0
HRO	Resistência ao calor por contato da sola (ensaio a 300°C)	0	0	0	0	0	0	0	0
SRA*	Resistência ao escorregamento: cerâmica + detergente: salto ≥ 0.28 - sola ≥ 0.32	0	0	0	0	0	0	0	0
SRB*	Resistência ao escorregamento: aço + glicerina: salto ≥ 0.13 - sola ≥ 0.18	0	0	0	0	0	0	0	0
SRC*	Resistência ao escorregamento SRA + SRB	0	0	0	0	0	0	0	0

X = Obrigatório para a categoria correspondente

O = Opcional, aplicável como reforço ao requisito obrigatório

\* = É obrigatório apresentar um dos três requisitos de resistência ao escorregamento

OBS: O calçado pode ser marcado com um ou mais símbolos da tabela, para indicar características adicionais aos requisitos básicos. Os riscos cobertos são normalmente aqueles indicados pelo símbolo correspondente. O uso de acessórios não aprovados pode alterar as características de resistência e as funções de proteção. Para mais informações, contacte o nosso serviço de assistência.

**USOS RECOMENDADOS:** Estes calçados são especialmente indicados para as seguintes atividades:

**Com proteção antiperfuração:** trabalhos de construção, engenharia civil e mecânica, redes viárias, obras de demolição, aterro, pedreiras, minas, aterros sanitários, trabalhos a céu aberto. A resistência à perfuração destes calçados foi avaliada em laboratório com um prego de 4,5 mm de diâmetro com ponta tronco-cônica e com uma força de 1.100 N. Forças de perfuração mais elevadas ou pregos de diâmetro inferior aumentam o risco de perfuração. Nestas circunstâncias devem ser tomadas medidas de prevenção alternativas. Atualmente estão disponíveis dois tipos de proteção antiperfuração nos calçados de segurança (EPI). Podem ser metálicas ou não metálicas. Os dois tipos de proteção cumprem os requisitos mínimos de resistência à perfuração prescritos pela norma de referência, mas cada um apresenta diferentes vantagens ou desvantagens:

**Proteção antiperfuração metálica (Metal anti perforation)** : a resistência à perfuração é menos afetada pela forma do objeto cortante (por exemplo, diâmetro, geometria, tipo de ponta), mas por causa de limitações nas dimensões necessárias para a produção do calçado, ela não cobre toda a superfície do solado.

**Proteção antiperfuração não metálica (Non Metal anti perforation)** : pode ser mais leve, mais flexível e fornece maior área de cobertura se comparada com a proteção de tipo metálico, mas a resistência à perfuração é mais afetada pela forma do objeto cortante (por exemplo, diâmetro, geometria, tipo de ponta).

A indicação "Metal anti perforation" ou "Non Metal anti perforation" na etiqueta aposta na caixa indica o tipo de proteção usada.

Para mais informações sobre o tipo de proteção antiperfuração usado nestes calçados, contacte o fabricante ou o distribuidor indicado nesta nota informativa de uso.

**Sem proteção antiperfuração:** trabalhos em pontes, obras em estruturas de grande altura, em elevadores, grandes condutas, gruas, caldeiras, instalações de sistemas de aquecimento e de ventilação, trabalhos de transformação e manutenção, estabelecimentos metalúrgicos e afins, produção e processamento de vidros planos, manipulações de moldes da indústria cerâmica, trabalhos na indústria dos materiais de construção, movimentação e estocagem, manipulação de blocos de carnes congeladas e de contentores metálicos navais, triagem ferroviária.

**Com abertura rápida:** em caso de intervenções em que se deve retirar o calçado rapidamente.

**Com reforço da biqueira:** em caso de atrito prolongado e/ou repetido da ponta do calçado com o solo.

**LIMITES DE USO:** Os calçados não são adequados para a proteção de riscos não especificados na presente Nota Informativa e em particular daqueles que exigem EPI de IIIª categoria, como definido no Regulamento (UE) 2016/425.

**USO E MANUTENÇÃO:** Declina-se qualquer responsabilidade por eventuais danos e consequências que possam derivar de um uso impróprio do calçado. É importante, durante a escolha, selecionar o modelo e o número adequado com base nas específicas exigências de proteção. Os calçados permitem manter as características de segurança indicadas somente se regularmente calçados e atados. As proteções contra os riscos indicadas na marcação são válidas para calçados em bom estado de conservação. Verifique atentamente antes de calçá-lo se o calçado está em perfeito estado de conservação e substitua-o caso apresente fenómenos de alteração (excessivo desgaste da sola, mau estado das costuras, desprendimento solado-cabedal, etc.). Calçado com dispositivo de retirada rápida: verifique se a haste do dispositivo está regularmente inserida: para retirar o pé segure na extremidade de bandeira da haste e puxe-a. A manutenção das características do calçado é favorecida pela boa conservação do mesmo, pelo que convém mantê-lo sempre limpo, utilizando escovas, panos, etc. e remover eventuais manchas com um pano húmido. Periodicamente, com base nas condições do ambiente de trabalho, aconselha-se tratar a pele do cabedal com pomada ou creme para calçado. Aconselha-se também não secar o calçado nas proximidades ou em contacto direto com fontes de calor como estufas, radiadores, etc. Não use produtos agressivos como benzeno, ácidos e solventes, pois podem comprometer as características de qualidade, segurança e duração do EPI.

**CONSERVAÇÃO E ELIMINAÇÃO:** Por causa de vários fatores ambientais, como humidade e temperatura, não é possível definir uma data certa de validade. Geralmente os calçados com solado de poliuretano têm uma duração de estocagem de cerca de três anos, se conservados em ambientes secos, arejados e a uma temperatura não excessivamente alta. Elimine o EPI respeitando as normativas vigentes em matéria de proteção ambiental e recolha seletiva. Estes calçados foram realizados sem uso de materiais tóxicos ou nocivos. Devem ser considerados como resíduos industriais não perigosos e foram identificados com o Código Europeu dos Resíduos (CER): Peles: 04.01.99 / Tecidos: 04.02.99 / Materiais celulósicos: 03.03.99

Materiais metálicos: 17.04.99 ou 17.04.07

Suportes revestidos em PU e PVC, materiais elastoméricos e poliméricos: 07.02.99

**INFORMAÇÕES ADICIONAIS**

**CALÇADOS ANTIESTÁTICOS:** Os calçados antiestáticos deveriam ser usados quando é necessário dissipar as cargas electrostáticas para reduzir ao mínimo o acúmulo - evitando assim o risco de incêndio, por exemplo, de substâncias inflamáveis e vapores - e nos casos em que o risco de choque eléctrico proveniente de um aparelho eléctrico ou de elementos sob tensão não tenha sido completamente eliminado. Cumpre notar, todavia, que os calçados antiestáticos não podem garantir uma proteção adequada contra choques eléctricos pois introduzem unicamente uma resistência eléctrica entre o pé e o solo. Se o risco de choque eléctrico não foi completamente eliminado, é necessário recorrer a medidas adicionais. Tais medidas, além dos ensaios suplementares a seguir listados, deveriam fazer parte dos controlos periódicos do programa de prevenção de acidentes no trabalho. A experiência demonstrou que para efeitos antiestáticos, o percurso de descarga através de um produto deve ter, em condições normais, uma resistência menor do que 1000 MΩ em qualquer momento da vida do produto. É definido um valor de 100 kΩ como limite inferior da resistência do produto no estado novo, a fim de assegurar uma certa proteção contra choques eléctricos perigosos ou contra incêndios, no caso em que um aparelho eléctrico apresente defeitos quando funciona com tensões de até 250V. Todavia, em certas condições, os utilizadores deveriam ser informados de que a proteção fornecida pelos calçados poderia ser ineficaz e que devem ser adotados outros métodos de proteção. A resistência eléctrica deste tipo de calçado pode ser significativamente comprometida pela flexão, pela contaminação ou pela humidade. Este tipo de calçado não será eficiente se usado em ambientes húmidos. Consequentemente, deve-se verificar a sua eficiência para dissipar as cargas electrostáticas e fornecer uma certa proteção durante toda a sua duração de vida. Recomenda-se antes do uso efetuar um ensaio de resistência eléctrica in loco a intervalos frequentes e regulares. Se os calçados da classe I forem usados por um longo período, podem absorver humidade; nestes casos, como em condições de molhado, podem ser condutores. Se os calçados forem, portanto, usados em condições em que o material da sola pode ficar contaminado, os portadores devem sempre verificar as propriedades eléctricas do calçado antes de entrarem numa zona de risco. Durante o uso, não deve ser introduzido nenhum elemento isolante entre a palmilha e o pé, e deve-se verificar as propriedades eléctricas da combinação calçado/palmilha.

**CALÇADOS CONDUTORES:** Os calçados condutores deveriam ser usados quando é necessário dissipar as cargas electrostáticas no tempo mais breve possível, por exemplo, durante o manuseamento de substâncias explosivas e nos casos em que o risco de choques eléctricos provenientes de um aparelho eléctrico ou de outros elementos sob tensão não tenha sido completamente eliminado. Para assegurar a condutividade do calçado o limite superior da resistência do produto no estado novo foi fixado em 100 kΩ. Durante o uso, a resistência eléctrica dos calçados realizados em material condutor pode ser significativamente modificada pela flexão e pela contaminação. Consequentemente, deve-se verificar se o produto é capaz de dissipar as cargas electrostáticas durante todo o seu tempo de vida útil. Recomenda-se antes do uso efetuar um ensaio de resistência eléctrica in loco a intervalos frequentes e regulares. Este ensaio e aqueles mencionados a seguir deveriam normalmente fazer parte do programa de prevenção de acidentes no trabalho. Se os calçados forem usados em condições em que o material da sola pode ficar contaminado com substâncias que possam aumentar a resistência eléctrica da sola, os portadores devem sempre verificar as propriedades eléctricas do calçado antes de entrarem numa zona de risco. Durante o uso dos calçados condutores, a resistência das solas deve ser capaz de anular a proteção fornecida pelo calçado. Durante o uso, não deve ser introduzido nenhum elemento isolante entre a palmilha e o pé, salvo, claro, as meias normais. Se for introduzida outra palmilha, verifique as propriedades eléctricas da combinação calçado/palmilha.

**PALMILHA REMOVÍVEL:** Se o calçado de segurança tiver uma palmilha removível, as funções ergonómicas e protetoras atestadas referem-se ao calçado com a sua palmilha. Use o calçado sempre com a palmilha! Substitua a protetora somente com um modelo equivalente do mesmo fornecedor original. O uso de acessórios, como palmilhas adicionais ou diferentes das fornecidas pelo fabricante pode comprometer negativamente o EPI. Em caso de necessidade, contacte o fornecedor ou substitua a palmilha com um modelo equivalente do fabricante. Os calçados de segurança sem palmilha removível devem ser usados sem palmilha adicional porque esta última poderia modificar negativamente as funções protetoras. Alguns dos nossos modelos de calçado são adequados para o uso com palmilhas ortopédicas da linha SECOSOL. Para mais informações, visite o nosso site [www.sixton.it](http://www.sixton.it)



# INFORMAČNÝ LIST BEZPEČNOSTNÁ A PRACOVNÁ OBUV

PRED POUŽITÍM SI POZORNE PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD NA POUŽITIE

Tieto pokyny boli schválené notifikovaným orgánom č. 0498 (Ricotest S.r.l. Via Tione, 9 – 37010 Pastrengo VR – Taliansko), č. 0465 (ANCI Servizi S.r.l. Oddiel CIMAC – via Aguzzafame, 60/b – 27029 Vigevano Pv – Taliansko) a č. 0075 (CTC Groupe, 4 rue Hermann Frenkel – 69367 Lyon Cedex 07 – Francúzsko) pri vystavení EU vyhlásenia o zhode, v súlade s nariadením (EÚ) 2016/425 s platnosťou od 21.04.2018 alebo so smernicou 89/686/EHS o osobných ochranných prostriedkoch II. kategórie.

**UPOZORNENIE:** Zákon ukladá zamestnávateľovi zodpovednosť za výber vhodných OOPP v závislosti od druhu rizík (vlastností a kategórií OOPP). Pred použitím skontrolujte, či sú vlastnosti modelu zhodné s požiadavkami na používanie.

Všetky druhy vyrábenej bezpečnostnej obuvi sú navrhnuté a vyrobené v súlade s touto európskou normou:

**EN ISO 20347:2012** Osobné ochranné prostriedky. Pracovná obuv;  
**EN ISO 20345:2011** Osobné ochranné prostriedky. Bezpečnostná obuv.

Maximálna príhľadnosť podošvy sa zvyčajne dosiahne po určitom „rozchodeni“ novej obuvi (porovnatelne s pneumatikami automobílu), aby sa odstránili oddeľujúce sa zvyšky a iné prípadné povrchové nerovnosti fyzikálnej a/alebo chemickej povahy.

Okrem požiadaviek, ktoré ukladajú právne predpisy **EN ISO 20345:2011** o **20347:2012**, obuv môže spĺňať dodatočné požiadavky, ktoré rozpoznáte podľa symbolov alebo kategórií, uvedených na manžete alebo na jazyku obuvi.

**OZNAČENIE** na manžete/jazyku (príklad):

Výrobca **Maspica<sup>spa</sup>** CE Označenie zhody

Vyrobené v **ITALY**  
 Symbol a kategória ochrany / Č. výrobu **S1 000000** **42** Misura della calzatura  
 Referenčná norma **EN ISO 20345:2011** **03/19** mesiac a rok výroby

Označenie CE uvádza, že výrobok spĺňa požiadavky nariadenia (EÚ) 2016/425 s platnosťou od 21.04.2018 alebo smernice 89/686/EHS o osobných ochranných prostriedkoch, ako sú: zdravotná nezávadnosť, ergonómia a pohodlie, pevnosť a odolnosť výrobku, ochrana proti rizikám uvedeným v tomto informačnom liste.

**Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na stránkach [www.sixton.it](http://www.sixton.it)**

**OCHRANNE VLASTNOSTI:** Bezpečnostná obuv ponúka vyššiu ochranu pred mechanickými rizikami, čo platí najmä pre tužinku v špičke (iba EN ISO 20345:2011), ktorá chráni prsty na nohách pred:

- nárazom energiou max. 200 J, zaručuje minimálnu svetlú výšku po náraze 14 mm (poz. veľkosť 42)

- stlačením silou do 15 kN, zaručuje minimálnu svetlú výšku po stlačení 14 mm (poz. veľkosť 42)

Okrem základných požiadaviek sa aplikujú aj požiadavky uvedené v tejto tabuľke:

SYMBOL	POŽIADAVKA	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3
-	Odolnosť tužinky pri 200 J a 15 kN	X	X	X	X	-	-	-	-
-	Uzavretá oblasť päty	-	X	X	X	-	X	X	X
FO	Odolnosť podošvy proti pohonným látkam (≤ 12%)	O	X	X	X	O	O	O	O
E	Absorbcia energie v oblasti päty (≥ 20 J)	O	X	X	X	O	X	X	X
A	Antistatická obuv (od 0,1 do 1000 MΩ)	O	X	X	X	O	X	X	X
WRU	Odolnosť zvršku proti prieniku a absorpcii vody (≥ 60 min.)	O	-	X	X	O	-	X	X
P	Podrážka odolná voči prepichnutiu (≥ 1100 N)	O	O	-	X	O	O	-	X
C	Vodivá obuv (< 01 MΩ)	O	O	O	O	O	O	O	O
vedi EN 50321	Elektricky izolačná obuv (trieda 0 alebo 00)	O	-	-	-	O	-	-	-
HI	Teplná izolácia (skúška pri 150°C)	O	O	O	O	O	O	O	O
CI	Izolácia voči chladu (skúška pri -17°C)	O	O	O	O	O	O	O	O
WR	Odolnosť obuvi proti vode (≤ 3 cm <sup>2</sup> )	O	O	O	O	O	O	O	O
M	Metatarzálna ochrana (≥ 40 mm (vel. 41/42))	O	O	O	O	-	-	-	-
AN	Ochrana členku (≤ 10 kN)	O	O	O	O	O	O	O	O
CR	Zvršok odolný voči porezaniu (≥ 2.5 (index))	O	O	O	O	O	O	O	O
HRO	Podrážka odolná voči kontaktnému teplu (skúška pri 300°C)	O	O	O	O	O	O	O	O
SRA*	Podlaha: tvrdá priemyselná keramická, pokrytá detergentným mazivom: podpätko ≥ 0,28 – rovná obuv ≥ 0,32	O	O	O	O	O	O	O	O
SRB*	Podlaha: tvrdá priemyselná ocelová, pokrytá glycerolom: podpätko ≥ 0,13 – rovná obuv ≥ 0,18	O	O	O	O	O	O	O	O
SRC*	Odolnosť proti pokľznutiu SRA + SRB	O	O	O	O	O	O	O	O

X = Povinné pre príslušnú kategóriu

O = Nepovinné, uplatnené okrem vyžadovaných náležitostí, ak je uvedené

\* = Vyžaduje sa splniť jednu z troch požiadaviek na odolnosť proti pokľznutiu

P.S. Obuv môže byť označená jedným alebo viacerými symbolmi v tabuľke, ktoré uvádzajú doplnkové vlastnosti k základným požiadavkám. Obuv zaručuje výhradne ochranu, uvedenú na značkách. Používanie neschválených doplnkov môže zmeniť vlastnosti odolnosti a ochrannú funkciu. Pre bližšie informácie sa obráťte na naše oddelenie služieb zákazníkom.

**ODPORÚČANÉ POUŽITIE:** Táto obuv je vhodná pre tieto činnosti:

**S vložkou odolnou proti prepichnutiu:** stavebné práce, dopravné a inžinierske stavby, demolačné práce, práce v skladovaciach priestoroch, práce v kameňolomoch, baniach, skládkach, práce na otvorených priestranstvách. Odolnosť tejto obuvi proti prepichnutiu bola v skúšobni posudzovaná s použitím klinca s priemerom 4,5 mm, s hrotom v tvare zrezaného kužela pri použití sily 1,100 N. Vyššia sila prepichnutia alebo klinec s menším priemerom zvyšujú riziko prepichnutia. Za takýchto okolností sa musia zvážiť alternatívne preventívne opatrenia. Aktuálne sú k dispozícii dva typy vložky odolnej proti prepichnutiu (OOPP). Vložky môžu byť kovové alebo nekovové. Oba typy vložky spĺňajú základné požiadavky na odolnosť proti prepichnutiu, stanovené uvedenou normou pre tento druh obuvi, ale každá z nich má svoje výhody aj nevýhody:

**Kovová vložka proti prepichnutiu (Metal anti perforation):** odolnosť proti prepichnutiu je menej citlivá na tvar ostrého predmetu (napríklad: priemer, geometria, tvar hrotu), ale z dôvodu menších rozmerov táto vložka nepokrýva celý povrch spodnej časti obuvi.

**Nekovová vložka proti prepichnutiu (Non Metal anti perforation):** môže byť ľahšia, ohybnejšia a poskytovať väčšiu plochu pokrytia oproti kovovej, ale odolnosť proti prepichnutiu sa môže meniť, hlavne v závislosti na tvare ostrého premetu (napríklad: priemer, geometria, tvar hrotu).

**Nápis "Metal anti perforation" alebo "Non Metal anti perforation"** na nálepke škatule uvádza typ použitej vložky.

Pre bližšie informácie o type vložky proti prepichnutiu, použite v tejto obuvi sa môžete obrátiť na výrobcu alebo predajcu, ktorí sú uvedení v tomto informačnom liste.

**Bez vložky odolnej proti prepichnutiu:** práce na mostoch, práce vo výškach, výťahoch, veľkých potrubíach, na žeriavoch, v kotolniach, inštalácie vykurovacích a vetracích systémov, rekonštrukčné a údržbárske práce, hutnícke a podobné prevádzky, výroba a spracovanie plochého skla, manipulácia foriem v keramickom priemysle, práce vo výrobe stavebných materiálov, manipulácia a skladovanie, práce s blokami mrazeného mäsa, manipulácia s námornými kovovými kontajnermi, posunovanie práce na železniici.

**Rýchlopínací systém:** pre situácie, keď je rozhodujúce rýchle vyzutie obuvi.

**Ochrana špičky:** v prípade dlhodobého trenia a/alebo pri opakovanom kontakte špičky topánky s podlahou.

**LIMITY POUŽITIA:** Obuv nie je vhodná na ochranu proti rizikám, ktoré nie sú uvedené v tomto informačnom liste, najmä proti rizikám, ktoré sa vzťahujú na Osobné ochranné pracovné prostriedky III. kategórie, ako je definované v Nariadení (EÚ) 2016/425.

**POUŽÍVANIE A ÚDRŽBA:** Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť za prípadné škody a následky, vyplývajúce z nesprávneho použitia obuvi. Pri výbere obuvi je dôležité zvoliť vhodný model a veľkosť, na základe osobitných požiadaviek na ochranu. Bezpečnostné vlastnosti sa zachovávajú, ak je obuv riadne obutá a zašnuovaná. Ochrana proti rizikám, uvedeným na označení, je platná pre obuv, udržiavanú v dobrom stave. Pred každým použitím obuvi dôkladne skontrolujte jej stav a v prípade, ak zistíte známky poškodenia (nadmerne opotrebovaná podošva, stehy sú v zlom stave, podošva alebo zvršok sa odlepuje, atď.), obuv bezodkladne vymeňte. Obuv, vybavená rýchlopínacím systémom: ubezpečte sa, že je uzáver systému správne zapnutý: uvoľnenie prebieha tak, že zatiahnete za koniec pásky uzáveru smerom k sebe. Obuv si lepšie zachová svoje vlastnosti, ak sa bude správne udržiavať, a preto ju pravidelne čistíte kefou, handrou a pod. a odstraňujete prípadné škvrnky vlhkom handrou. Pravidelne, na základe podmienok pracovného prostredia, doporučujeme ošetriť kožený povrch zvršku obyčajným leštiacim prípravkom alebo krémom na obuv. Ďalej doporučujeme nesať obuv v blízkosti alebo v priamom kontakte so zdrojmi tepla, ako sú kachle, radiátory a pod. Nepoužívajte agresívne látky, napríklad benzén, kyseliny a rozpúšťadlá, pretože môžu ohroziť kvalitu, ochranné vlastnosti a životnosť OOPP.

**Skladovanie a zneškodňovanie:** Vzhľadom na množstvo faktorov prostredia, ako je vlhkosť a teplota, nie je možné určiť presnú životnosť obuvi. Vo všeobecnosti, obuv s polyuretánovou podošvou má predpokladanú dobu uzkladnenia tri roky, ak je uzkladnená na suchom a vetranom mieste, kde nie je príliš teplo. Obuv zneškodňujte v súlade s platnými nariadeniami o ochrane životného prostredia a separovanom zbere odpadu. Táto obuv bola vyrobená bez použitia toxických a škodlivých látok. Následujúce materiály, označené európskym kódom odpadov (EKO), sa nepovažujú za nebezpečný priemyslový odpad:

Useň: 04.01.99 / Textil: 04.02.99 / Celulóзовý materiál: 03.03.99

Kovové materiály: 17.04.99 alebo 17.04.07

Časti potiahnuté PU a PVC, elastomér, polymérny materiál: 07.02.99

## DOPLNKOVÉ INFORMÁCIE:

**ANTISTATICKÁ OBUV:** Antistatická obuv by sa mala používať tam, kde je nutné minimalizovať akumuláciu statickej elektriny odvádzajúcej elektrostatického náboja, aby sa vylúčilo nebezpečenstvo zapálenia iskrou, napr. horlavých látok a pár, a ak nie je úplne vylúčené riziko úrazu elektrickým prúdom z elektrického zariadenia alebo súčasti pod napätím. Je potrebné upozorniť na to, že antistatická obuv nemôže poskytovať dostatočnú ochranu proti úrazu elektrickým prúdom, pretože vytvára iba odpor medzi zemou a chodidlom. Pokiaľ sa riziko úrazu elektrickým prúdom nedá úplne vylúčiť, sú nevyhnutné ďalšie opatrenia na odvrátenie tohto rizika. Tieto opatrenia, a ďalšie skúšky uvedené nižšie, by mali byť beznú súčasťou programu prevencie pracovných úrazov. Skúsenosti ukazujú, že pre antistatické účely má mať výrobok po celú dobu efektívnej životnosti prechádzajúci elektrický odpor menší než 1000 MΩ. Hodnota 100 kΩ, je stanovená ako najnižšia hranica odporu novej obuvi, ktorá zaisťuje obmedzenú ochranu proti nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom alebo proti vzniku požiaru v prípade poruchy na elektrickom zariadení, ktoré je pod napätím do 250 V. Používateľa by si však mali byť vedomí toho, že za určitých podmienok obuv nemusí poskytovať dostatočnú ochranu, a mali by sa neustále prijímať dodatočné bezpečnostné opatrenia na ochranu používateľa. Elektrický odpor tohto typu obuvi sa môže výrazne zmeniť vplyvom ohýbania, znečistenia alebo vlhkosti. Táto obuv nemusí v mokrom prostredí spĺňať požadovanú funkciu. Preto je nevyhnutné zaisťiť, aby výrobok plnil požadovanú funkciu odvádzania elektrostatického náboja, a aby poskytoval ochranu po celú dobu životnosti. Používateľovi sa odporúča zaviesť vlastné skúšky elektrického odporu, a vykonávať ich často v pravidelných intervaloch. Táto skúška a ďalšie skúšky uvedené nižšie by mali byť beznú súčasťou programu prevencie pracovných úrazov. Ak sa obuv nosí v podmienkach, kedy dochádza ku kontaminácii materiálu podošvy, mali by používatelia kontrolovať elektrické vlastnosti obuvi vždy pred vstupom do nebezpečného priestoru. Do obuvi sa nesmie medzi stielku a chodidlo vkladať žiadny materiál s izolačnými vlastnosťami, inak je nutné si elektrické vlastnosti kombinácie obuvi/vložka nechať preskúšať.

**VODIVÁ OBUV:** Vodivá obuv by sa mala používať tam, kde je potrebné čo najrýchlejšie odviesť nahromadený elektrostatický náboj, napríklad pri manipulácii s výbušnými látkami, a ak nie je úplne vylúčené riziko úrazu elektrickým prúdom z elektrického zariadenia alebo súčasti pod napätím. Hodnota 100 kΩ je stanovená ako najnižšia hranica odporu novej obuvi, ktorá zaisťuje vodivosť obuvi. Elektrický odpor obuvi vyrobenej z vodivého materiálu sa môže výrazne zmeniť vplyvom ohýbania a znečistenia. Preto je nevyhnutné zaisťiť, aby výrobok plnil požadovanú funkciu odvádzania elektrostatického náboja po celú dobu životnosti. Používateľovi sa odporúča zaviesť vlastné skúšky elektrického odporu, a vykonávať ich často v pravidelných intervaloch. Táto skúška a ďalšie skúšky uvedené nižšie by mali byť beznú súčasťou programu prevencie pracovných úrazov. Ak sa obuv nosí v podmienkach, kedy dochádza ku kontaminácii materiálu podošvy látkami, ktoré môžu zvyšovať elektrický odpor podošvy, mali by používatelia kontrolovať elektrické vlastnosti obuvi vždy pred vstupom do nebezpečného priestoru. Tam, kde sa používa vodivá obuv, by mal byť odpor podošvy taký, aby sa nezrušila ochranná funkcia obuvi. Pri používaní by sa nemali medzi stielkou a chodidlo používatelia umiestňovať akýkoľvek žiadka, inak je nutné si elektrické vlastnosti kombinácie obuvi/vložka nechať preskúšať.

**VYBERATEĽNÁ VLOŽKA:** Ak je bezpečnostná obuv vybavená vyberateľnou vložkou, osvedčené ergonomické a ochranné funkcie sa vzťahujú na obuv s vložkou. Takúto obuv používajte vždy s vložkou! Ak potrebujete vložku vymeniť, použite rovnaký model od toho istého dodávateľa. Používanie doplnkových ortopedických vložiek alebo doplnkov od iných výrobcov môže negatívne ovplyvniť funkciu OOPP. V prípade potreby kontaktujte dodávateľa alebo vymeňte vložku z výrobcu model od toho istého výrobcu. Bezpečnostná obuv vyberateľnej vložky sa musí používať bez vložky, pretože vložením vložky by sa mohla negatívne ovplyvniť ochranná funkcia obuvi. Niektoré naše modely obuvi sú vhodné na používanie s ortopedickými vložkami línie SECOSOL; pre bližšie informácie si pozrite naše stránky [www.sixton.it](http://www.sixton.it)